

## ANMERKUNGEN

- 1 LAUSBERG 1960, S. 150: Paragraph 263.
- 2 LAUSBERG 1960, S. 151-152: Paragraph 266.
- 3 LAUSBERG 1960, S. 154: Paragraph 271  $\gamma$  und  $\delta$ .
- 4 LAUSBERG 1960, S. 155-156: Paragraph 272.
- 5 LAUSBERG 1960, S. 157-158: Paragraph 275  $\alpha$ ,  $\beta$ ,  $\gamma$ .
- 6 LAUSBERG 1960, S. 158: Paragraph 276.
- 7 LAUSBERG 1960, S. 158-159: Paragraph 277.
- 8 LAUSBERG 1960, S. 159: Paragraph 278.
- 9 HUNT 1973, S. 2-6. Entsprechende deutschsprachige Belege sammelt BOESCH 1936, S. 100-108.
- 10 JAFFE 1978, S. 306-318.
- 11 JAFFE 1978, S. 316, Anm. 40.
- 12 PESCHEL 1976, S. 26-99.
- 13 JACOBSEN-KUHN 1980, Sp. 255.
- 14 JACOBSEN-KUHN 1980, Referat des von JACOBSEN verfaßten Abschnitts, Sp. 255-257. Die hier nachgewiesene Literatur führt zu den Quellen. - Aus der Literatur seien hervorgehoben:  
ERNST 1975, S. 206-214. KOPP 1900: Nachweis deutscher Belege des 16. und 17. Jahrhunderts. WEHOWSKY 1936, S. 48-63: Das Akrostichon in der mhd. Dichtung. SCHOLZ 1980, S. 143-146 und S. 150-152: Akrosticha in der lateinischen, deutschen und französischen Literatur; insbes. S. 151-152: Zum Akrostichon in Gottfrieds Tristan-Roman; weiter: S. 158-165: Deutsche Akrosticha nach Gottfried.
- 15 ELLIOTT 1953.
- 16 GRAVIGNY 1971, S. 2-4: Zitat, für den Kommentar ins Deutsche übersetzt. S. 17: Datierung des Manuskripts: September 1969.
- 17 STEIN 1975, S. 374.
- 18 STEIN 1975, S. 376-377. SCHOLZ 1980, S. 152-153: Zu den Anagrammen in Gottfrieds Tristan-Roman.
- 19 STEIN 1975, S. 375.
- 20 v.KRAUS 1909, S. 375-376.
- 21 v.WILPERT 1955, S. 11b-12a. S. 11b: Die zitierte Definition.
- 22 HOEPPFNER 1906. KANE 1965, S. 53-56. SCHOLZ 1980, S. 153 bis 155: Anagramme in der französischen Literatur und ein deutscher Beleg des 13. Jahrhunderts. KOOPER 1982, S. 159 Anm. 24

und S. 164-165 Anm. 26.

23 Zu diesem Absatz und zu den beiden sich anschließenden Absätzen: CURTIUS 6. Auflage 1967, S. 491-498: Exkurs XV. Zahlenkomposition. PERI 1983.

24 Beispiele gibt BATTI 1971, S. 92-101.

25 CURTIUS 6. Auflage 1967, S. 497-498.

26 SEDLMEYER 1976, S. 181-190. S. 190: Zitat.

27 Übersetzung mit Anleihen bei EIFLER 1975.  
Siehe auch PESCHEL 1976, S. 26-49.

28 SIMON 1958, S. 87-95. JAEGER 1972, S. 9-15. KOBBE 1969, S. 444: Belegnachweis.

29 F. RANKE 1917, S. 437. MAROLD - W. SCHRÖDER 2. Auflage 1969, S. 1: Die Lesarten.

30 LAUSBERG 1960, S. 40: Paragraph 32.

31 SCHOLTE 1942, S. 290; in WOLF 1973: S. 83.

32 DE BOOR 1959, S. 50-51; in DE BOOR 1966: S. 175-176: Die Daten, welche im Kommentar in Form einer Übersetzung referiert werden.

33 QUINT 1966, S. 71-82: I. Zu Tristan v. 11-12. S. 80: Zitat.

34 SPIEWOK 1964, S. 118b: Zitat.

35 OTTO 1890, S. 38, mit Hinweis auf sinngleiche Dichterworte, vor allem auf Ovid, *Tristia* V,XII,37-38 und *Ex Ponto* IV,II, 35-36. Zitiert auch von Augustinus, *De Civitate Dei* V,XIII, in: CCL XLVII, Pars XIV,1, S. 147, Zeile 30-36.

36 Thesaurus Linguae Latinae. Volumen VI. Leipzig 1912-1926, Sp. 936, Zeile 19-44.

37 MORDHORST 1911, S. 67-68: Mit Belegsammlung. Desgleichen bereits G. EHRISMANN 1897, S. 326-329.

38 Hinweis von FROMM 1973, S. 210-211.

39 Zur Konstruktion des Satzes: WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 476.

40 Hinweis von STÖKLE 1915, S. 56-57.

41 v.KRAUS 1909, S. 375 mit Fußnote 1.

42 LAUSBERG 1960, S. 157: Paragraph 275  $\alpha$ : Der **vir bonus** läßt sich nicht bezahlen.

43 CURTIUS 1940A, S. 136-140. Nachtrag: CURTIUS 1943, S. 249. Weiter: CURTIUS 6. Auflage 1967, S. 98-99. WOLF 1966, S. 386.

- 44 v.ERTZDORFF 1962, S. 251-252 und S. 258-259. BAUER 1973, S. 40-41, S. 52-58, S. 77-78 und (zu Gregorius:) S. 99-100. CURTIUS 6. Auflage 1967, S. 188-189: Seelenadel.
- 45 KUNISCH 1971, S. 430 und S. 447.
- 46 SAYCE 1959.
- 47 Hinweis von MEISSBURGER 1954, S. 10-11.
- 48 BÉDIER 1902, S. 1, Fußnote 1.  
Zitat: Fragment Sneyd 2, Vers 830-839.
- 49 SPECKENBACH 1965, S. 38-39.
- 50 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 451.
- 51 BROMWICH 2. Auflage 1978, S. 329-333, S. 512, S. 549 und S. 564. Vergleiche noch ZIMMER 1891, S. 58-73 und S. 76-78. BRUGGER 1925, S. 221-222. K. H. JACKSON 1955, S. 140: **Drosten** neben **Drostan**; und S. 163-164: Zugrunde liegt keltisch **Drustagnos**. de MANDACH 1972, S. 421-422. de MANDACH 1975, S. 3.
- 52 WEST 1969, S. 154b-155b. WEST 1978, S. 295b-296a. Siehe auch FLUTRE 1962, S. 182a-b.
- 53 Zu diesem und zum nächsten Absatz: ZIMMER 1891, S. 73-75. BROMWICH 2. Auflage 1978, S. 349-350 und S. 551. HARRIS 1977, S. 485: **Essyllwg** etc.
- 54 ZIMMER 1891, S. 74-75.
- 55 BROMWICH 2. Auflage 1978, S. 350.
- 56 GOLTHER 1888, S. 351-352.
- 57 GOLTHER 1888, S. 351-352: Seine ältere Meinung: **Īshild** zu **Iselt**.
- 58 ESSER 1976, S. 46-49.
- 59 de MANDACH 1975, S. 24-25.
- 60 WEST 1969, S. 162b-163a. WEST 1978, S. 308a-b. Siehe auch FLUTRE 1962, S. 109a-b.
- 61 BÉDIER 1902, S. 87, Fußnote 2.
- 62 W. SCHRÖDER 1975, S. 312-318.
- 63 SCHULZ 1909, S. 9, S. 11, S. 16, S. 23 und S. 141-143. VIËTOR 1922, S. 101-107. RUPP - O. KÖHLER 1951. E. KÖHLER 1955, S. 68-75. SIMON 1959/1960, S. 89-103. FUHRMANN 1963. LHOTSKY 1963, S. 108-109 und S. 123. v.ERTZDORFF 1967. KELLY 1969-1970. GOMPF 1973. CARLS 1974. v.MOOS 1976, S. 108-123. WENZEL 1977, S. 149-150 und S. 155-159. GREEN 1978, S. 193-264. HAGENLOCHER 1979, S. 56-67. BRINKMANN 1980, S. 169-183 und S. 223-224. KNAPP 1980, S. 600. LIEBERTZ-GRÜN 1981, S. 77-85. LOFMARK 1981. GRUNDMANN (o.J.), S. 68-71.
- 64 W. SCHRÖDER 1975, S. 322-323: Das Zitat.

- 65 W. SCHRÖDER 1975, S. 323: Zitat.
- 66 W. SCHRÖDER 1975, S. 327: Zitat.
- 67 W. SCHRÖDER 1975, S. 328: Zitat.
- 68 THRAEDE 1965, S. 31 mit Anmerkung 38.
- 69 ZACHER 1880, S. 305-308.
- 70 BÉDIER 1905, S. 38-39.  
Zitat: Fragment Douce, Vers 844-851.
- 71 BOUCHARD 1981/1982.
- 72 WEST 1969, S. 25a-26a. WEST 1978, S. 49b-51a.
- 73 BRUGGER 1898, S. 81-82: Zitat. BRUGGER 1917, S. 78-87.
- 74 BRUGGER 1898, S. 83-84: Zitat.
- 75 BRUNNER 4. Auflage 1959, S. 359-360 und S. 378-379, fer-  
ner S. 393-395 und S. 414: **Land** und **Landschaft**.
- 76 DWB 13. Band. Leipzig 1922, Sp. 1328: WÄLSCH, WELSCH 2.
- 77 BANNERT 1978, Sp. 937.
- 78 BANNERT 1978, Sp. 939. MUCH 1918-1919, S. 423b-424a.
- 79 TOBLER-LOMMATZSCH 4. Band, Wiesbaden 1960, Sp. 74-75: **ga-  
lois** adj. subst. „walisisch; Waliser“. - Gottfrieds **Galotten**  
sucht man in diesem Wörterbuch vergebens. FEW 4. Band, Basel  
1952, S. 32: Stichwort **gall** (bret.) französisch: Hier wird ein  
ursprünglich bretonisches Wort in der Gestalt **galot** mit der Be-  
deutung „französischsprachig“ aus französischen Quellen des 14.  
und 15. Jahrhunderts nachgewiesen.
- 80 SCHÖNE 1955, S. 469-472; in WOLF 1973: S. 176-179.  
SEMMELOTH 1962. STEIN 1975, S. 385.
- 81 SCHÖNE 1955, S. 472; in WOLF 1973: S. 178-179.
- 82 LANGE 1966, S. 83-87 und S. 95-96.
- 83 W. SCHRÖDER 1960, S. 503: Begriffsbestimmung, und S. 514  
bis 516: **arm** in Gottfrieds Roman. - Schröders Daten werden im  
Kommentar ergänzt und berichtigt wiedergegeben.
- 84 Übersetzung mit Anleihen bei SHERIDAN 1980, S. 149-150.
- 85 Die benutzte Ausgabe wurde von ihrem Herausgeber Ernest  
Gallo mit einer Übersetzung ausgestattet, die auch für interes-  
sierte Laien das Gedicht aufschließt.
- 86 KREWITT 1971, S. 260.
- 87 LEITZMANN 1918, S. 535-536. S. 536: Zitat.
- 88 MIETH 1976, S. 164.
- 89 STÖKLE 1915, S. 46-47.
- 90 Hinweis von GANZ 1971, S. 408.

- 91 ZINGERLE 1863A.
- 92 FOURRIER 1960, S. 46-52.
- 93 FOURRIER 1960, S. 43-44: Zitat, für den Kommentar ins Deutsche übersetzt.
- 94 FOURRIER 1960, S. 44-45: Zitat, für den Kommentar ins Deutsche übersetzt.
- 95 FOURRIER 1960, S. 45-46: Mit Quellennachweis zu der „amtlichen“ Lesart, welche die Unterjochung Irlands rechtfertigen sollte.
- 96 MÖLK 1962.  
Die Mehlstreu-Episode:  
BÉDIER 1905, S. 248-252. Beroul, Vers 679-807. Eilhart, Vers 3871-3885. (Bédier grenzt so ab: Beroul 567-826 und Eilhart 3792-3990.)  
Die Gottesurteil-Episode:  
BÉDIER 1905, S. 265. Beroul, Vers 3228-4266, insbesondere Vers 4139-4182 (Unterredung Artus-Marke) und Vers 4232-4259 (Artus verkündet sein Urteil und nimmt Isolde in seinen Schutz).  
Die Sichel-Episode:  
BÉDIER 1905, S. 265. Eilhart, Vers 5285-5461; Bédiers Abgrenzung: Eilhart 4998-5847.
- 97 G. PÖRKSEN - U. PÖRKSEN 1980, S. 257: Zitat.
- 98 G. PÖRKSEN - U. PÖRKSEN 1980, S. 260: Zitat.
- 99 G. PÖRKSEN - U. PÖRKSEN 1980, S. 261: Zitat.
- 100 G. PÖRKSEN - U. PÖRKSEN 1980, S. 263: Zitat.
- 101 G. PÖRKSEN - U. PÖRKSEN 1980, S. 269: Zitat.
- 102 G. PÖRKSEN - U. PÖRKSEN 1980, S. 270.
- 103 G. PÖRKSEN - U. PÖRKSEN 1980, S. 271: Zitat.
- 104 G. PÖRKSEN - U. PÖRKSEN 1980, S. 271-272: Zitat.
- 105 G. PÖRKSEN - U. PÖRKSEN 1980, S. 272: Zitat.
- 106 Hinweis von PIQUET 1905, S. 63.
- 107 CURTIUS 1938A, S. 143-151: **Puer senex**; das **Aeneis**-Zitat: Auf S. 149; die alttestamentlichen Zitate: Auf S. 145. (Seltsamerweise nennt Curtius nicht die Episode vom zwölfjährigen Jesus im Tempel.) CURTIUS 1943, S. 273-274: Nachtrag. CURTIUS 6. Auflage 1967, S. 108-112: Zusammenfassung. - Belege in mhd. Sprache sammelt FECHTER 1964, S. 41-43. - Hingewiesen sei noch auf:  
KLEINPAUL 1897, S. 21-23. ZOEPF 1908, S. 55-57. W. FREYTAG 1972, S. 91, Anmerkung 73.
- 108 LOT 1896, S. 16-17. BRUGGER 1898, S. 135-136. BRUGGER 1924-1925. BRUGGER 1927-1929. BROMWICH 1955, S. 42-43.
- 109 WEST 1969, S. 56b. WEST 1978, S. 104a.

- 110 BÉDIER 1902, S. 255-256: Fußnote 5 der Seite 255.
- 111 BRUGGER 1927-1929, S. 271 und S. 274.
- 112 DEUTSCHBEIN 1906, S. 179-180.
- 113 BRUGGER 1927-1929, S. 271.
- 114 RIS 1971A, (1): S. 152-154. (2): S. 174-178. (3): S. 195. (4): S. 179. (5): S. 212-213. (6): S. 194-197. (7): S. 252-254 und S. 262.
- 115 FICHTENAU 1957, S. 35-37: Mit den Belegen Nr. 25-33. WOLFRAM 1963, S. 146-148. BORNSCHEUER 1968, S. 19, S. 31 und S. 37. ZILTENER 1972, S. 96, mit Belegsammlung in Fußnote 5 auf S. 96-97.
- 116 Kurzes, auf die Bedürfnisse des Kommentars zugeschnittenes Referat nach RAHNER 2. Auflage 1957, S. 125-224: Das christliche Mysterium von Sonne und Mond. - Leider noch ohne die von Rahner zitierte Religionsgeschichte: STÖKLE 1915, S. 41-43.
- 117 BUMKE 1964, passim; insbesondere zur ursprünglichen Wortbedeutung: S. 19-29 und S. 69-70.
- 118 GRIERSON 2. Auflage 1966. NOVÝ 1967. - Das Sprichwort wurde bisher anders gedeutet; siehe BENECKE 1819, S. 494-499, insbesondere S. 495. MEISSBURGER 1954, S. 91-95, insbesondere S. 93-94 Anmerkung 379. J. GRIMM 4. Auflage 1899, 2. Band, S. 458.
- 119 F. RANKE 1947/1949; in F. RANKE 1971: S. 115-121. BINDSCHIEDLER 1971. SCHIER 1976, S. 519b-520b: Waldbienennutzung und Waldbienenzucht, mit Karte auf S. 517: Abbildung 105.
- 120 Thesaurus Linguae Latinae. Volumen VI. Leipzig 1912-1926, Sp. 934, Zeile 60 - Sp. 935, Zeile 74.
- 121 SCHOLTE 1924, S. 174.
- 122 STÖKLE 1915, S. 43, Fußnote 4.
- 123 GREEN 1978, S. 210-211.
- 124 ZIMMER 1891, S. 81-83 und S. 4. BRUGGER 1904, S. 93. BRUGGER 1912, S. 135-137. LOTH 1912A, S. 297-298: Die bretonischen Formen des Namens. LOOMIS 1927, S. 97: Bretonische Formen des Namens.
- 125 BROMWICH 1955, S. 56-57. BROMWICH 2. Auflage 1978, S. 498: Insbesondere auch die walisische Namenüberlieferung. de MANDACH 1972, S. 412 und S. 417-418.
- 126 BÉDIER 1905, S. 122, mit Fußnote 4 auf S. 122-123.
- 127 AHD. WÖRTERBUCH 1. Band. Berlin 1968, Sp. 1.
- 128 AHD. WÖRTERBUCH 1. Band. Berlin 1968, Sp. 94-96. LEXER, 1. Band, Sp. 32.
- 129 LEXER, 2. Band, Sp. 1371: swīchen. AHD. WÖRTERBUCH 1. Band. Berlin 1968, Sp. 682-683.

- 130 AHD. WÖRTERBUCH 1. Band. Berlin 1968, Sp. 309-310.  
LEXER, 1. Band, Sp. 49: **â-mehtec**; und Sp. 47: **â-maht**.
- 131 BÉDIER 1902, S. 2-3: Fußnote 2 der Seite 2.
- 132 ZIMMER 1891, S. 97-103.
- 133 BRUGGER 1912, S. 140-150.
- 134 LOTH 1912A, S. 302-304.
- 135 FOURRIER 1960, S. 47-48: Hinweise auf Dynasten, die als Muster infrage kämen.
- 136 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 20-26.
- 137 BÉDIER 1905, S. 83.
- 138 WEST 1969, S. 104b, mit Literaturnachweis.
- 139 WEST 1978, S. 195b-196a, mit Literaturnachweis.
- 140 BÉDIER 1902, S. 2, Fußnote 2.
- 141 WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 56.
- 142 RECHTSWÖRTERBUCH 4. Band. Weimar 1939-1951, Sp. 1544-1574 im Artikel „Hand“; insbesondere Sp. 1571: D I 2 a: **Hand und Gewalt**; Sp. 1548: VII 1 c: **von Hand zu Hand**; Sp. 1551-1552: VIII 3: Hand empfängt den Eid; Sp. 1556-1558: XII: Hand leistet den Eid.
- 143 BROMWICH 2. Auflage 1978, S. 465-467 und S. 558.
- 144 HARRIS 1977, S. 491-492.
- 145 Vers 2057-2102. - Hinweis von PELAN 1931, S. 87, Anmerkung 27.
- 146 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 376-377.
- 147 BRUNNER 4. Auflage 1959, S. 234-270 und S. 340-348: Zur schwierigen Symbiose von Herren und Untertanen; S. 79-108 und S. 266: Zum **Schadentrachten** mit Raub und Brand usw. im täglichen Krieg; S. 92: Zur Datierung.
- 148 BRUNNER 4. Auflage 1959, S. 359-360 und S. 378-379.
- 149 DWB 4. Band, I. Abteilung, 6. Teil. Leipzig 1935, Sp. 1074-1084: 1 GÜLTE; zumal Sp. 1077-1079: GÜLTE A 3. RECHTSWÖRTERBUCH 4. Band. Weimar 1939-1951, Sp. 1255-1263: 1 Gülte; insbesondere Sp. 1255-1260: Gülte I, und dazu Sp. 1261: Gülte IX mit Paarformeln; und Sp. 1284-1301: Gut; insbesondere Sp. 1286 bis 1297: Gut II-IV, und dazu Sp. 1297-1299: Gut V mit Paarformeln.
- 150 WIESINGER 1976, S. 261-262.
- 151 E. SCHRÖDER - WOLFF 2. Auflage 1944, S. 200-211. SCHLESINGER 1963. METZNER 1977. METZNER 1979.
- 152 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 29 und S. 150.

- 153 Nachgewiesen von KOTTENKAMP 1879, S. 32-36. KOTTENKAMP 1881, S. 399. TÄUBER 1912, S. 28-29. SCHARSCHUCH 1938, S. 44.
- 154 RECHTSWÖRTERBUCH 4. Band. Weimar 1939-1951, Sp. 772-775: Gewinn IX.
- 155 ABEL 1902, S. 13-15.
- 156 RECHTSWÖRTERBUCH 3. Band. Weimar 1935-1938, Sp. 909-910: 1 Friede(n) VI 1 und 2.
- 157 SUOLAHTI 1929, S. 58-59. GÖTZ 1959.
- 158 Zu diesem Beleg und zu den folgenden: WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 481.
- 159 WEST 1969, S. 44b-45a.
- 160 WEST 1978, S. 86a.
- 161 FLUTRE 1962, S. 130a. WEST 1969, S. 111a. WEST 1978, S. 208b-209a.
- 162 BROMWICH 2. Auflage 1978, S. 443-448. ZIMMER 1891, S. 78 bis 80. LOT 1896, S. 19-22. NEWSTEAD 1957-1958. de MANDACH 1972. de MANDACH 1975.
- 163 WEST 1969, S. 66b-67a, mit Literaturnachweis. WEST 1978, S. 127b-128a, mit Literaturnachweis.
- 164 LOTH 1912A, S. 416: Zitat, für den Kommentar ins Deutsche übersetzt.
- 165 PIQUET 1905, S. 65, Fußnote 3.
- 166 PELAN 1931, S. 83-84.
- 167 Hinweis von BÉDIER 1902, S. 5-6: Fußnote 1 der Seite 5.
- 168 R. SCHMIDT-WIEGAND 1980. DWB 6. Band. Leipzig 1885, Sp. 2530: „im mhd. macht sich neben dem neutr. das masc. mehr und mehr geltend.“
- 169 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 386.
- 170 P. SCHMID 1979, Sp. 350: Erstes Zitat; Sp. 352: Zweites Zitat. (In den Zitaten sind die Abkürzungen aufgelöst worden.)
- 171 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 164-165, insbesondere S. 164.
- 172 LOTH 1912A, S. 295-296. ZIMMER 1891, S. 5.
- 173 FLUTRE 1962, S. 164a.
- 174 FOURRIER 1960, S. 52-53.
- 175 DITMAS (o.J.), S. 67-68. de MANDACH 1972, S. 393-396: Über Tintagel, Markes Sommerresidenz.
- 176 DITMAS 1971.
- 177 Hinweis von BÉDIER 1902, S. 7, Fußnote 1.

- 178 WEST 1969, 152b.
- 179 WEST 1978, S. 291b-292a, mit Literaturnachweis.  
Siehe auch FLUTRE 1962, S. 304b.
- 180 BÉDIER 1902, S. 6, Fußnote 2.
- 181 BUSCHINGER 1976, S. 772.
- 182 Zu diesem und zu dem nächsten Absatz: G. EHRISMANN 1901 bis 1904, 1901 S. 119: Lat. **vos**, **vester** seit etwa 375; und S. 134 und S. 142: Datierung von althochdeutsch **ir**; 1902, S. 146 bis 148: Allgemeine Regeln für den „Mischstil“; 1903/1904 S. 153 bis 155: Insbesondere zum Tristan-Roman.
- 183 R. SCHRÖDER - v.KÜNSSBERG 7. Auflage 1932, S. 553. Zur Wortbedeutung: RECHTSWÖRTERBUCH 5. Band. Weimar 1953-1960, Sp. 1168-1170: Hof II 9: Fürstensitz; Sp. 1170-1174: Hof VIII: Die an einem Hof (II 9) lebenden oder tätigen Menschen, u. a. Sp. 1172-1174: Hof VIII 4 d: Versammlung bei Hof, als Hoffest, zur Beratung von öffentlichen Angelegenheiten, auch zur Rechtsprechung, Gericht am Hof.
- 184 R. SCHRÖDER - v.KÜNSSBERG 7. Auflage 1932, S. 552-557.
- 185 DIESTELKAMP 1978A, Sp. 203: Erstes Zitat; Sp. 204: Zweites Zitat.
- 186 ZINGERLE 1863B.
- 187 RECHTSWÖRTERBUCH 1. Band. Weimar 1914-1932, Sp. 1482: be(i)sprachen, be(i)sprechen I 2. COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 141-142.
- 188 KAINDL 1892B.
- 189 OGLE 1912A, S. 236b-237a. Mhd. Belege: J. GRIMM 4. Auflage 1875-1878, 2. Band, S. 634; 3. Band, S. 230-231.
- 190 LEXER, 1. Band, Sp. 1497-1498. Nachtrag: 3. Band, Sp. 264: „bellen“.
- 191 DWB 5. Band. Leipzig 1873, Sp. 69-70: KALLEN.  
MIDDELNED. WB. Derde Deel, Den Haag 1894, Sp. 1128-1131: CALLEN; insbesondere Sp. 1128: Das niederländische Verb wird außer in den östlichen Landschaften kaum noch gebraucht. - Dies wird bestätigt im Woordenboek der Nederlandsche Taal. Zevende Deel. Eerste Stuk. Den Haag / Leiden 1926, Sp. 1008-1011: KALLEN; insbesondere Sp. 1010.  
RHEINISCHES WB. 4. Band, Berlin 1938, Sp. 83-91: kallen II; insbesondere Sp. 83 zur Verbreitung im nördlichen Rheinland.  
SCHWÄBISCHES WB. 4. Band, Tübingen 1914, Sp. 167: kallen (außer Gebrauch).  
SCHWEIZERD. WB. 3. Band, Frauenfeld 1895, Sp. 194: Nur noch **der Challe(n)** „Glockenschwengel“; das Verb **kallen** lebt nicht mehr in der Mundart, siehe Sp. 195 unter **Challi**.  
BAYERISCHES WB. 1. Band, München 1872, Sp. 1233: kallen „bellen, verächtlich: sprechen“.

TIROLER WB. 1. Band, Innsbruck 1955, S. 321: **kálln** noch in einigen Tälern, mit der Bedeutung „bellen“.

192 Hinweis von PIQUET 1905, S. 68 mit Fußnote 3.

193 HATTO 1939.

194 SEGELCKE 1969, S. 232; **puneiz**-Definition: S. 226.

195 SEGELCKE 1969, S. 226-227.

196 WEST 1969, S. 20a.

197 FECHTER 1964, S. 33-34 mit Belegnachweis. Thesaurus Linguae Latinae. Vol: IX,2 Fasc: III. Leipzig 1973, Sp. 447, Zeile 2-8.

198 TRIER 1963, S. 79-82: Zur Formel **Wonne und Weide**; S. 160 bis 175: **Lust**; S. 95-98: Der **meie** ist ein maigrüner Laubzweig, als Frühlingsfestschmuck verwendet.

199 LEXER, 1. Band, Sp. 352.

200 LEXER, 2. Band, Sp. 1782.

201 LEXER, 1. Band, Sp. 352: Unter dem Stichwort **bridel**.

202 FRANCK-van WIJK-van HAERINGEN S. 91b: **Breidel** und **Breien**; [im gleichen Band:] Supplement, S. 25: **Breien**. POKORNY 1959 bis 1969, 1. Band, S. 141-142.

203 FEW 7. Band, Basel 1955, S. 627a: lateinisch **parare** „zurüsten, einrichten“ im französischen **parer** „schmücken, verschönern“. S. 599: altfranzösisch **apairier**. TOBLER-LOMMATZSCH 7. Band, Wiesbaden 1969, Sp. 49-53: **paire**.

204 BUSSE 1975, S. 108, mit den Anmerkungen 172 (Nachweis der Bibelstellen) und 173 (Nachweis der dazugehörigen Kommentare) auf S. 289. - Die Kommentare: Rabanus Maurus, **Allegoriae in Sacram Scripturam**, in: PL 112, Stichwort **ignis** Sp. 968-969; vergleiche auch das Stichwort **flamma**. Garnerus von St. Victor, **Gregorianum**, in: PL 193, Sp. 355-358: XI,I **De igne**; Sp. 358-359: XI,II **De flamma**.

205 STEBBINS 1977, S. 93-99. BUSSE 1975, passim, insbesondere S. 61, S. 74-80, S. 86-95, S. 107-118, S. 141-144, S. 158, S. 164-165, S. 216-217 und S. 225-228.

206 STEBBINS 1977, S. 87 und S. 99: Die Symptome der Liebeskrankheit: Fieber, Frieren, Erröten, Erblassen, Schlaflosigkeit, Appetitlosigkeit, Seufzen, Zittern, Ohnmacht; allgemein: Symptome der Erregung.

207 Zum folgenden: ZIEGLER 1956, S. 157-177, S. 186-193, S. 209-218. (S. 226: Venalia werden vor allem durch die Vaterunser-Bitte „Vergib uns unsere Schuld“ getilgt.)

208 ZIEGLER 1956, S. 218-220 (Zitat auf S. 220), S. 224 und S. 273.

209 WISBEY 1980, S. 8: Zur Ovid-Rezeption, dazu ein umfangreicher Literaturnachweis in Anmerkung 37 auf S. 48-49.

210 SPECKENBACH 1965, S. 44-45: Über die drei erstgenannten Bibelstellen und deren Auslegung; insbesondere Rabanus Maurus, **Allegoriae in Sacram Sripturam**, in: PL 112, Sp. 966-968: **ignis** auch im guten Sinne. - Hingewiesen sei noch auf BAUER 1973, S. 107-108.

211 Zu diesem Beleg und zu den folgenden: WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 47-48.

212 ZACHER 1880, S. 308-309.

213 Hinweis von BÉDIER 1902, S. 10, Fußnote 1. Übersetzung: NOLTING-HAUFF 1962, S. 165 und S. 167.

214 OGLE 1912A, S. 239b-242b. FARAL 1946, S. 568-571. SALMON 1961. ZIOLKOWSKI 1984, mit wertvollem Literaturnachweis. Wichtige Quellen: Sidonius, Poems and Letters. With an English Translation, Introduction, and Notes by W. B. Anderson. Vol. I. London / Cambridge, Mass., 1963, S. 334-337, und Vol. II. Ebendort 1965, S. 50-55: **Epistulae** I,II,2-3 (Theoderich) und III,XIII,5-9 (Gnatho). Galfred von Vinsauf, **Poetria Nova**, ed. E. Gallo (= GALLO 1971), S. 44-47: Vers 568-626; und S. 182-187: Kommentar, insbesondere S. 183: Hinweis auf die orientalische Volkspoesie.

215 HAUG 1972, S. 96, S. 100, S. 101 und S. 120.

216 SEGELCKE 1969, S. 148-163: Abschnitt Galopp; insbesondere S. 148-152: u. a. **sprengen** und **sprunc**; S. 155-156 und S. 157 bis 159: u. a. **loufen**; S. 152-153: **rennen**; S. 161-162 und S. 207 bis 209: **(ver)hengen**; S. 156-159: **galopieren**.

217 KNOBLOCH 1981, S. 48-50; S. 47: **\*hlaupan** „springen“.

218 BÉDIER 1902, S. 14.

219 Hinweis von STÖKLE 1915, S. 9.

220 Zu diesem Beleg und zu den folgenden: WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 534.

221 RAHNER 1941-1942, insbesondere: 1941 S. 128-131 und S. 142-144; 1942 S. 91-96: Das bittere Meer, und S. 96-118: Das böse Meer. - Wiederholt in RAHNER 1964; hier auf S. 274-279 und S. 280-303 die beiden Abschnitte über das bittere und das böse Meer.

222 HAHN 1963, S. 105. - Quelle der Zitate: **Carmina Burana** edd. A. Hilka und O. Schumann. 1. Band: Text. 2. Die Liebeslieder ed. O. Schumann. Heidelberg 1941, S. 178: Nr. 108, Strophe 1a und 2a (jeweils ohne Kehrreim zitiert); S. 21: Nr. 62, Strophe 8.

223 HAHN 1963, S. 105-106, mit Anmerkungen auf S. 106; insbesondere Anm. 11: Das schwankende Schiff bei Ovid: Heroides XI, 77f.; XXI,43f. Amores II,4,7f.; 10,9f. Metamorphosen VIII,470ff. Von dem zitierten Brieftext geht offenbar Augustinus aus, wenn

er Über die Gläubigen spricht, **qui in desiderio terrae illius stabilissimae spem tamquam ancoram praefixerunt**, „die im Verlangen nach dem Himmelreich an der Hoffnung wie an einem Anker festgemacht haben“: Augustinus, *In Psalmum XLII Enarratio*, 2, in: CCSL XXXVIII, Pars X,1, S. 474.

224 In diesem Zusammenhang zitiert von HAHN 1963, S. 106-107. Vergleiche Heroides XXI,41-44: Das Schiff als Spielball von einander entgegengesetzten Bewegungen von Wind und Gezeitenstrom.

225 HAHN 1963, S. 105 Anm. 6: „Erfolgreiche Liebe segelt auf glattem Meer vor günstigen Winden (Rem. 13f.; umgekehrt Ars II, 514), die Zeit zum Absegeln muß günstig abgepaßt sein (Ars I, 402ff.), sonst scheitert das Schiff auf hoher See (ebd.), das gefährvolle Werben gleicht der Fahrt auf hoher See (Ars II,9f.; II, 337f.), wo es den rechten Kurs zu finden gilt (Rem.70); ist es erfolgreich, gelangt das Schiff in den Hafen (Ars II,9f.; Her. XVI,25f.); doch kann der Hafen auch den Ort des Entrinnens aus dem Meer der Liebe bedeuten (Rem. 609f., 635f.; Amores II,9, 31ff.).“ – Auf S. 106 vermerkt HAHN 1963 in Anm. 10 noch Ars III, 311 und Rem. 789f.

226 DALBY 1965, S. 228b-229b: **stric** II.

227 Die Quellen werden nachgewiesen von HAHN 1963, S. 108 Anm. 20 (Ovid), und von ROLF 1974, S. 179 Anm. 19 (auch alttestamentliche Stellen, auch solche, die im Kommentar nicht mehr zitiert werden). Siehe auch KOONCE 1959: Über die alttestamentlichen Stellen und deren Auslegung durch die Kirchenväter. v.KOPPFELDS 1973, S. 30-38: Über die Vogelfang-Metapher in der hellenistischen Literatur (seit dem 3. Jahrhundert vor Chr.), bei Plato, im vorchristlichen Rom, bei Cicero; S. 39-41: Über diese Metapher bei den Kirchenvätern.

228 COURCELLE 1958, S. 80-84: Das Gleichnis bei Augustinus, mit Belegnachweis; und S. 84, Fußnote 3: Das Zitat, Quelle: Pseudo-Cyprianus, *De singularitate clericorum*, cap. 10, in: CSEL Volumen III, Pars III, Appendix, S. 185, Zeile 12-14. Die Fußnote 3 bringt zwei weitere Belege für den höllischen Vogelfänger, der sich der Frau als einer Falle bedient; hier wird der Leim allerdings nicht erwähnt. – Das Gleichnis vom Seelen-Vogel geht auf Plato zurück. Hierzu auch der Nachtrag: COURCELLE 1960. Siehe ferner COURCELLE 1972, Sp. 50-65: Die Tradition von dem Seelen-Vogel, den Schlinge, Netz und Leimrute bedrohen – seit Tertullianus und vor allem bei Augustinus; reich belegt.

229 Zu diesem und zum folgenden Beleg: WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 447.

230 DALBY 1965, S. 137a: **līm**; S. 137a-138a: **līmen**.

231 ZACHER 1880, S. 309-310.

232 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 410-411.

233 GAMILLSCHEG 2. Auflage 1969, S. 82a.

- 234 LEXER, 2. Band, Sp. 1440-1441.
- 235 ABEL 1902, S. 26-27.
- 236 FECHTER 1963.
- 237 WISBEY 1980, S. 19-20, mit Anmerkung 89 auf S. 58.
- 238 GROOS 1976, S. 243-244 zu Servius und Isidor. - Servianorum in Vergilii Carmina Commentariorum Editio Harvardiana. Volumen III, edd. A. F. Stocker / A. H. Travis. Oxford 1965, S. 315: Zu **Aeneis** IV,194. Isidor, **Differentiae**, liber I,5, in: PL 83, Sp. 9-10. - GROOS 1976, S. 245: Zu Martianus Capella und dessen Kommentatoren. - Martianus Capella ed. A. Dick. Addenda adiecit J. Préaux. 2. Auflage Stuttgart 1969, S. 62: liber II,144. Iohannes Scottus, **Annotationes in Marcianum**, ed. C. E. Lutz. (Mediaeval Academy of America Publication. 34.) Cambridge, Mass., 1939, S. 67: 62.12. Remigius Autissiodorensis [= von Autun], **Commentum in Martianum Capellam**, libri I-II, ed. C. E. Lutz. Leiden 1962, S. 69: liber I,3.14 und S. 135-136: liber I,37,1. - Zur Wirkung der Remigius-Glosse: GROOS 1976, S. 245-246. Zur Wirkung im **Anticlaudianus**: ECONOMOU 1972, S. 72-90.
- 239 PANOFSKI 1962, S. 95-128: Blind Cupid; insbesondere S. 95 bis 98: Zur römischen Gestalt, bezeugt durch Properz, **Elegiae** II,12 und durch Seneca, **Octavia** 557-560. Weiter S. 101-102: Zu der Amor-Gestalt im **Roman de la Rose** und in den Dichtungen der von diesem Roman initiierten Gattung, mit Anm. 19: Ovid, **Metamorphosen** I,468-471 ist die Quelle für das Attribut der beiden Pfeile aus Gold und aus Blei.
- 240 PANOFSKI 1962, S. 95-96: **caecus amor** etc. in der römischen Poesie; und S. 104-106: Zum blinden Liebesgott des Mittelalters; in der Zeit nach dem Mythographus III, aber noch nicht bei diesem.
- 241 **Eneas**. Roman du XIIe siècle ed. J.-J. Salverda de Grave. Tome I. Paris 1925, Vers 809: **Venus i ot sa flame mise** „Venus hat da [= an 'Ascanius' Mund] ihre Flamme hingesezt". Henric van Veldeken, **Eneide**. I, edd. G. Schieb und Th. Frings. (Deutsche Texte des Mittelalters. 58.) Berlin 1964, Vers 808-809: **du rurde heme vrouwe Venus bit heren vure ane sinen munt**.
- 242 KOHLHAUSSEN 1928, S. 41: Über den deutschen Brauch, **Venus** und **Amor/Cupido** gleicherweise als Herrin zu titulieren. BARTSCH 1861, S. XLVIII-LIII: Belege für **Amor** bzw. **Minne** mit Pfeilen oder Feuer; S. LXVIII-LXX: Belege für **Venus** mit Pfeilen oder Feuer; Nachtrag S. CXLVIII: Herrin **Amor**.
- 243 LAUFFER 1947, S. 35-67; insbesondere S. 38-39: Die Herrin Minne ist blind. S. 39-43: Die Merkmale der Gestalt der Herrin Minne in der deutschen Dichtung sowie in den Bildquellen. S. 47: Rotes Gewand, Krone und Fackel mit Sicherheit erst im 13. Jahrhundert als Attribute für die Herrin Minne ausgebildet; dazu S. 38: Die Allegorisierung der Herrin Minne wird seit etwa 1250 kräftig betrieben. S. 49-50: Fackel und Pfeil als Attribute der

Herrin Minne, dazu S. 56: Der Pfeil ist seit etwa 1300 ein ständiges Attribut der Herrin Minne. S. 67: „Im ganzen hat man den Eindruck, als ob die Bilder der Frau Minne dem deutschen, die des Amor dem romanischen Kulturkreis angehörten.“

244 Dies muß gesagt werden gegen ROLF 1974, S. 181-182.

245 SNOW 1968, S. 365.

246 PLATE 1973, S. 4-5.

247 BUSSMANN 1969. Es handelt sich um die Monologe in der Eneide [siehe Anm. 241], Vers 10061-10435, und in Eilharts Tristrant-Roman, ed. F. Lichtenstein, Vers 2398-2599. Siehe auch SINGER 1909, S. 729: „Für die Schilderung der Liebesempfindungen von Riwalin und Blanscheflur scheint Thomas [...] den großen Monolog des Achilles, nachdem er zum ersten Male Polyxena erblickt, ebenso wie die vorhergehende Beschreibung der Leidenschaft durch den Dichter des Roman de Troie benutzt zu haben [...]“ Vergleich der Texte: S. 729-732.

248 BUSSMANN 1969, S. 60 mit der (ins Zitat einbezogenen) Anmerkung 44; hier die Quellen: Metamorphosen VIII,42ff. Scylla; IX,474ff. Byblis; X,320ff. Myrrha; VII,11ff. Medea.

249 MUSCATINE 1953, S. 1169-1171: Über den Zusammenhang zwischen dem Liebesmonolog der Medea und den altfranzösischen Liebesmonologen, speziell im **Roman d'Eneas**; und WISBEY 1980, S. 7 bis 8: Über den Konflikt zwischen Vernunft und Leidenschaft, namentlich bei Ovid und insbesondere im Medea-Liebesmonolog, und über die mittelalterliche Rezeption.

250 SPECKENBACH 1965, S. 25, mit Anmerkung 38: Belege.

251 OSTHEEREN 1971, S. 3-5, mit Anmerkung 15-19: Ovid-Belege für sternhell leuchtende Augen: Amores II,XVI,44; III,III,9; Metamorphosen III,420. Die Vorstellung von der strahlenden Schönheit bei Plato und sonstwo: S. 11-14. Auf S. 14 auch das Ovid-Zitat.

252 OGLE 1913, S. 132-134; auf S. 134 unter anderen dieser Beleg: Statius, **Achilleis** I,164: (von Achilles gesagt:) **tranquillaeque faces oculis**.

253 OSTHEEREN 1971, S. 7-10. OGLE 1913, S. 130-134.

254 OSTHEEREN 1971, S. 15-17. - Zur Tradition des von Chrétien verwendeten *Concetto* in späteren Zeiten: OGLE 1913, S. 135 bis 137. Zu Chrétiens Vorläufern: OGLE 1913, S. 137-139.

255 KOLB 1958, S. 18-38: Die Mystik des Auges und des Herzens, insbesondere S. 25-31: Der fragliche platonische Gedanke konnte in den lateinischen Schriften Westeuropas im 11. und 12. Jahrhundert nicht gefunden werden. OSTHEEREN 1971, S. 11-13: Die griechischen Quellen (Plato, Phaedrus, 250-255, und Plutarchus, *Moralia*, liber V, *quaestio* VII); S. 13: Plutarch erörtert den platonischen Gedanken im Zusammenhang eines Gesprächs, welches Bezauberung, Berufen und den Bösen Blick thematisiert. S. 18-28:

Über den uralten Glauben, daß der Glanz ein Träger magischer Kraft ist, speziell der Glanz der Augen. - Der Text: Plutarch's *Moralia* in sixteen volumes. VIII. With an English translation by P. A. Clement, H. B. Hoffleit. London / Cambridge, Mass., 1969: S. 416-433: *Quaestiones Conviviales*, liber V, quaestio 7 = 680C bis 683C.

256 SELIGMANN 1927, Sp. 685-690: Über den Bösen Blick; Sp. 686-688: Zitat. Auf diesen Artikel macht OSTHEEREN 1971 aufmerksam, um den uralten Glauben, dem auch Platos Gedanke entstammt, ins Licht zu rücken. MEISEN 1950. MEISEN 1952.

257 MEISEN 1952, S. 196-209: Über das Böse Wort, mit Nachweis der Belege bei antiken griechischen und römischen Schriftstellern auf S. 197-200; und S. 210-212: Über die Böse Hand und die Böse Gegenwart.

258 PREUSS 1883, S. 54, Fußnote: Belege: Wolfram von Eschenbach, Willehalm 187,28-29; Heinrich von Morungen, MF 131,23-24; Walther von der Vogelweide 79,34; Konrad von Würzburg, Engelhard 780-781; Ruprecht von Würzburg, Zwei Kaufleute (in: ZfdPh 7, 1876, S. 65-90, insbes. S. 79:) Vers 582-587.

259 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 505.

260 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 383.

261 FOURRIER 1960, S. 51.

262 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 412.

263 JAEGER 1977, S. 22-37. Die hier gefundenen Ergebnisse werden im Kommentar referiert.

264 JAEGER 1977, S. 34-36.

265 PFEIFFER 1857, S. 488-489.

266 LEXER, 1. Band, Sp. 771.

267 SCHRÖBLER 1966, S. 138 und S. 143-144.

268 SCHOLTE 1924, S. 174.

269 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 435.

270 OHLY 1974, S. 402-403: Nachweis neutestamentlicher Belege.

271 WALTHER 1950, S. 154; anschließend auf S. 155: zwei Terrenz-Belege: **Eunuchus** 1,2,113ff.; **Hecyra** 610.

272 WALTHER 1950, S. 155-160: Belegsammlung.

273 OHLY 1974, S. 382.

274 WALTHER 1950, S. 160: **alter ego**-Belege. - Die Quellen werden nachgewiesen vom *Thesaurus Linguae Latinae*. 1. Band. Leipzig 1900, Sp. 1735, Zeile 71-81. Die Cicero-Zitate aus:

Cicero. In twenty-eight volumes. XX. *De Senectute*, *De Amicitia*, *De Divinatione*. With an English translation by W. A. Falconer. Cambridge, Mass. / London 1971.

Cicero. In twenty-eight volumes. XXI. De Officiis. With an English translation by W. Miller. London / Cambridge, Mass., 1968.

275 WALTHER 1950, S. 160. Die Formel beim Kirchenvater: Hieronymus, In *Michaeam* II, VII, 5/7, Zeile 174-175, in: CCL LXXVI, Pars I, 6, S. 509. *Epistula* 105, 2, in: CSEL Volumen LV, Sectio I Pars II, S. 243.

276 WALTHER 1950, S. 160. Der zitierte Text nach F. Munari (Herausgeber): Il „Piramus et Tisbe“ di Matteo di Vendôme. In: Studi Italiani di Filologia Classica. Nuova Serie 31 (1959), S. 65-78; insbes. S. 67.

277 OHLY 1970, mit zahlreich gesammelten Belegen. Siehe auch SPECKENBACH 1965, S. 48-49, S. 108 und S. 113.

278 WISBEY 1980, S. 19, mit Anmerkung 86 auf S. 58, wo der Katalog der Merkmale steht - nach R. JONES 1972, S. 7, S. 9 und S. 67-69; in dieser Veröffentlichung stehen die Merkmale auf S. 67.

279 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 376.

280 CURTIUS 6. Auflage 1967, S. 146-148. Vielfach ergänzt und berichtigt von DÜWEL 1964 und DÜWEL 1974. - Beim Kirchenvater: Augustinus, *Confessiones* liber X, VIII, 12, Zeile 12-13, in: CCL XXVII, S. 161. - SPECKENBACH 1965, S. 22, Anmerkung 19: Belegnachweis. - Thesaurus Linguae Latinae. Volumen IX, Pars Altera. Leipzig 1981, Sp. 448, Zeile 35-65: Augen des Geistes, der Seele, des Herzens, das innere Auge; insbes. Ovid, *Metamorphosen* XV, 63-64: [...] **quae natura negabat / visibus humanis, oculis ea pectoris hausit.**

281 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 489.

282 LEXER, 1. Band, Sp. 1463: **ite-**, **it-wīz**; Sp. 1462: **ite-**, **it-niuwe**. LEXER, 3. Band, Sp. 959: **wīzen** starkes Verb II.

283 FEIST 1909, S. 158b: **īþ**; S. 155: **idweit**.

284 SCHOLTE 1924, S. 173-174.

285 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 160-162.

286 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 167-168.

287 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 155-157, insbes. S. 156.

288 FOURRIER 1960, S. 46-47.

289 BÉDIER 1905, S. 123.

290 Zu dieser Stelle und zu den anderen: WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 463.

291 Zu dieser Stelle und weiter zu den folgenden: WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 44.

292 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 143. RECHTSWÖRTERBUCH 2. Band. Weimar 1932-1935, Sp. 258-260: **bewähren**; insbes. Sp. 258:

bewähren I: als wahr dartun; I 1: etwas beweisen; I 2: jemand überführen [bis Sp. 259]; I 3: zustimmen, bestätigen, beglaubigen.

- 293 Hinweis von SPECKENBACH 1965, S. 27-28.
- 294 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 420.
- 295 Hinweis von STÖKLE 1915, S. 13 und S. 39-40.
- 296 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 485.
- 297 Zu dieser Stelle und weiter zu den folgenden: WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 38.
- 298 HIS 1912, S. 146.
- 299 Belege der **gemma** Maria sammelt SALZER 1886-1894, S. 222 bis 225.
- 300 WEST 1969, S. 63b. FLUTRE 1962, S. 78b-79a.
- 301 GRABES 1973, S. 79-86, S. 137 und S. 159-163.
- 302 MAROLD - W. SCHRÖDER 2. Auflage 1969, S. 65, zu 4330 im Apparat.
- 303 LINDQVIST 1918, S. 17.
- 304 FRANZ 1909, 2. (Schluß-)Band, S. 213-240: Die *Benedictio ad introducendam mulierem in ecclesiam*; insbes. S. 213-229, mit Dokumentation.
- 305 FRANZ 1909, 2. Band, S. 230.
- 306 FRANZ 1909, 2. Band, S. 231.
- 307 FRANZ 1909, 2. Band, S. 231-232.
- 308 FRANZ 1909, 2. Band, S. 232-233.
- 309 STÖKLE 1915, S. 25-26.
- 310 HAUBRICHS 1975, S. 238-242, mit Belegsammlung.
- 311 ZOEPF 1908, S. 167-169: Belegsammlung.
- 312 CURTIUS 1942C, S. 473-479: Etymologie. Wiederholt in CURTIUS 6. Auflage 1967, S. 486-490. SANDERS 1967. FECHTER 1964, S. 32-33. KLINCK 1970, S. 57-59: Namenetymologien. OPELT 1966, Sp. 819-822: Katalog der Namendeutungen im Alten Testament. SANDERS 1969, S. 61-62. RUBERG 1975.
- 313 HUBER 1979, S. 269-276. KLINCK 1970, S. 57-59: Die Möglichkeiten der Namengebung, mit Belegen.
- 314 FECHTER 1958, S. 132-137: Über Galle und Honig in der Medizin und in den Rezepten, dazu das abschließende Zitat auf S. 136; S. 138-140: Über Zorn-galle und Taube, mit dem Isidor-Zitat *Etymologiae* XI,I,127 auf S. 138 und mit den zitierten Worten Fechtens auf S. 139; S. 140: Zitat über Taube und Schlange; S. 123-130: Über **fel - mel** im Lateinischen, speziell S. 129-130: Über *Proverbia* 5,3-4. - Pauschal sei erklärt, daß Fechter die

vom Kommentar zitierten bzw. referierten Aussagen in seinem Artikel reich belegt hat. Auf Fechtters Belegsammlungen sei verwiesen.

- 315 BÉDIER 1902, S. 27, Fußnote 1. KÖLBING 1878, cap. XVI, S. 16, Zeile 2-4; mit dem Kommentar auf S. 207.
- 316 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 148-149.
- 317 HOFMEISTER 1926, S. 289-296.
- 318 CURTIUS 6. Auflage 1967, S. 181-188.
- 319 Zur Musik: W. T. H. JACKSON 1962, S. 368-370; deutsch in WOLF 1973, hier S. 291-298.
- 320 COSMAN 1965, S. 175-187.
- 321 LIMMER 1928, S. 8-25. FEILZER 1971, S. 166-183. Vielleicht haben Limmer und Feilzer die Erziehungserfolge allzu großartig eingeschätzt, indem sie den historischen Quellen allzu großes Vertrauen entgegenbrachten.
- 322 KOTTENKAMP 1881, S. 396-397.
- 323 SEGELCKE 1969, S. 193, mit den Fußnoten 1 und 2: Literarische Belege.
- 324 SEGELCKE 1969, S. 212-213.
- 325 SEGELCKE 1969, S. 193-194; S. 194: Zitat.
- 326 BECHSTEIN 1879B, S. 108: Die von Hertz vorgeschlagene Wortdeutung, die von Bechstein anerkannt wird.
- 327 SEGELCKE 1969, S. 235.
- 328 FRIEDR. PFEIFFER 1855, S. 33.
- 329 SEGELCKE 1969, S. 209-211; S. 211: Zitat.
- 330 Hinweis von PIQUET 1905, S. 90, Fußnote 3.
- 331 BECHSTEIN 1879C, S. 431: Bechstein erkennt die von Bernhard Bergemann, Das höfische Leben nach Gottfried von Straßburg, Dissertation Halle 1876, S. 15 vorgetragene Deutung an: **schirmen** 2113 ist „fechten“. - Wie im Niederländischen: **schermen** „fechten“.
- 332 VOGT 1880, S. 178-179: Parallelen-Nachweis.
- 333 Der Text: **Historia Apollonii Regis Tyri**, iterum recensuit A. Riese. Leipzig 1893.
- 334 HIBBARD 2. Auflage 1960, S. 164-173, insbes. S. 166 mit Anm. 4: Hinweis auf die Anspielungen in französischer und provenzalischer Poesie, mit Literaturnachweis; und kurzer Nachweis der Parallelen im Tristan- und im Apollonius-Roman in Anm. 4 auf S. 166-167. SCHWANDER 1944, S. 36-40 und S. 43-45: Die einzelnen Übereinstimmungen zwischen Tristan- und Apollonius-Roman. - Ältere Hinweise: VORETZSCH 1900, S. 138-146: Einflüsse des Apollonius-Romans im Huon-Epos und anderswo, namentlich (S. 144-146:)

im Tristan-Roman. ROHDE 3. Auflage 1914, S. 435-453.

335 Im folgenden wird nach dieser Literatur referiert: BUGGE 1914. POSTAN 1952. POSTAN 1972. A. R. LEWIS 1958. ELLMERS 1927. HEINSIUS 1956.

336 BUGGE 1914, S. 95, S. 99 und S. 101. POSTAN 1952, S. 178 bis 179. POSTAN 1972, S. 188. A. R. LEWIS 1958, S. 282-285 und die Karte 3.

337 Ausfuhr aus Norwegen: BUGGE 1914, S. 106, S. 116-117, S. 120 und S. 143. POSTAN 1952, S. 120-124. POSTAN 1972, S. 189. - Beizvögel: BUGGE 1914, S. 106, S. 135 Fußnote 1, S. 137 und S. 143.

338 Ausfuhr nach Norwegen: BUGGE 1914, S. 105-107 und S. 114 bis 115. POSTAN 1952, S. 121-125. POSTAN 1972, S. 189.

339 Die Verdrängung: BUGGE 1914, S. 135-142. POSTAN 1952, S. 181 und S. 184. POSTAN 1972, S. 189-190. A. R. LEWIS 1958, S. 480.

340 Die Großschiffe. - Zur Bauweise: HEINSIUS 1956, S. 111 bis 114. Zur Größe der „Bauernschiffe“: ELLMERS 1972, S. 258. Zum Nachweis der sehr großen Schiffe erstmalig bei Kölnern 1186 und 1188: HEINSIUS 1956, S. 76, ELLMERS 1972, S. 248 und S. 258. Zur Größe der sehr großen Schiffe: ELLMERS 1972, S. 258-259. Die sehr großen Schiffe zuerst bei der Hanse allgemeinüblich: HEINSIUS 1956, S. 76, S. 81 und S. 102-103.

341 BUGGE 1914, S. 138-139 (Hochkonjunktur) und S. 135 und S. 138 (Schrumpfung); S. 136-137: Flandernfahrt.

342 BUGGE 1914, S. 148.

343 NOLTE 1909, S. 32-33. SALLENTIEN 1912, S. 22-23 und S. 70. FRAHM 1914, S. 108-109.

344 VERLINDEN 1970, S. 3.

345 Es folgt ein Referat nach dem Vortrag von VERLINDEN 1970. Zur Etymologie: KLUGE 20. Auflage 1967, S. 711b-712a: Artikel „Sklave“.

346 VERLINDEN 1955, S. 729-747: De l'esclavage au servage; S. 748-833: L'esclavage dans la France méditerranéenne du XIIIe à la fin du XIVe siècle.

347 BROMBERG 1942.

348 SKYUM-NIELSEN 1978-1979, S. 146.

349 OKKEN 1983B, S. 430-434 mit den Anmerkungen auf S. 442 bis 443.

350 OKKEN 1983B, S. 434-437 mit den Anmerkungen auf S. 443.

351 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 541-542.

352 LINDNER-BIRKHAHN 1976.

- 353 DALBY 1965, S. 260b-263a; insbesondere S. 260b-261b: **vēder-spil** la.
- 354 DALBY 1965, S. 253a-255b: **valk(e)**; S. 63a-b: **gēr-valke**.
- 355 DALBY 1965, S. 255a-b: Zum Wert der beiden Falken.
- 356 DALBY 1965, S. 255a.
- 357 DALBY 1965, S. 166a-b: **pilg(e)rīn**.
- 358 DALBY 1965, S. 204b-205b: **smirlīn**.
- 359 DALBY 1965, S. 210a-213b: **sperwaere, sparwaere**.
- 360 DALBY 1965, S. 73a-75b: **habech, habich**.
- 361 DALBY 1965, S. 153a: **mūzaere**.
- 362 DALBY 1965, S. 178a-179a: **rōt**.
- 363 DALBY 1965, S. 153a-155b: **mūz(e)** und **mūzen**.
- 364 DALBY 1965, S. 155b.
- 365 DALBY 1965, S. 74b-75b.
- 366 DALBY 1965, S. 205b.
- 367 DALBY 1965, S. 212b.
- 368 DALBY 1965, S. 212b-213b.
- 369 DALBY 1965, S. 212b.
- 370 MURRAY 2. Auflage 1962, S. 396-403.
- 371 MURRAY 2. Auflage 1962, S. 403-408.
- 372 MURRAY 2. Auflage 1962, S. 411-416, S. 418-420 und S. 425 bis 428.
- 373 MURRAY 2. Auflage 1962, S. 428-429 und S. 432-439.
- 374 MURRAY 2. Auflage 1962, S. 428.
- 375 MURRAY 2. Auflage 1962, S. 442.
- 376 MURRAY 2. Auflage 1962, S. 474-476. - Vergleiche *La Règle du Temple*, publiée par Henri de Curzon. Paris 1886, S. 184-185: Cap. 317: Ein Tempelritter darf beim Spiel nichts einsetzen, was Geld kostet. Wertvolle Einsätze waren also gang und gäbe.
- 377 MURRAY 2. Auflage 1962, S. 452.
- 378 MURRAY 2. Auflage 1962, S. 756.
- 379 MURRAY 2. Auflage 1962, S. 758.
- 380 MURRAY 2. Auflage 1962, S. 453.
- 381 MURRAY 2. Auflage 1962, S. 394.
- 382 MURRAY 2. Auflage 1962, S. 394.
- 383 MURRAY 2. Auflage 1962, S. 453-455.

- 384 MURRAY 2. Auflage 1962, S. 776-779 und bereits S. 417.
- 385 HORN 1900, S. 61-62.
- 386 SAYCE 1959, S. 394-395 und S. 406.
- 387 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 433.
- 388 SAYCE 1959, S. 404.
- 389 WEST 1969, S. 78a. WEST 1978, S. 142: **Corvenal**.
- 390 LOTH 1912A, S. 301.
- 391 BÉDIER 1902, S. 34, Fußnote 1; S. 124, Fußnote 1.
- 392 BUSCHINGER 1976, S. 765.
- 393 van NOUHUYS 1951. HEINSIUS 1956, S. 145-147. ELLMERS 1972, S. 144-145, mit Abbildungen 109-119 auf S. 132-133.
- 394 v. ALBERTI 1957, S. 244: Zitat; S. 245: Tabelle 93 mit Meilenmaßen.
- 395 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 449.
- 396 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 385.
- 397 LEXER, 2. Band, Sp. 1806. Diese Bedeutung hat zahlreiche Parallelen bei anderen mit **under-** zusammengesetzten Verben. - Anders urteilt SPRENGER 1877, S. 406: **undertân** bedeute hier „unterworfen“, also etwa „unterdrückt; stiller geworden“.
- 398 BÉDIER 1902, S. 35-36: Fußnote 1 der S. 35.
- 399 SCHADEWALDT 1966, S. 93-94: Erstes Zitat; S. 222: Zweites Zitat.
- 400 MORFORD 1967, S. 20-36: The literary background to Lucan's storms; insbesondere S. 20-26.
- 401 Hinweis von STÖKLE 1915, S. 61-62.
- 402 GRISWARD 1970.
- 403 HAHN 1963, S. 18, Anmerkung 51: Hinweis auf den vergilianischen Sturm in der Bernhardsvita des Gaufridus Grossus. - Über einen möglichen Zusammenhang der Seesturm-Adaptation in der Legende und der Seesturm-Adaptation im Tristan-Roman äußert die Autorin sich nicht.
- 404 STÖKLE 1915, S. 61-67: Der Episode des Tristan-Romans liegt Iona 1,4-16 zugrunde. Wiederholt von SCHWAB 1967, S. 98 bis 102.
- 405 Es ist nicht recht, Tristans Aussetzung aus jenem Volksglauben zu erklären. Soviel zu BÉDIER 1900, S. 105-106 Fußnote 1. Bédier verweist auf eine einschlägige Studie von Reinhold Köhler, in: R. KÖHLER-BOLTE 3. Auflage 1925, S. CLXVI-CLXXIV zum Eliduc. - AARNE-THOMPSON S. 343: 973 Placating the Storm. A man is thrown overboard from a ship to appease the storm. THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 5, S. 320: S264.1. Man thrown overboard to

placate storm.

- 406 STÖKLE 1915, S. 64.
- 407 WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 5: **lâzen an** und S. 6: **verlâzen an**.
- 408 SCHNEIDER 1950, Sp. 60-62; Sp. 61: Zitat (mit aufgelösten Abkürzungen).
- 409 RAHNER 1941-1942, 1942 S. 104-109. Wiederholt in RAHNER 1964, S. 288-292.
- 410 Hinweis von STÖKLE 1915, S. 63.
- 411 Zu den beiden Stellen WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 453.
- 412 Hinweis von STÖKLE 1915, S. 63-64.
- 413 SCHWAB 1967, S. 91-94. Der Kommentar meldet von den Gregorius-Zitaten, die Ute Schwab im Tristan-Roman zu erkennen meint, nur drei besonders einleuchtende Fälle.
- 414 Hinweis von STÖKLE 1915, S. 13.
- 415 Belegsammlung bei WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 490.
- 416 DWB 11. Band, I. Abteilung, I. Teil. Leipzig 1935, Sp. 165: TAUB 6 a. SCHWEIZERD. WB. 12. Band, Frauenfeld 1961, Sp. 81: taub 2 b  $\alpha$  4. Sp. 82, Zeile 5-8: In Flurnamen. BOESCH 1978, S. 40.
- 417 TOBLER-LOMMATZSCH 9. Band, Wiesbaden 1973, Sp. 188-191; insbesondere Sp. 188-190. FEW 11. Band, Basel 1964, S. 217a bis 221a: **Saraceni**; S. 219a-b: Zitat.
- 418 HÖFER 1870. HENZEN 3. Auflage 1965, S. 73.
- 419 BECHSTEIN 1879C, S. 431 mit der Fußnote.
- 420 BECHSTEIN 1879C, S. 431, wo hingewiesen wird auf BMZ, 2. Band, 1. Abtheilung, S. 730a: RÎTE I 2.
- 421 DWB 10. Band, 3. Abteilung. Leipzig 1957, Sp. 11: I STOCK I.
- 422 DWB 10. Band, 3. Abteilung. Leipzig 1957, Sp. 13: I STOCK I b  $\delta$ .
- 423 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 428-429.
- 424 Hinweis von STÖKLE 1915, S. 10.
- 425 KÖTTING-SCHMIDT-CLAUSING 1962. HASENFUSS-DEISSLER-KÖTTING 1965.
- 426 SUMPTION 1975, S. 98-113: The penitential pilgrimage; insbesondere S. 98-104.
- 427 SUMPTION 1975, S. 104-113.
- 428 Hinweis von STÖKLE 1915, S. 14.
- 429 WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 45.

- 430 BÉDIER 1900, S. 107, Fußnote 1.  
BÉDIER 1902, S. 40, Fußnote 1.
- 431 STÖKLE 1915, S. 16.
- 432 Belegsammlung bei WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 24.
- 433 BECH 1877, mit zahlreichen mhd. Parallelen.
- 434 GARNIER 1982, S. 184-185 und S. 216.
- 435 M. HAUPT-JOSEPH 2. Auflage 1890, Vers 3678-3681 und dazu der Parallelen-Nachweis auf S. 289. Hierauf wurde hingewiesen von HERTZ-GOLTHER 5. Auflage 1907, S. 505.
- 436 BÉDIER 1902, S. 42.
- 437 Hinweis von STÖKLE 1915, S. 10.
- 438 WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 18.
- 439 SEGELCKE 1969, S. 240-242; S. 241-242: Zitat.
- 440 SEGELCKE 1969, S. 242-243; S. 243: Zitat.
- 441 SEGELCKE 1969, S. 195-196; S. 196: Definition. S. 166 mit Fußnote 2: Über scheuende und ungehorsame Pferde.
- 442 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 458-459, wo auch das Zitat steht.
- 443 SEGELCKE 1969, S. 179.
- 444 FRIEDR. PFEIFFER 1855, S. 28.
- 445 SEGELCKE 1969, S. 188-189.
- 446 FRIEDR. PFEIFFER 1855, S. 33. SEGELCKE 1969, S. 166 mit Fußnote 2.
- 447 DALBY 1965, S. 322a-b: **zitec**; S. 270b-271a: **vlihen**; S. 21b-22b: **bil**, hierzu eine Korrektur von CARR 1965-1966.
- 448 TILANDER 1961, S. 242-243. THIÉBAUX 1967, S. 271.
- 449 DALBY 1965, S. 259a-260a: **vart I**.
- 450 DALBY 1965, S. 252a-b: **val I**.
- 451 TILANDER 1961, S. 242-243.
- 452 DALBY 1965, S. 112a-114a.
- 453 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 450-451: Nachweis zahlreicher **höher**, **ûf höher**-Belege; S. 451: Zitat.
- 454 G. F. JONES 1978.
- 455 DALBY 1965, S. 11a-13a: **bast**. KOLB 1979, S. 183.
- 456 TILANDER 1961, S. 190. KOLB 1979, S. 185.
- 457 Zum Wortschatz des Abschnitts 2872-2880: DALBY 1965, S. 49b: **ent-waeten** und **ent-naejen**. KOLB 1979, S. 185. DALBY 1965, S. 40b: **buoc II**, **buoc-bein**; S. 96b: **huf-bein**; S. 19b: **be-scheln**.

- 458 Zum Wortschatz des Abschnitts 2881-2906: DALBY 1965, S. 40a: **brust** 3 und S. 200b: **sīte** 2; S. 77a-b: **haft**; S. 40b: **buoc** II; S. 40a: **brust** II. S. 174a-175b: **rippe** (unter dem Stichwort **riebe**); aber KOLB 1979, S. 193, Anmerkung 40 (gegen Dalby): **riebe** aus altfranzösisch **riobe**, das Wort meint Wildbretstücke aus der hinteren Rückenpartie. - DALBY 1965, S. 37b-38a: **brāte**; S. 181b: **rucke**; S. 130b: **lanke**; S. 48b-49a: **ende**; S. 321b: **zimere**, **cemere**.
- 459 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 449.
- 460 LEXER, 1. Band, Sp. 1821.
- 461 GAMILLSCHEG 2. Auflage 1969, S. 430a: **flanc** „Weiche“.
- 462 DALBY 1965, S. 174b-175a: **riebe**; S. 165a: **panze**; S. 165a: **pas**. TILANDER 1961, S. 46-47.
- 463 TILANDER 1961, S. 197.
- 464 KOLB 1979, S. 183 mit Anm. 17 und S. 190, Anm. 28.
- 465 DALBY 1965, S. 281b: **furkie** 2.
- 466 DALBY 1965, S. 281b-282a: **furkie** 2.
- 467 TILANDER 1961, S. 291-299: **deintiez**. KOLB 1979, S. 188. Die anderen von Tilander und Kolb erwähnten Teile ließen sich nicht identifizieren.
- 468 KOLB 1979, S. 186.
- 469 DALBY 1965, S. 159b: **netze** I; S. 142b: **lumbel**.
- 470 TILANDER 1961, S. 214-215.
- 471 KOLB 1979, S. 190 Anmerkung 28.
- 472 DALBY 1965, S. 128b-129a: **curie** 2 und 3.
- 473 TILANDER 1961, S. 197 und S. 212.
- 474 TILANDER 1961, S. 35 und S. 211-214; und S. 48: Gaston Phébus läßt **tous les intestins** zu, ausgenommen den Dünndarm für den **forhu**.
- 475 TILANDER 1961, S. 67-85; insbes. S. 67-68 und S. 83; und S. 225 sowie S. 245-246.
- 476 TILANDER 1961, S. 46-47; und S. 48.
- 477 DALBY 1965, S. 89b: **herze-ric**.
- 478 DALBY 1965, S. 69b: **gorge**.
- 479 DALBY 1965, S. 124a-b: **krage**.
- 480 WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 41: Zusatz des Herausgebers Edward Schröder in der Fußnote 1.
- 481 DALBY 1965, S. 318a.
- 482 DALBY 1965, S. 34a-37b: **bracke**, **brac**; insbes. S. 37a-b: **bracke**, **brac** 3.

- 483 REMIGEREAU 1932, S. 232-233: Poesie versus Waidwerk.
- 484 DALBY 1965, S. 167b: **prisant**.
- 485 LEXER, 3. Band, Sp. 1780-1781.
- 486 FRIEDR. PFEIFFER 1855, S. 25.
- 487 Belegsammlung bei WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 425-426.
- 488 SEGELCKE 1969, S. 169.
- 489 W. J. SCHRÖDER 1958, S. 272-277.
- 490 Referat nach WENZEL 1980, S. 202-207 mit Anmerkungen auf S. 241-244. ENNEN 1975, S. 126-129 und S. 160-163, und hier auf S. 162 zumal: Der Adel läßt die Patriziersöhne kaum je in die Stifter und Klöster, nie ins Domkapitel. KELLENBENZ 1977, S. 125 bis 130.
- 491 WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 9.
- 492 LEXER, 2. Band, Sp. 817-818.
- 493 SAYCE 1959, S. 402-403.
- 494 KLUGE 20. Auflage 1967, S. 65a.
- 495 BÉDIER 1900, S. 113, Fußnote 1.
- 496 DALBY 1965, S. 186b-187a: **schapel** (allzu knapp belegt).
- 497 SCHOLTE 1924, S. 173.
- 498 KOTTENKAMP 1881, S. 397.
- 499 J. BREMMER 1976. R. H. BREMMER 1980, S. 21-23. FARNSWORTH 1913, S. 44-116 das Chapter II, hier: S. 44 (a) Fosterage; S. 47 (b) Knighthood; S. 53 (c) Marks of Favor; S. 68 (f) Solidarity between Uncle and Nephew; S. 107 (1) Claims of Nephew; S. 117 bis 197 das Chapter III, hier: S. 143 (d) Attitude of Nephew; S. 152 (e) Lack of Recognition; S. 198-224: Über das Thema in der **matière de France** und u. a. in der **matière de Bretagne**.
- 500 Zur Beziehung von Schwestersohn und Mutterbruder in keltischen und frühen arthurischen Quellen: BROMWICH 2. Auflage 1978, S. 369-375 und S. 407-408.
- 501 SEGELCKE 1969, S. 170.
- 502 DAL 1938, S. 224-228. OSTHEEREN 1971, S. 31-33 und S. 44 bis 45.
- 503 LEXER, 1. Band, Sp. 1758.
- 504 KOTTENKAMP 1881, S. 398.
- 505 JAEGER 1983.
- 506 BÉDIER 1902, S. 49.
- 507 KOTTENKAMP 1881, S. 398.
- 508 FRIEDR. PFEIFFER 1855, S. 24.

- 509 DALBY 1965, S. 286a-287b: **warte, wart**; S. 182a-183b: **ruore, ruor**; S. 270b-271a: **vliehen**; S. 123a: **koppelen, kuppelen**; S. 131a-b: **läzen**; S. 231b: **strit**; S. 51b: **er-loufen**; S. 252a-b: **val I**.
- 510 Gerafftes Referat nach THIÉBAUX 1974, S. 28-35.
- 511 DALBY 1965, S. 231b: **strit**.
- 512 Hinweis von FARAL 1914, S. 443-444.
- 513 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 433.
- 514 FLUTRE 1962, S. 95a: **Goron**, S. 101a: **Guron**.
- 515 WEST 1969, S. 85a. WEST 1978, S. 151b.
- 516 LOTH 1912A, S. 301.
- 517 Zum **lai Goron** siehe BÉDIER 1902, S. 52-53: Fußnote 2 von S. 52.
- 518 MATZKE 1911, S. 1-2: Die Liste der Belege. Siehe auch HIBBARD 2. Auflage 1960, S. 253-262. AARNE-THOMPSON S. 346: 992 The Eaten Heart. THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 5, S. 238: Q478.1. The Eaten Heart.
- 519 HAUVETTE 1912, S. 198-199: Nachrichten von kannibalischen Siegesfesten in Florenz 1343 und in Neapel 1345.
- 520 HAUVETTE 1912, S. 199: Die Interpretation.
- 521 TOBIN 1976, S. 83-125. Der Text: S. 96-121. Die Datierung: S. 89-92.
- 522 Die drei **Grälant**-Nennungen schon bei M. HAUPT 1872: Heinrich von dem Türlin, Diu Cröne, Vers 11564. Der von Gliers, Leich, Schweizer Minnesänger XX,3,154. Der Weinschweig, in: Der Stricker, Verserzählungen II, ed. H. Fischer. (Altdeutsche Textbibliothek. 68.) Tübingen 1967, Vers 334-335. - Siehe SCHOFIELD 1900, S. 122-128: Über den Platztausch **Gürûn-Grälant**.
- 523 DAUGHERTY 1976. Der Text von „Amor und Psyche“, etwa in der zweisprachigen Ausgabe von R. HELM 1956: IV,28 - VI,24.
- 524 TOBIN 1976, S. 9-10: Das Zitat, für den Kommentar übersetzt. Eine Bibliographie zur **lai**-Diskussion gibt das zitierte Buch auf S. 9 und S. 408-409.
- 525 KROGMANN 1954, S. 156-157.
- 526 FLUTRE 1962, S. 96a. Siehe auch WEST 1969, S. 79a.
- 527 ZIMMER 1891, S. 4-6.
- 528 LEXER, 3. Band, Sp. 650-651.
- 529 GANZ 1971, S. 405, mit der Anmerkung 30: „[...] Auf die Parallele zwischen Tristan und Isolde und der Geschichte von Pyramus und Thisbe hat schon N. Zingarelli hingewiesen; vgl. Tri-stano e Isotta, in: Scritti di varia letteratura, Milano 1935, S. 117f.“ - Nachtrag: DELPINO 1939, S. 330-331: Die Parallelen.

- 530 Hinweis von HOFER 1949, S. 262. Das Zitat mit der Aufzählung der Musikinstrumente wird mit Vers 3661-3682 des Tristan-Romans verknüpft von PIQUET 1905, S. 114, Fußnote 2.
- 531 **Historia Regum Britanniae**, ed. A. Griscom, S. 301, im Abschnitt III,XX. Zur sagenhaften Datierung: S. 252 im Abschnitt I,XVII.
- 532 Hinweis von BÉDIER 1902, S. 52, Fußnote 2.
- 533 ZINGERLE 1862: Zahlreiche Belege.
- 534 ZINGERLE 1862, S. 266.
- 535 ZINGERLE 1862, S. 267.
- 536 SEGELCKE 1969, S. 219-220.
- 537 WEST 1969, S. 91a-b. WEST 1978, S. 167b-168a.
- 538 FRIEDR. PFEIFFER 1855, S. 38. (Freilich deutet Pfeiffer den Nebensinn nicht an.)
- 539 W. FREYTAG 1972, S.53 mit Anmerkung 26.
- 540 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 460.
- 541 BAUER 1973, S. 123-124.
- 542 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 447.
- 543 Zu den beiden Stellen: WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 444: wohl im gleichen Sinne aufgefaßt, doch anders übersetzt.
- 544 JAEGER 1977, S. 74-75.
- 545 Hinweis von STÖKLE 1915, S. 16.
- 546 PEIL 1975, S. 186, Anmerkung 14.
- 547 G. F. JONES 1966.
- 548 PETER 1961. LENGELING 1961, Artikel „Kuß. II. Friedenskuß“, Sp. 696-697.
- 549 LENGELING 1961, Artikel „Kuß. III. Fußkuß“, Sp. 697-698.
- 550 KARLE 1932/1933, Sp. 849-850: Hinweis auf die alttestamentlichen Vorbilder.
- 551 HIS 1920, 1. Teil, S. 328-329.
- 552 LINDQVIST 1918, S. 1, S. 33-34 und S. 36.
- 553 Hinweis von PIQUET 1905, S. 118.
- 554 Die formelhafte Verbindung der beiden Wörter ist noch belegt bei Hartmann von Aue: Gregorius 3381 und Armer Heinrich 786. - Zwei spätere Belege: RECHTSWÖRTERBUCH 6. Band. Weimar 1961-1972, Sp. 99: Hunger IV: zwei Belege, 1388 Zürich und 1527 Aargau. - Definition: A. SCHMIDT 1888, S. 59-60.
- 555 Belegsammlung bei WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 535.
- 556 LEXER, 1. Band, Sp. 820. BMZ, 1. Band, S. 1051b.

- 557 POKORNY 1959-1969, 1. Band, S. 687-690.
- 558 H. FREYTAG 1971, S. 146-147.
- 559 E. SCHRÖDER 1893, S. 243-245: Mhd. **spel** ist zumeist in der Bedeutung „Märchen, Lügengeschichte, unnütze Rede, Klatsch“ belegt; und S. 245-246 und S. 263-264: Zum Wortgebrauch im Tristan-Roman. DWB 10. Band, 1. Abtheilung. Leipzig 1905, Sp. 2137: SPELL; Sp. 2137-2139: SPELLEN. ABEL 1902, S. 28-30.
- 560 SAYCE 1959, S. 403-404.
- 561 RECHTSWÖRTERBUCH 3. Band. Weimar 1935-1938, Sp. 149: Einziger Beleg ist Gottfrieds Vers 4301.
- 562 F. RANKE 1917, S. 432.
- 563 FLORI 1979A, S. 214-215: Das Alter bleibt zumeist ungenannt; genannt wird noch am häufigsten: 15 Jahre; auch: 16-21 Jahre; seltener: 14-12 Jahre. - E. H. MASSMANN 1932, S. 105-112; insbes. S. 109-110: Spannweite in der Epik 11-30 Jahre, relativ häufig 15 Jahre.
- 564 E. H. MASSMANN 1932, S. 14-42: Die Terminologie, mit Belegsammlungen; insbes. S. 14-22: **swertleite**; S. 38-39: **swert geben**, **swert nemen** und dergleichen; S. 36-38: **ritter werden**, **ze ritter machen** und dergleichen. - BUMKE 1964, S. 101: Sammlung der Belege der **swertleite**-Ausdrücke, und S. 102-118: Erörterung der Schwertleite-Nachrichten.
- 565 Zu diesem Absatz: van WINTER 1976, S. 11-12: E. Umgürtung durch einen Geistlichen, und F. Umgürtung in Gegenwart oder mit dem Segen eines Geistlichen; S. 12-13: Die Rubriken G und H: Die Laien.
- 566 van WINTER 1976, S. 11-12: Rubrik F.
- 567 E. H. MASSMANN 1932, S. 164-174. PIETZNER 1934, S. 94 bis 104.
- 568 Zu diesem Absatz: FLORI 1979A, S. 218-226.
- 569 FLORI 1979A, S. 229-231 und S. 241-242.
- 570 Zu diesem Absatz: FLORI 1979A, S. 241-242. - Man bedenke: Der Ritter ist von Haus aus ein Diener: Siehe die grundlegende Arbeit von BUMKE 1964. - Zur Datierung: Siehe auch van WINTER 1976, S. 24.
- 571 FLORI 1979A, S. 242.
- 572 Zu diesem Absatz: van WINTER 1976, S. 39-44: Die Rubriken U, V und W, namentlich die Schlußfolgerung auf S. 44.
- 573 Zu diesem Absatz: van WINTER 1976, S. 5-7: A. **Militia Christi** und geistliche Ritterschaft.
- 574 Zu diesem Absatz: van WINTER 1976, S. 7-10: Rubrik C.
- 575 FRANZ 1909, 2. (Schluß-)Band, S. 295-296.

- 576 Interpretation von van WINTER 1976, S. 35-37 (Rubrik S).  
Siehe auch FLORI 1978, S. 275-278.
- 577 van WINTER 1976, S. 37: Zum Ordo unter der Rubrik **De benedictione novi militis** im Pontificale des Wilhelm Durandus.  
Siehe auch FLORI 1978, S. 410-416.
- 578 FLORI 1979A, S. 232-235, hier insbes. S. 233-234.
- 579 Zu diesem und zum nächsten Absatz: FLORI 1979A, S. 239 bis 240. FLORI 1979B. FLORI 1978, S. 414-416.
- 580 Zu diesem Absatz: van WINTER 1976, S. 14-15 (J und K).
- 581 E. H. MASSMANN 1932, S. 53-62: Belegsammlung. PIETZNER 1934, S. 72-76: Belegsammlung. BUMKE 1964, S. 115-118.
- 582 E. H. MASSMANN 1932, S. 131-133. PIETZNER 1934, S. 106.
- 583 E. H. MASSMANN 1932, S. 22-36: Die Terminologie des Ritterschlags, mit Belegsammlung. Zu Karl IV.: S. 187-188. Zu Karl IV. auch PIETZNER 1934, S. 113-114.
- 584 E. H. MASSMANN 1932, S. 180-195: Der Schlag.
- 585 E. H. MASSMANN 1932, S. 20-22; und PIETZNER 1934, S. 26 bis 27. BUMKE 1964, S. 101.
- 586 Zu diesem Absatz: E. H. MASSMANN 1932, S. 53-62.
- 587 Zu diesem Absatz: E. H. MASSMANN 1932, S. 144-149: Ritterrüstung allgemein; S. 150-151: Schwert; S. 151-155: Schwertgürtel; S. 155: Schild; S. 155-156: Pferd; S. 156-160: Sporn; S. 134-143: Kleidung, insbesondere: S. 142: Zur Uniformierung. - Weiter: PIETZNER 1934, S. 39-40: Beschenkungen.
- 588 E. H. MASSMANN 1932, S. 156. Siehe auch PIETZNER 1934, S. 110-111.
- 589 SCHWAB 1967, S. 108-111.
- 590 G. F. JONES 1959, S. 61-65.
- 591 BÉDIER 1905, S. 83.
- 592 LICHTENSTEIN 1877, S. CXCVI. BUSCHINGER 1976: Der Text.
- 593 WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 23.
- 594 KOTTENKAMP 1881, S. 398.
- 595 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 148.
- 596 PIETZNER 1934, S. 50-53: Über die hohen Kosten der Aufnahme in die Ritterschaft und des ritterlichen Lebensstils; insbesondere S. 51-53: Nachweis der Rittersteuer, in Deutschland, 13. und 14. Jahrhundert.
- 597 DWB 1. Band. Leipzig 1854, Sp. 759-760: AUFTHUN 8. RECHTSWÖRTERBUCH 1. Band. Weimar 1914-1932, Sp. 963: aufthun I 4: Der einzige Beleg ist Gottfrieds Vers 4462.
- 598 SPRENGER 1877, S. 407.

- 599 DWB 11. Band, 3. Abteilung. Leipzig 1936, S. 2374-2375: URBAR 1 und 2; Sp. 2357: UR- C 1.
- 600 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 175-176, insbes. S. 176.
- 601 PIQUET 1905, S. 123.
- 602 Übersetzung mit Anleihen bei BRINK 1971, S. 229-244.
- 603 GEORGES 8. Auflage 1913-1918, 1. Band, Sp. 948: Stichwort Campus Martius.
- 604 SCHOLTE 1924, S. 173.
- 605 BUMKE 1964, S. 118.
- 606 Hinweis von STÖKLE 1915, S. 47.
- 607 Zu den Kardinaltugenden: MÁHL 1969, S. 8-11: Vorgeschichte (bis Ambrosius).
- 608 CURTIUS 6. Auflage 1967, S. 93-95: Affektierte Bescheidenheit, und S. 410-415: Devotionsformel und Demut; und auch S. 168-171: Unsagbarkeitstopoi. SIMON 1958, S. 87-119. ARBUSOW-PETER 2. Auflage 1963, S. 104-106. Speziell zur mhd. Literatur: SCHWIETERING 1921, wiederholt in SCHWIETERING 1969, S. 140-215. FECHTER 1964, S. 70-76.
- 609 AUSTIN 1977, S. 199-200, mit Literaturhinweisen.
- 610 Hinweis von AUSTIN 1977, S. 200, zumal auf COURCELLE 1955: Zitate vor allem in der Visions- und Briefliteratur und in der Panegyrik bis zum 12. Jahrhundert. Nachtrag: CAMERON 1967.
- 611 AUSTIN 1977, S. 200: Ovid, Metamorphosen VIII, 533-534; Fasti II, 119-123; Tristia I, I, V, 53-56.
- 612 PIQUET 1905, S. 124, Fußnote 3.
- 613 STEIN 1977, S. 320, Anmerkung 105.
- 614 KREWITT 1971, S. 314-364: Galfred; insbes. S. 314-315: Zur Wirkungsgeschichte der **Poetria Nova**.
- 615 GALLO 1971, S. 150-154: Zu diesem Absatz; S. 135: Datierung der **Poetria Nova** um 1210.
- 616 GALLO 1971, S. 155.
- 617 Zu diesem Absatz: GALLO 1971, S. 195-197.
- 618 KREWITT 1971, passim; insbes. S. 260-264.
- 619 HAUG 1975, S. 100-102 und S. 109. Hingewiesen sei auf den Literaturnachweis zum **conjointure**-Problem: S. 102, Anmerkung 22.
- 620 HAUG 1975, S. 108.
- 621 HAUG 1975, S. 106-107.
- 622 GRENZMANN 1978, S. 61-62, mit Anmerkungen auf S. 215.
- 623 ZILTENER 1972, S. 108.

- 624 DWB 5. Band. Leipzig 1873, Sp. 2481: KRYSTALL 1 a und b.
- 625 ZILTENER 1972, S. 172-175. Siehe Hieronymus' Kommentar zu Hiezecihel, Volumen I,I,22/26, Zeile 561-562, in: CCSL LXXV, Pars I,4, S. 22: Froststarres Wasser heißt auf Griechisch **crystallus**. Und siehe Augustinus, In **Psalmum CXLVII Enarratio** 2, Zeile 15-16, in: CCSL XL, Pars X,3, S. 2139: „Man sagt, daß der **crystallus**, wenn der Schnee viele Jahre lang gehärtet worden ist und nicht geschmolzen ist, zu solcher Härte gefriere, daß ein Schmelzen nicht leicht sei.“
- 626 KAMBYLIS 1965.
- 627 Hinweis von SCHULZE 1967, S. 290-292; wiederholt in WOLF 1973, S. 495-497.
- 628 PÖSCHEL 1970, S. 247.
- 629 Hinweis von HAHN 1967, S. 229; wiederholt in WOLF 1973, S. 441-442.
- 630 Hinweis von SCHULZE 1967, S. 290-292; wiederholt in WOLF 1973, S. 495-497.
- 631 Literatur der Kontroverse um die „Fehde zwischen Gottfried und Wolfram“: RAGOTZKY 1971, S. 17-35 und S. 152-153. Nachträge: SCHUMACHER 1963, S. 19-28. GEIL 1973. HATTO 1971, in HATTO 1980, S. 207-208. - Das Nibelungenlied und dessen Autor oder Autoren sind gemeint; These von LÖSEL-WIELAND-ENGELMANN 1981.
- 632 GANZ 1967, S. 73.
- 633 Hinweis von SINGER 1912, S. 167-168. - RECHTSWÖRTERBUCH 3. Band. Weimar 1935-1938, Sp. 608-609: folgen I 2 a: zustimmen. 1. Band. Weimar 1914-1932, Sp. 1486: beistehen II 2: beitreten, zustimmen; Sp. 1485: Beistand II 2: Beisitzer. a. im Gericht. 7. Band, Heft 6. Weimar 1979, Sp. 802: kiesen II 2 in Rat und Gericht a: ein Urteil finden.
- 634 Reicher Belegnachweis: Thesaurus Linguae Latinae. Volumen III. Leipzig 1907, Sp. 221, Zeile 17-84.
- 635 SCHWÄBISCHES WB. 3. Band, Tübingen 1911, Sp. 1333-1334: Heide II 1. Offenbar im gleichen Sinne: SCHWEIZERD. WB. 2. Band, Frauenfeld 1885, Sp. 988: Heid II 1. BAYERISCHES WB. 1. Band, München 1872, Sp. 1051: Die Haid 1. Ausführliche Definition: DWB 4. Band, 2. Abtheilung. Leipzig 1877, Sp. 795-798: HEIDE 1 und 2.
- 636 SCHÖLLER 1973, S. 26-29: Über die Weideausübung auf Angern und Viehtrieben; S. 28: Begriff der „ewigen Weide“; S. 29: Beschaffenheit, Zustand und Pflege der Hutanger.
- 637 GEIL 1973, S. 84-85.
- 638 HAUSNER 1974.
- 639 Hinweis von MARCHAND 1973, S. 189.

- 640 WIERCINSKI 1965.
- 641 WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 32.
- 642 LEXER, 1. Band, Sp. 220. DWB 9. Band. Leipzig 1899, Sp. 1170: SCHNAPPEN. SCHWEIZERD. WB. 9. Band, Frauenfeld 1929, Sp. 1071: schnabe(n) III. FRANCK-van WIJK-van HAERINGEN S. 632b bis 633a: sneuvelen, sneven.
- 643 KLUGE 1901, S. 8-16: Die Basler **Betrügnisse der Gyler**; (nhd.) zitiert werden S. 10, Zeile 25 bis S. 11, Zeile 6 und S. 13, Zeile 30 bis S. 14, Zeile 2. Derselbe Kettenbetrug wird in einer Chronik zum Jahre 1475 gemeldet: S. 22 und S. 26. Und nochmals vom hochdeutschen **Liber Vagatorum** 1510: S. 46 und S. 48; diese Quelle hat sonstigen Kettenbetrug auf S. 39-40. - Konrad Burdach hat mit Hilfe der genannten Quellen die Tristan-Verse erklärt. Er hat ferner eine englische Parallele des späten 14. Jahrhunderts heranziehen wollen: **Piers Plowman**, C-Text, Passus VI, 138-140. Siehe BURDACH 1926, 3. Band, 2. Teil. Der Dichter des Ackermann aus Böhmen und seine Zeit. 1. Hälfte. Berlin 1926, S. 178-179. Die englische Parallele dürfte sich erledigen durch unbefangene Lektüre des englischen Textes. Siehe auch ROBERTSON-HUPPÉ 1951, S. 84, Anm. 23.
- 644 E. SCHRÖDER 1899, S. 261.
- 645 In diesem Sinne gedeutet von W. J. SCHRÖDER 1958, S. 277 bis 278.
- 646 DALBY 1961, S. 83 mit dem Zitat.
- 647 OBER 1965, S. 321-322 mit Literaturnachweis dazu auf S. 334: Anmerkungen 3, 5 und 6.
- 648 LEXER, 1. Band, Sp. 2110-2111. SCHÜTZEICHEL 1969, S. 126. FEIST 1909, S. 189: **marikreitus**.
- 649 WORSTBROCK 1976.
- 650 SAWICKI 1932, S. 64.
- 651 FARAL 1971.
- 652 J. SCHMID 1960, Sp. 969: Die Definition.
- 653 ERNST 1976, S. 4, Anmerkung 20: Nachweis der beiden Parallelen.
- 654 JACOBY 1931/1932, Sp. 140-148. JACOBY 1932/1933, Sp. 817 bis 836.
- 655 KOLB 1962A.
- 656 KOLB 1962A, S. 511.
- 657 **Philomena**, conte raconté d'après Ovide par Chrétien de Troyes, ed. C. de Boer. Paris 1909. - Hierzu KOLB 1962A, S. 511 bis 512.
- 658 KOLB 1962A, S. 514-515.

- 659 VORETZSCH 1934/1940, S. 74: Zum altfranzösischen Verb **fa-**er; S. 75b-78a: Zu den Feen in der Romania.
- 660 SCHINDELE 1971, S. 66-67. - Zum mittelhochdeutschen Wort **feine**: PUCKETT 1918-1919, S. 297-300.
- 661 PATON-LOOMIS 2. Auflage 1970, S. 165, Fußnote 1 und S. 285. MERTENS-FONCK 1969, S. 1072. Belege: Guillaume de Lorris, **Le Roman de la Rose**, ed. S. F. Baridon. Tome I. Mailand 1954, Vers 3444. **Floriant et Florete**, ed. H. F. Williams. (University of Michigan Publications. Language and Literature. XXIII.) Ann Arbor / London 1947, Vers 7762. **Narcisse**, edd. M. Thiry-Stassin / M. Tyssens. (Bibliothèque de la Faculté de Philosophie et Lettres de l'Université de Liège. CCXI.) Paris 1976, Vers 450.
- 662 Hinweis von RIEDNER 1903, S. 59.
- 663 Siehe Anmerkung 687.
- 664 STEGER 1961, S. 85-94; S. 90: Zitat; S. 90-91: Datierung und Lokalisierung. Das Tristan-Zeugnis wird erwähnt auf S. 87, S. 89 und S. 90.
- 665 WOLFF 1930, S. 263-264.
- 666 STÖKLE 1915, S. 51: Gottfried zitiert hier den **Anticlaudianus**.
- 667 RATH 1966, S. 216.
- 668 LEXER, 2. Band, Sp. 1353-1354.
- 669 SINGER 1912, S. 168: Zitat.
- 670 KOLB 1962A, S. 516-517.
- 671 MORDHORST 1911, S. 79-82: Belegsammlung.
- 672 Thesaurus Linguae Latinae. Vol: VII,2 Fasc: I. Leipzig 1966, Sp. 149, Zeile 66 bis Sp. 150, Zeile 56: **invenio**; Sp. 154, Zeile 81 bis Sp. 156, Zeile 5: **inventio**; Sp. 156, Zeile 30-38: **inventor**. Zum entsprechenden Gebrauch der mhd. **vinden**-Wörter: W. J. SCHRÖDER 1958, S. 272-277.
- 673 SPRENGER 1877.
- 674 HAMMERICH 1951/1952.
- 675 SCHWIETERING 1908, in SCHWIETERING 1969: S. 25-27.
- 676 SCHWEIKLE 1969, S. 18: Erstes Zitat; S. 31: Zweites Zitat.
- 677 HAHN 1967, S. 233; in WOLF 1973: S. 448-449, mit dem Hinweis auf HEITMANN 1963, S. 47-49: Die mittelalterliche Orpheus-Etymologie. - Bibliographie zur mittelalterlichen Orpheus-Kunde: OHLY 1979A, S. 153-154: Anmerkung 47. Hinzu kommen: OHLY 1979B, S. 275-283. BRINKMANN 1980, S. 201-206.
- 678 STÖKLE 1915, S. 52.
- 679 JANSSEN 1923, S. 18, Fußnote 3.

- 680 Hinweis von SCHWAB 1967, S. 10-11, Fußnote 1.
- 681 R. HELM 1965, S. 145 und S. 147.
- 682 Zu diesem Absatz: M. MAYER 1935, Sp. 692-699.
- 683 Zu diesem Absatz: M. MAYER 1935, Sp. 684-687 und Sp. 724.
- 684 Zu diesem Absatz: M. MAYER 1935, Sp. 684-690. Die Quelle: Hesiodi Theogonia. Opera et Dies. Scutum ed. F. Solmsen. Fragmenta selecta edd. R. Merkelbach / M. L. West. Oxford 1970. Hesiod. Sämtliche Gedichte. Theogonie. Erga. Frauenkataloge. Übersetzt und erläutert von W. Marg. Zürich / Stuttgart 1970, S. 27 bis 31: Theogonie 1-79.
- 685 M. MAYER 1935, Sp. 701-702 (Horaz) und Sp. 736-737 und Sp. 739 (Plinius).
- 686 M. MAYER 1935, Sp. 736.
- 687 CURTIUS 1939B, S. 143, Fußnote 1 und S. 166-167.
- 688 Zu diesem Absatz: CURTIUS 1939B und [statt des „Zweiten Teils“:] CURTIUS 1943, S. 256-268: Die Musen. Insbesondere: CURTIUS 1939B, S. 133-142: Über den alten Brauch der Musenanrufung; über den neuen Brauch der Musenanrufung; über die Rezeption des neuen Brauchs durch die Christen; mit Nachtrag in CURTIUS 1943, S. 256; und weiter CURTIUS 1939B, S. 145-185: Über beiderlei Anrufung bei den mittelalterlichen Dichtern; mit Nachtrag und Fortsetzung in CURTIUS 1943, S. 257-268. - Curtius führt sehr zahlreiche Zeugnisse an.
- 689 DÖLGER 1932A, S. 158-159: Hier werden auch die übrigen Stellen nachgewiesen: Psalm 105 (106),37; Deuteronomium 32,17; I. Cor. 10,20; Apocalypsis Iohannis 9,20.
- 690 DÖLGER 1932B, S. 226: Zitat des anonymen Osterhymnus, 5. Jahrhundert, mit dem Anfang **Salve, o Apollo vere** [...] [= Christus als der wahre Drachentöter Apollo]. Text: Paulinus Nolanus, **Carmina**, Appendix Carmen II,51-60, insbes. Vers 51, in: CSEL Volumen XXX, Pars II, S. 349.
- 691 Zu diesem Absatz: JAEGER 1977, S. 139-152: The Two-Fold Invocation. - Die von Jaeger beigebrachten Parallelen vor Dante sind freilich keine echten Parallelen.
- 692 Hinweis von OHLY 1961/62-1966, S. 496.
- 693 GANZ 1971, S. 402-403, mit der Anmerkung 14 auf S. 403.
- 694 RIEDNER 1903, S. 50: Belege.
- 695 Nach einem Hinweis von JAEGER 1977, S. 56, Anmerkung 23 mit Hinweis auf CURTIUS 1939B, S. 181.
- 696 KOLB 1967, wiederholt in WOLF 1973.
- 697 RAHNER 1941, S. 289-291; wiederholt in RAHNER 1964, hier auf S. 193-196. Den Hinweis auf Hugo Rahner gab HAHN 1967, S.

227 und S. 230; wiederholt in WOLF 1973, S. 438-439 und S. 442.

698 Hinweis von HOFFA 1910, S. 342.

699 ALFONSI 1951, S. 223-227: Muse poetiche e Muse filosofiche. COURCELLE 1967, S. 36-37, Fußnote 4: Der Nachweis zumal der Stellen Cicero, *Tusculanae Disputationes* II,11,27 und Augustinus, *De Civitate Dei* II,XIV. - Zitat: Boethius, *Philosophiae Consolatio* liber I, Prosa 1,11, in: CCSL XCIV, Pars I, S. 3. HEITMANN 1973, S. 23-29: Nachweis der Überlieferung und Rezeption im Mittelalter; S. 34-35: Die Verurteilung der Poesie.

700 Zu diesem Absatz: HEITMANN S. 42: Zitat, und S. 44.

701 HERTER 1950, S. 121-125.

702 Zu diesem und zum folgenden Absatz: CUMONT 1942, S. 327 bis 329. RAHNER 1941-1942, 1941 S. 131-142; wiederholt in RAHNER 1964, S. 249-260: Die Versuchung der Sirenen.

703 CUMONT 1942, S. 258-259: Zitat, für den Kommentar ins Deutsche übersetzt.

704 CUMONT 1942, S. 260-261: Zitat, für den Kommentar übersetzt; S. 261, Fußnote 3 und 4: Quellennachweis: Macrobius, *Commentarii in Somnium Scipionis*, ed. J. Willis. Leipzig, 2. Auflage 1970, S. 103-104: liber II,3. Martianus Capella, ed. A. Dick. Addenda adiecit J. Préaux. 2. Auflage Stuttgart 1969, S. 18-20: liber I,25-29; insbesondere S. 19-20: liber I,27-29.

705 CUMONT 1942, S. 261, Fußnote 4, ins Deutsche übersetzt, aber unter Weglassung der die einzelnen Zuordnungen begründenden Etymologien.

706 CUMONT 1942, S. 330-331, ins Deutsche übersetzt; dazu S. 330, Fußnote 1: Belegnachweis.

707 CUMONT 1942, S. 329, ins Deutsche übersetzt; dazu S. 329, Fußnote 1 mit dem soeben wiedergegebenen Plato-Zitat: Plato, *Respublica* 617B.

708 CUMONT 1942, S. 329 mit Fußnote 3. - Quelle: Plutarch's *Moralia* in fifteen volumes. IX. With an English translation by E. L. Minar [u. a.]. London / Cambridge, Mass., 1961, S. 280: *Moralia* IX,14, 745F: *ἀλλά μοι δοκεῖ Πλάτων [...] ἐξηλλαγμένως ἐνταῦθα καὶ τὰς Μούσας Σειρήνας ονομάξῃ [...]*

„Aber mir scheint, daß Plato in einer ungewöhnlichen Weise hier auch die Musen Sirenen nennt.“

Siehe auch Macrobius, *Commentarii in Somnium Scipionis* [Anm. 704], S. 103: II,3,1. WEICKER 1902: Dieses grundlegende Buch über die Sirenen behandelt die Ineinssetzung der Musen und der Sirenen im Sphärenreich auf S. 56-57 und nennt die Quellen auf S. 56 in der Fußnote 5, vor allem den Proclus-Kommentar zum Timaeus. - Übersetzung: Proclus. *Commentaire sur le Timée*. Traduction et notes par A. J. Festugière. Tome troisième - Livre

III. Paris 1967, S. 254: Buch III,208,1-20; S. 257: Buch III, 210,25-28; S. 280: Buch III,234,20-25: „Et puisqu'enfin la division du Ciel se fait en huit sphères, celle du Monde entier en neuf sphères, et que la première division a été consacrée aux Sirènes dans la République (X 617B 4ss.), la seconde à tout l'ensemble des Muses, sous lesquelles sont les Sirènes [...]". Tome quatrième - Livre IV. Paris 1968, S. 92: Buch IV,67,7-11; S. 97: Buch IV,70,23-27.

709 RAHNER 1941-1942, 1941 S. 130-131 und S. 131-142, wiederholt in RAHNER 1964, S. 249-260: Die Versuchung der Sirenen; und RAHNER 1941-1942, 1941 S. 142-152, wiederholt in RAHNER 1964, S. 260-270: Der Christ als Odysseus.

710 Zu diesem Absatz: TOUCHEFEU-MEYNIER 1962, S. 452; und, über die beiden Ausnahmen, S. 453-455.

711 Zu diesem Absatz: HENKEL 1976, S. 14 und S. 18: Über den griechischen Physiologus; und S. 21: Über den lateinischen Physiologus; S. 173-174: Über den Sirenen-Abschnitt des Physiologus und weiterhin des Physiologus-„Quellbereichs". FARAL 1953, S. 437-439: Über den Physiologus als den literarischen Vermittler des Frau-Vogel-Mischwesens.

712 FARAL 1953, S. 438-439: Lateinischer Text der Physiologus-Handschrift Brüssel 10074, 10. Jahrhundert. Das Problem der Lesarten *sirenæ/sirenes* wird auf S. 436-437 berührt. Den diesbezüglichen Kommentar des Hieronymus erörtert Faral auf S. 434 bis 437. Siehe auch RAHNER 1941-1942, 1941 S. 135-136; wiederholt in RAHNER 1964, S. 252-254.

713 Der Hinweis folgt einer Anregung von ROBERTSON 3. Auflage 1973, S. 478.

714 FARAL 1953, S. 440: Das Servius-Zitat.

715 FARAL 1953, S. 440: Das Isidor-Zitat.

716 KLAUSER 1963, S. 86-87: Charakteristik der Denkmälergruppe; S. 88-89: Datierung; S. 89-94: Gegen Courcelle und Cumont, die eine neuplatonische bzw. neupythagoräische Deutung vertreten; und S. 94-99: Deutung in dem vom Kommentar referierten Sinne.

717 FARAL 1953, S. 454 und 457: Datierung und Lokalisierung des Liber Monstrorum.

718 VIEILLARD-TROIEKOUROFF 1969.

719 FARAL 1953, S. 481: Über die Typen und Typen-Kreuzungen bzw. -Kombinationen; S. 502-503: Tabelle der entsprechenden Belege; S. 481-482: Faral macht den Vorbehalt, daß er mit unzulänglich gesichertem Material arbeiten muß. McCULLOCH 1960, S. 166-169: Über den Sirenen-Abschnitt der Tierbücher, insbesondere S. 167-168: Über das Aufkommen der neuen Tradition der Meerfrau-Sirene.

- 720 de SMET 1975. de SMET 1977, S. 30-31.
- 721 KOLB 1967, S. 4, Anmerkung 10; wiederholt in WOLF 1973, S. 457, Anmerkung 10.
- 722 H. C. HOOVER - L. H. HOOVER 1950. Die höchst lehrreichen Fußnoten dieser Ausgabe begründen den Kommentar zu den beiden Stellen des Tristan-Romans: S. 354: Zeittafel; S. 390-392: Zur Kupellation; S. 397-399: Zur Kupellation des Goldes; und hauptsächlich S. 458-463: Zu den verschiedenartigen Verfahren der Goldfeinung: Kupellation, Zementation, Schmelzen mit Schwefel.
- 723 H. C. HOOVER - L. H. HOOVER 1950, S. 390-392 und S. 465.
- 724 COOKE 1970, S. 242-243. Das Zitat ist eine stellenweise verdeutlichende deutsche Wiedergabe des englischen Kommentars zum Hesekiel-Passus.
- 725 Wegen der Einzelheiten der kritischen Exegese siehe COOKE 1970, S. 243-244.
- 726 LABIB 1980, Sp. 840-841 und Sp. 847.
- 727 MICHL 1962, Sp. 171-174. - Zum folgenden: E. C. LUTZ 1983, S. 338-343. Die hauptsächlichen Quellen: Gregorius Magnus, **XL homiliae in Evangelia**, liber II, homilia XXIV, in: PL 76, Sp. 1246-1259, insbesondere caput 7: Sp. 1249 D - 1250 C. Gregorius Magnus, **Moralia in Iob**, liber XXXII, 48, in: PL 76, Sp. 665 B - 666 C. Isidor, **Etymologiae**, liber VII, V.
- 728 Zu diesem Absatz: E. C. LUTZ 1983, S. 344-354, insbesondere S. 345-346.
- 729 E. C. LUTZ 1983, S. 354-370, insbesondere S. 354-356.
- 730 Iohannes Scotus Eriugena, **Expositiones in Ierarchiam coelestem**, in: CCSL. Continuatio Mediaevalis. XXXI; die referierten capitula: cap. VII: S. 92-117; cap. IX: S. 134-151; cap. VIII: S. 118-133; cap. III: S. 56-65.
- 731 E. C. LUTZ 1983, S. 370-371: Thomas von Aquin führt (in den Jahren 1267/1268 ?) die Entscheidung für Dionysius herbei.
- 732 E. SCHRÖDER 1899, S. 257-261: Cassandra die stickerin, und hier auf S. 258-259: Die Wiederherstellung von Vers 7451f. und von Vers 7457f. des **Roman d'Eneas**. - Edward Schröder hat Gottfrieds Zitierweise so dargestellt, wie sie jetzt im Kommentar dargestellt wird. Aber Schröder möchte glauben, daß Gottfried eine liebenswürdige Ironie geübt habe. Einwand: Das vorgebliche Zitat rückt den Zitierten in ein schlimmes Licht, so darf auch eine schlimme Absicht des Zitierenden vermutet werden.
- 733 SINGER 1935, S. 239-240 mit dem Zitat. - Quelle: Ludovico Ariosto, **Orlando Furioso** secondo l'edizione del 1532 edd. S. Debenedetti e C. Segri. (Collezione di opere inedite o rare. 122.) Bologna 1960, S. 1626: Canto quarantesimosesto, 80. Siehe auch E. SCHRÖDER 2. Auflage 1913, S. 15-17. R. HARVEY 1961, S. 60-61.

- 734 Vulkan der Meisterschmied in der französischen Literatur: FARAL 1913, S. 308-309, S. 342-344, S. 363, S. 373 und S. 381.
- 735 Hinweis von PENN 1972, S. 117.
- 736 BECK 1965, S. 114-137. SPECKENBACH 1975.
- 737 KOTTENKAMP 1881, S. 399-400; S. 399: Zitat.
- 738 JUNGMANN 5. Auflage 1962, S. 360-377: Das Anlegen der liturgischen Gewänder, mit Belegen, und insbesondere S. 373-374 mit dem Hinweis auf Ad Thessalonicensis I,5,8 und Ad Ephesios 6, 14-17. Mittelhochdeutsche Belege sammelt R. KÖHLER 1863, in R. KÖHLER 1900, 2. Band, S. 122-125. Den Hinweis auf Jungmann gibt STEIN 1977, S. 315-316.
- 739 FRANZ 1909, 2. (Schluß-)Band, S. 293-297: Sammlung der Weiheformeln; S. 293: Die zitierte Formel.
- 740 FRANZ 1909, 2. Band, S. 291.
- 741 RECHTSWÖRTERBUCH 3. Band. Weimar 1935-1938, Sp. 153-155: Erbvogt, Erbvogtin.
- 742 STÖKLE 1915, S. 15.
- 743 Hinweis von PIQUET 1905, S. 126, Fußnote 2.
- 744 E. H. MASSMANN 1932, S. 175-179 und PIETZNER 1934, S. 107 bis 109: Parallelen-Sammlungen.
- 745 SCHWAB 1967, S. 90-91; S. 91: Zitat.
- 746 E. H. MASSMANN 1932, S. 201-202. PIETZNER 1934, S. 74-75.
- 747 E. H. MASSMANN 1932, S. 204-206: Belegsammlung. PIETZNER 1934, S. 38-39.
- 748 SEGELCKE 1969, S. 135-137; S. 136: Definition.
- 749 Hinweis von PEIFFER 1971, S. 117, Anmerkung 6.
- 750 RECHTSWÖRTERBUCH 4. Band. Weimar 1939-1951, Sp. 1555 bis 1556: Hand A XI: die gelobende, versprechende Hand, [Sp. 1555:] 2: insbes. **Hand in Hand**. COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 169.
- 751 Zu den Stellen: WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 20-21.
- 752 RECHTSWÖRTERBUCH 1. Band. Weimar 1914-1932, Sp. 869: aufgeben II (gerichtlich): Übertragen, 1: Häuser, Besitz auflassen, 2: zur Verwaltung übergeben. Sp. 869-870: aufgeben II 4 im Lehenwesen a und b.
- 753 RECHTSWÖRTERBUCH 1. Band. Weimar 1914-1932, Sp. 621: anfallen II 1.
- 754 RECHTSWÖRTERBUCH 2. Band. Weimar 1932-1935: Belege in den Spalten 158, 159, 160, 162, 655, 656 und zumal in Sp. 657-658.
- 755 WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 26.
- 756 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 28.

757 FRIEDR. PFEIFFER 1855, S. 4: Zahlreiche **kastelân**-Belege, aber als einziger **spanjol**-Beleg Tristan 9211. S. 27: „Die beliebtesten pferde kamen aus Spanien; dafür sprechen sehr viele stellen; z. b. [4 Belege, worunter Tristan 6660].“

758 SEGELCKE 1969, S. 155.

759 FRIEDR. PFEIFFER 1855, S. 31.

760 SEGELCKE 1969, S. 146-147; S. 147: Zitat.

761 DWB 11. Band, I. Abteilung, I. Teil. Leipzig 1935, Sp. 952-953.

762 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 32 und S. 41.

763 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 33-34.

764 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 40.

765 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 37-41.

766 Zu diesem letzten Satz: COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 42.

767 RECHTSWÖRTERBUCH 3. Band. Weimar 1935-1938, Sp. 877: Freundschaft III 1: Freundschaft, Vertrautheit, freundschaftliche Gesinnung; 2: Bündnis.

768 RECHTSWÖRTERBUCH 7. Band, Heft 5. Weimar 1978, Sp. 681 bis 682: 1 Kebse; Sp. 686-687: kebslich, mit Verweisung auf Sp. 680-681: kebisch.

769 v. AMIRA 1909, S. 242-244. DIESTELKAMP 1978B.

770 Zu diesem Absatz: GARNIER 1982, S. 208.

771 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 139. RECHTSWÖRTERBUCH 1. Band. Weimar 1914-1932, Sp. 1561-1564: bereden: insbesondere Sp. 1561: bereden I: in Anspruch nehmen; II: bezichtigen, überführen; III: beweisen [bis Sp. 1562]; IV reflexiv: sich reinigen [bis Sp. 1563]; V: übereinkommen, verabreden [nur Sp. 1563].

772 PLANCK 1879, Paragraph 89 auf S. 791-793, insbesondere Punkt 1 a auf S. 791. RECHTSWÖRTERBUCH 6. Band. Weimar 1961 bis 1972, Sp. 1017-1018: Kampf I 1 a **þ**: Ebenbürtigkeit des Kampfgenossen ist Zulassungsvoraussetzung; b **œ**: Unebenbürtigkeit ist Ablehnungsgrund.

773 STÖKLE 1915, S. 6.

774 J. GRIMM 4. Auflage 1875-1878, 1. Band, S. 16.

775 MÜLLENHOFF-SCHERER-STEINMEYER 3. Auflage 1892, 1. Band, S. 63: In dem Abschnitt XVII, 2 das Sprichwort Nr. 139. Dazu Anmerkung im 2. Band, S. 145. E. VOIGT 1889, S. LXIII-LXIV, Fußnote 4. WALTHER 1963-1969, 3. Teil. Göttingen 1965, S. 438: Nr. 18865; und 4. Teil. Göttingen 1966, S. 428: Nr. 25671.

776 WANDER 1867-1880, 4. Band. Leipzig 1876, Sp. 364-365: Schuld Nr. 4 und Sp. 365: Schuld Nr. 13; siehe auch Sp. 367: Schuld Nr. 39, 59 und 60; und 3. Band. Leipzig 1873, Sp. 1849:

Salz Nr. 8; und 1. Band. Leipzig 1867, Sp. 431: Borgen Nr. 22 und 23, mit dem Kommentar im Anschluß an Nr. 23. GRAF-DIETHERR 2. Auflage 1869, S. 230: Nr. 65, im Kontext der Nummern 57-66, auf S. 229-230; Kommentar: S. 235, hier das Zitat.

777 Der Beleg im Servatius-Vers 3532 ist nur durch eine Handschrift des frühen 14. Jahrhunderts überliefert und steht hier in einem Abschnitt, der als junge Zutat gilt. Siehe die Ausgabe: Sente Servas / Sanctus Servatius edd. Th. Frings und G. Schieb. Halle (Saale) 1956, S. 107.

778 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 465, Fußnote 1.

779 SCHOLTE 1924, S. 174-175.

780 W. WACKERNAGEL 1860, S. 245, Fußnote 3: Quelle; S. 246 bis 249: Sammlung der mittelhochdeutschen Belege.

781 BÉDIER 1902, S. 67.

782 Als formelhafter Ausdruck und insbesondere als formelhafte Anrede nachgewiesen im DWB 15. Band. Leipzig 1956, Sp. 1137: 1 ZIER, adj. 2. Siehe ebendort Sp. 1193-1194: ZIERHELD. Richtigstellung: OKKEN-MÜCK 1981, S. 197-198.

783 KOLB 1972, S. 397-402.

784 SEGELCKE 1969, S. 207; S. 204-205: **kären**-Belege.

785 SEGELCKE 1969, S. 204.

786 SEGELCKE 1969, S. 205-206; S. 206: Definition.

787 SEGELCKE 1969, S. 206.

788 SEGELCKE 1969, S. 206.

789 SEGELCKE 1969, S. 203.

790 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 413.

791 LEXER, 2. Band, Sp. 897-898.

792 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 43.

793 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 395.

794 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 172-174.

795 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 534-535.

796 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 138. RECHTSWÖRTERBUCH 1. Band. Weimar 1914-1932, Sp. 730-732: Ansprache, insbesondere Sp. 731: Ansprache I 1: Klage(erhebung), Klageformel; Sp. 733: ansprechen, insbesondere ansprechen 4: eine Klage gegen jemanden (mündlich) vortragen; ihn verklagen, anklagen, beschuldigen.

797 RECHTSWÖRTERBUCH 3. Band. Weimar 1935-1938, Sp. 313-314: erzeugen, insbesondere erzeugen III: beweisen, nachweisen.

798 Vermutung von G. J. LEWIS 1976, S. 38, mit Hinweis auf CURTIUS 6. Auflage 1967, S. 431-433.

- 799 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 169-170.
- 800 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 22.
- 801 DWB 6. Band. Leipzig 1885, Sp. 690-691: LEIHEN 3; Sp. 226: LASSEN B I 12, vergleiche **Erblasser**. RECHTSWÖRTERBUCH 3. Band. Weimar 1935-1938, Sp. 95-96.
- 802 WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 26.
- 803 RECHTSWÖRTERBUCH 6. Band. Weimar 1961-1972, Sp. 1014 im Artikel Kampf I (Einleitung).
- 804 RECHTSWÖRTERBUCH 6. Band. Weimar 1961-1972, Sp. 1024 im Artikel Kampf II (Einleitung).
- 805 PFEFFER 1885.
- 806 PFEFFER 1885, S. 9: Schema.
- 807 PFEFFER 1885, S. 21-22.
- 808 PFEFFER 1885, S. 29-31.
- 809 PFEFFER 1885, S. 31-41.
- 810 PFEFFER 1885, S. 57-58.
- 811 PFEFFER 1885, S. 41.
- 812 PFEFFER 1885, S. 41-44.
- 813 PFEFFER 1885, S. 44-45.
- 814 PFEFFER 1885, S. 45-48.
- 815 PFEFFER 1885, S. 48-54.
- 816 PFEFFER 1885, S. 54-57: Bann.
- 817 PFEFFER 1885, S. 61-67: Platz, Zuschauer, Wärter.
- 818 SCHOEPFERLE-LOOMIS 2. Auflage 1960, Vol. II, S. 338-367.
- 819 PFEFFER 1885, S. 59-61.
- 820 PFEFFER 1885, S. 65-67.
- 821 PFEFFER 1885, S. 70-72.
- 822 PFEFFER 1885, S. 72.
- 823 RECHTSWÖRTERBUCH 6. Band. Weimar 1961-1972, Sp. 1014 bis 1024: Kampf I.
- 824 Referat der Beobachtungen von DENOMY 1956, S. 224-229 und von ROLF 1974, S. 268-269, stellenweise ergänzt und berichtigt.
- 825 SCHOEPFERLE-LOOMIS 2. Auflage 1960, Vol. II, S. 331-337, insbesondere S. 333: Zum Tribut; S. 336: Zitat, für den Kommentar übersetzt. HUNGER 1980.
- 826 FLUTRE 1962, S. 141b. Siehe auch WEST 1969, S. 120a. WEST 1978, S. 227a-b.
- 827 BÉDIER 1902, S. 72, Fußnote 1.

828 DENOMY 1956, S. 229-232. SHIRT 1975-1976. BIRKHAN 1976, S. 58-60 mit Anmerkungen auf S. 79 und Nachtrag auf S. 81: Der Morholt.

829 METZNER 1973.

830 Hinweis von LOT 1898, S. 41-43: Fußnote 6 der S. 41.

831 BUMKE 1964, S. 35-41; S. 37: Zitat.

832 RECHTSWÖRTERBUCH 2. Band. Weimar 1932-1935, Sp. 435-436: Botschaft I 1 und 2 und 3; Sp. 436: Botschaft IV.

833 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 149-150. RECHTSWÖRTERBUCH 2. Band. Weimar 1932-1935, Sp. 1268: Ehre III 4: Ehrerbietung, Ehrung, auch Abgabe; Dienst; Sp. 1274: Ehre III 11 c: **Ehre und Gut**; Sp. 1269: Ehre III 5 b: Nutzung.

834 BÉDIER 1902, S. 76-77: Fußnoten, für den Kommentar übersetzt.

835 BÉDIER 1902, S. 75, Fußnote 1: Bédier meint, Gottfried habe die beiden Jahre vertauscht und dadurch einen Fehler gemacht.

836 BALTZAREK 1979.

837 ENNEN 1975, S. 144.

838 HERTER 1973, Sp. 1093-1105: Zug nach Kreta; Sp. 1093 bis 1094: Zitat.

839 ABEL 1902, S. 15-17.

840 PIQUET 1905, S. 141, Fußnote 1.

841 BÉDIER 1905, S. 83.

842 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 167.

843 LAUFS - K.-P. SCHROEDER 1978, Sp. 1529: Zitat.

844 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 171.

845 PIQUET 1905, S. 142-145.

846 SCHOLTE 1924, S. 174-175.

847 **Roman de Brut** Vers 10779-10904. Hinweis von BÉDIER 1902, S. 81-82.

848 KNOBLOCH 1979.

849 DWB 8. Band. Leipzig 1893, Sp. 2067-2068: SCHALK II 1.

850 RECHTSWÖRTERBUCH 2. Band. Weimar 1932-1935, Sp. 1327: 1 Eigen IV; Sp. 1343-1344: Eigenschaft V.

851 RECHTSWÖRTERBUCH 3. Band. Weimar 1935-1938, Sp. 1228 bis 1229: geben IV 1.

852 DWB 12. Band, I. Abteilung. Leipzig 1956, Sp. 1270-1271: VERSELLEN.

- 853 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 465.
- 854 ZACHER 1880, S. 312.
- 855 Siehe hierzu BÉDIER 1905, S. 83-84.
- 856 STÖKLE 1915, S. 11.
- 857 STÖKLE 1915, S. 11.
- 858 STÖKLE 1915, S. 16.
- 859 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 386-387.
- 860 BMZ, 2. Band, 2. Abtheilung, S. 7a. LEXER, 3. Band, Sp. 208-209.
- 861 STÖKLE 1915, S. 72.
- 862 STÖKLE 1915, S. 72.
- 863 RECHTSWÖRTERBUCH 4. Band. Weimar 1939-1951, Sp. 1010: Gott VI l. DWB 4. Band, I. Abteilung, 5. Teil. Leipzig 1958, Sp. 1082-1083: GOTT I G 5.
- 864 STÖKLE 1915, S. 72.
- 865 STÖKLE 1915, S. 11.
- 866 LEITZMANN 1918, S. 538.
- 867 DWB 10. Band, 1. Abtheilung. Leipzig 1905, Sp. 2723: SPRACHE 4 c.
- 868 STÖKLE 1915, S. 71.
- 869 FOURRIER 1960, S. 59-60.
- 870 PREUSS 1883, S. 64, Fußnote 1.
- 871 RECHTSWÖRTERBUCH 1. Band. Weimar 1914-1932, Sp. 957: aufstoßen l a.
- 872 RECHTSWÖRTERBUCH 2. Band. Weimar 1932-1935, Sp. 1306: l Eid IX: vier Belege der Formel **Eid und Treue**. 4. Band. Weimar 1939-1951, Sp. 43-48: Gelübde II: (feierliches) Versprechen: häufig belegt ist die Formel **Gelübde und Eid**.
- 873 WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 5.
- 874 WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 7.
- 875 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 515.
- 876 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 519.
- 877 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 154.
- 878 RECHTSWÖRTERBUCH 4. Band. Weimar 1939-1951, Sp. 800: gewiß IX 2: gewiß werden, sein (durch Bürgschaft oder Pfand), sicher sein.
- 879 RECHTSWÖRTERBUCH 4. Band. Weimar 1939-1951, Sp. 805: 3 gewissen I: Sicherheit geben, verbürgen.

- 880 RECHTSWÖRTERBUCH 4. Band. Weimar 1939-1951, Sp. 808-809: Gewißheit I 1 und 2.
- 881 HOMEYER 1867. SCHÄFER 1913. KUHN 1950.
- 882 KOCK 1911, S. 307-308.
- 883 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 52-53.
- 884 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 53. PLANCK 1879, 1. Band, Paragraph 91 auf S. 794-797; 2. Band, Paragraph 125 auf S. 214 bis 217.
- 885 SCHWINEKÖPER 1938.
- 886 SCHWINEKÖPER 1938, S. 5-16: Schlußfolgerungen über die Verwendung des Handschuhs überhaupt; S. 92-105: Der Handschuh als Herrschaftszeichen bei der Wadiation, insbesondere S. 95-98: Zum Zweikampf.
- 887 SCHWINEKÖPER 1938, S. 99-102.
- 888 SCHWINEKÖPER 1938, S. 100.
- 889 SCHWINEKÖPER 1938, S. 98.
- 890 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 145-146; S. 146: Zitat.
- 891 Hinweis von BÉDIER 1902, S. 84, Fußnote 1.
- 892 Hinweis von FERRANTE 1973, S. 29 mit Anmerkung 6.
- 893 LEXER, 1. Band, Sp. 463.
- 894 POKORNY 1959-1969, 1. Band, S. 1093.
- 895 OKKEN 1983A.
- 896 LEXER, 1. Band, Sp. 273.
- 897 PIQUET 1905, S. 152-153.
- 898 FRIEDR. PFEIFFER 1855, S. 25.
- 899 GEORGES 8. Auflage 1913-1918, 2. Band, Sp. 2740: Spānia. Oxford Latin Dictionary. Oxford 1968-..., S. 799a: Hispānia, und S. 1796c: Spānia.
- 900 WEST 1969, S. 59a. WEST 1978, S. 108a. Siehe auch FLUTRE 1962, S. 235a.
- 901 FEW 4. Band, Basel 1954, S. 437a-439a; insbes. S. 438a-b. TOBLER-LOMMATZSCH 3. Band, Wiesbaden 1953, Sp. 1146-1147: **espais**.
- 902 DWB 5. Band. Leipzig 1873, S. 2877-2878: KUST. LEXER, 1. Band, Sp. 1802. FRANCK-van WIJK-van HAERINGEN S. 358b-359a: II Kust (verkiezing).
- 903 SEGELCKE 1969, S. 186-187.
- 904 SEGELCKE 1969, S. 189-190; S. 190: Zitat.
- 905 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 139-140, insbes. S. 140.

- 906 DWB 8. Band. Leipzig 1893, Sp. 2099-2100: SCHALTE I und 2; Sp. 2100-2101: SCHALTEN I und SCHALTEN II I a und b.
- 907 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 452.
- 908 STÖKLE 1915, S. 10.
- 909 STÖKLE 1915, S. 72.
- 910 RIS 1971B.
- 911 STÖKLE 1915, S. 14.
- 912 SCHOEPPERLE-LOOMIS 2. Auflage 1960, Vol. II, S. 361 mit Belegnachweis.
- 913 BÉDIER 1905, S. 84 und S. 91.
- 914 LICHTENSTEIN 1877, S. CXCVII. Der Text: BUSCHINGER 1976.
- 915 FRIEDR. PFEIFFER 1855, S. 32: Zitat.
- 916 MEISNER 1875, S. 423.
- 917 Hinweis von PIQUET 1905, S. 157, Fußnote 1.
- 918 BÉDIER 1902, S. 91-92.
- 919 LICHTENSTEIN 1877, S. CXCVI. BÉDIER 1905, S. 84. Der Text: BUSCHINGER 1976.
- 920 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 395.
- 921 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 399.
- 922 ARTIN 1974, S. 89-100: The Thigh Wound; insbes. S. 93-95: Über die „Hüftwunden“ von Erec, Tristan und Lancelot. - Die Quellen: Der Percevalroman (*Li contes del Graal*) von Christian von Troyes ed. A. Hilka. Halle (Saale) 1932, Vers 3513. Der Karrenritter (*Lancelot*) und Das Wilhelmsleben (*Guillaume d'Angleterre*) von Christian von Troyes ed. W. Foerster. Halle (Saale) 1899, *Lancelot* Vers 521. *Erec und Enide* von Christian von Troyes ed. W. Foerster. Halle (Saale) 1890, Vers 947.
- 923 Die *Lais* der Marie de France ed. K. Warnke. (Bibliotheca Normannica. III.) Halle (Saale) 3. verbesserte Auflage 1925, S. 5-40: I. *Guigemar*. Zitat: Vers 99; dann Referat der Hindenrede Vers 109-117.
- 924 Hinweis von ARTIN 1974, S. 94.
- 925 LEXER, 2. Band, Sp. 784.
- 926 *Roman de Brut*, Vers 4131-4136. Hinweis von HOFER 1949, S. 258.
- 927 SCHOEPPERLE-LOOMIS 2. Auflage 1960, Vol. II, S. 377-389; insbesondere S. 386-389: Zur primitiven Homöopathie; S. 377-378: Zur Telephus-Sage; S. 379-388: Das Motiv in der Erzählkunst, Parallelen.
- 928 SCHWENN 1934, Sp. 363-364 und Sp. 366-368.

- 929 THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 2, S. 390: D2161.2. Magic cure of wound; S. 392: D2161.4.10. Disease cured by same thing (person) that caused it. CROSS (o. J.) S. 207: D2161.4.10 und D2161.4.10.0.1 und D2161.4.10.2.
- 930 DWB 13. Band. Leipzig 1922, Sp. 897: WAHRHEIT II 12 b; Sp. 897-899: WAHRHEIT II 12 c; Sp. 899-901: WAHRHEIT II 12 d; Sp. 901-902: WAHRHEIT II 12 e und g.
- 931 FRIEDR. PFEIFFER 1855, S. 28.
- 932 WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 3.
- 933 WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 6.
- 934 THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 3, S. 384: H101. Identification by broken weapon.
- 935 LEXER, 2. Band, Sp. 1582.
- 936 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 432.
- 937 Hinweis von BAYER 1978, S. 139.
- 938 PIQUET 1905, S. 160 mit Fußnote 1: Hinweis auf diesen Text, der Thomas' Quelle gewesen sein könnte.
- 939 SCHOLTE 1924, S. 174-175.
- 940 TIEMANN 1935/1936, Sp. 467-475: Rad 3. SARTORI 1935/1936. VOGT 1893, S. 349-350: Die beiden ältesten Belege, 1090 und 1520.
- 941 VOGT 1893, S. 367: Die Deutung der Tristan-Verse 7161 bis 7164 und 14470, mit mhd. Parallelen auf S. 367-368.
- 942 NIEDERHELLMANN 1981, S. 82-84. NIEDERHELLMANN 1983, S. 46 und S. 77-81.
- 943 TRIER 1963, S. 123-124.
- 944 PIQUET 1905, S. 162 mit Fußnote 1.
- 945 HIS 1920, 1. Teil, S. 265-307: Zur Todfeindschaft und zum entsprechenden Friedensschluß; S. 268-269 und S. 304-305: Zur eingeschränkten Beteiligung der Frauen; S. 296-305: Zum Friedensschluß (Hauptsachen). CONRAD 2. Auflage 1962, 1. Band, S. 435-437: Fehde und Sühne.
- 946 HIS 1912, S. 140-141: Zum Sonderfrieden für Fremde; S. 148-149 und S. 189: Zum Unterschied zwischen *wride* „Waffenstillstand“ und *suone* „Friedensschluß“. Hierzu auch HIS 1920, 1. Teil, S. 248.
- 947 RECHTSWÖRTERBUCH 1. Band. Weimar 1914-1932, Sp. 1193 bis 1194: 1 Bann II: Gebot und Verbot, Befehl 1 [allgemein]. 3. Band. Weimar 1935-1938, Sp. 1255-1257: Gebot I: Befehl, Gebot.
- 948 BÉDIER 1902, S. 95-96: Fußnote 5 der S. 94: Zitat, für den Kommentar übersetzt.

- 949 FIEHN 1938. Den Hinweis auf Ovid und Vergil gab HOFER 1949, S. 279-280.
- 950 PIQUET 1905, S. 164.
- 951 SCHOLTE 1924, S. 174.
- 952 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 551.
- 953 WEST 1969, S. 145a. WEST 1978, S. 272a.
- 954 DIEPGEN 1949, 1. Band, S. 202-205. A. LUTZ 1960, S. 102 bis 105.
- 955 DIEPGEN 1949, 1. Band, S. 207-208.
- 956 MANHEIMER 1891, S. 590-592. LAUE 1904, S. 103-104.
- 957 DWB 7. Band. Leipzig 1889, Sp. 1603-1604: PFAND I 1 von Personen: „synonym mit **bürge, geisel**". RECHTSWÖRTERBUCH 2. Band. Weimar 1932-1935, Sp. 579: Bürge I: Bürge, ähnlich wie heute. A. Hauptarten. 1. Haftung für fremde Geldschuld. 2. Haftung für Einhaltung von Vereinbarungen. 3. Haftung für ein bestimmtes Verhalten. 4. Prozeßbürge. 5. Beweisbürge. Sp. 585: Bürge III übertragen: Pfand (vgl. Borg). Sp. 411: Borg II: Bürgschaft.
- 958 BÉDIER 1902, S. 101-102: Zitat, für den Kommentar übersetzt.
- 959 E. G. R. TAYLOR, S. 80-81, S. 85 und S. 130-141. - Zu „Nadel und Stein": NEEDHAM 1962, Volume 4, Part I, S. 245-249: Die frühen Zeugnisse. - LANE 1963, S. 611-612: Seit 1300 wird nicht mehr berichtet, daß Schiffe den Norden verloren.
- 960 FOURRIER 1960, S. 65.
- 961 FOURRIER 1960, S. 108-109.
- 962 WEST 1969, S. 52b.
- 963 FLUTRE 1962, S. 232a. - Der Text: **Tristan Ménestrel** ed. J. Bédier, in: Romania 35 (1906), S. 501-522, insbes. S. 502: Vers 21: **deueline** Lesart der Handschrift B.
- 964 ACKERMAN 1952, S. 72.
- 965 THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 5, S. 131: N781. Hero embarks in rudderless boat.
- 966 LEXER, 3. Band, Sp. 940-941 und Sp. 938.
- 967 FARAL 1914, S. 443-444: Hinweis.
- 968 H. J. MOSER 1910, S. 17-32: Musiker im Schutze grosser Herren. SALMEN 1960, S. 78-110 und S. 162-179: Musiker bei Hofe, im Schutze großer Herren. MUNSCHAU 1972: Hier auch reiche Belegsammlungen aus Rechnungen. BUMKE 1979: Mit einzelnen Daten auf S. 14, S. 134, S. 149-150, S. 153, S. 163, S. 173, S. 182 und S. 249. KÄSTNER 1981, S. 10-20.
- 969 Insbesondere zur Spitzenklasse, England: BULLOCK-DAVIES 1978, S. 9-26.

- 970 FRANCK-van WIJK-van HAERINGEN S. 6b-7a: Aarts-. AHD. WÖRTERBUCH 3. Band, 6. Lieferung. Berlin 1976, Sp. 436-437: **erzibiscof** u. a. m., nur mit **erzi**-Graphien belegt.
- 971 ERNST 1983, S. 279: Hinweis auf Ambrosius.
- 972 DOHSE 1972, S. 219-220.
- 973 OHLY 1974, S. 374-375, Anm. 10 und S. 399, Anm. 78: Literaturnachweis zur Metapher vom Herzensschlüssel.
- 974 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 378.
- 975 BÉDIER 1902, S. 97, Fußnote 2.
- 976 Hinweis von COMBRIDGE 1975, S. 75 und S. 79-80.
- 977 Vincent of Beauvais. **De eruditione filiorum nobilium**. Edited by Arpad Steiner. (Mediaeval Academy of America. 32.) Cambridge, Mass., 1938, S. 176-181: cap. XLIII; S. 181-187: cap. XLIV; S. 187-190: cap. XLV; S. 190-194: cap. XLVI.
- 978 **predicto modo**: im cap. XLII auf S. 172-176: Die Mädchen sind von der Gesellschaft zu isolieren.
- 979 F. RANKE 1917, S. 434.
- 980 ÖHMANN 1967, S. 242-244.
- 981 Novum Glossarium Mediae Latinitatis ab anno DCCC usque ad annum MCC. [Band] M-N ed. F. Blatt. Kopenhagen 1959-1969, Sp. 817-818.
- 982 HAHN 1963, S. 106, Anmerkung 10.
- 983 STÖKLE 1915, S. 23-25. - Die Quelle: Acta Sanctorum. Iulii Tomus Tertius. Paris / Rom 1867, S. 47-60; insbes. S. 47 B.
- 984 BROMWICH 2. Auflage 1978, S. 251: Appendix IV,7 mit Übersetzung auf S. 253, und S. 506.
- 985 WEST 1969, S. 48b. WEST 1978, S. 93a.
- 986 WEST 1969, S. 150a.
- 987 WEST 1978, S. 286a. Siehe auch FLUTRE 1962, S. 302a.
- 988 Herzog Ernst ed. K. Bartsch. Wien 1869. (Reprint Hildesheim 1969.) Vers 3920-4080. MEVES 1976, zu den Datierungen: S. 142-144: Die vollständig erhaltene jüngere Fassung B wird unsicher in den Anfang des 13. Jahrhunderts datiert; S. 133-139: Die ältere Fassung A mag um 1170 bis 1180 gedichtet worden sein; sie ist bruchstückhaft überliefert, und eins der Bruchstücke (Marburger Bruchstücke, Blatt 2a und b) bezeugt die Magnetberg-Episode. - Der Herzog-Ernst-Herausgeber Bartsch hat in seiner soeben genannten Ausgabe auf S. CXXXIII-CXXXVII und auf S. CXLV bis CLII die mittelalterlichen deutschen poetischen Magnetberg-Zeugnisse gesammelt. - Der Magnetberg im Osten bzw. im Norden: Siehe BALMER 1956, S. 531 (Herzog Ernst: Orient) und S. 532 (Kudrun: Norden); S. 532-542: Der Glaube an einen Magnetberg im Norden und am Nordpol. - Daß im Herzog Ernst der Magnetberg im

Mittelmeer gedacht sei, meint VOORWINDEN 1973, S. 96. - Über die Verquickung der Motive des Magnetbergs und des Lebermeers: VOORWINDEN 1973, S. 89-96 und bereits PANZER 1901, S. 361-368. - AARNE-THOMPSON S. 113: 322\* Magnetic Mountain Pulls Everything to it. Rescue by help of Giant bird. Princess won. THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 3, S. 205: F754. Magnetic Mountain. Pulls nails out of ships that approach it.

989 NEEDHAM 1962, Volume 4, Part I, S. 229-334. Referiert wird hieraus zumal nach der Zusammenfassung auf S. 333-334.

990 R. HENNIG 1930, S. 352: Plinius; S. 356: Ptolemäus. Die beiden wichtigen Texte werden ausführlich erörtert, als Zeugnisse für einen Zusammenhang der Magnetberg-Sage und einer frühen Kompaßnavigation. S. 363-364: Araber; S. 365-369: Magnetberg im Norden. - BALMER 1956, mit übersichtlicher Darstellung der Quellen; insbes. S. 525-526: Plinius (S. 525: Zitat); S. 526-527: Ptolemäus; S. 527-529: Araber. Balmer lehnt Hennigs Meinung, es gebe einen Zusammenhang zwischen der frühen chinesischen Kompaßnavigation und der Magnetberg-Fabel, ab.

991 SCHINDELE 1971, S. 42: Für eine Sirene auf dem Magnetberg wurde eine Parallele nicht gefunden. - Herzog Ernst ed. K. Bartsch. Wien 1869, Vers 4114-4334: Das Greifen-Abenteuer; S. CXLV-CXLVI: Benjamin von Tudela berichtet in seiner 1173 verfaßten hebräischen Reisebeschreibung, wie in fernöstlichen Gewässern der Greif die Seeleute aus dem Meer holt. (Nicht anders holt der Greif sich einen Kadaver vom Magnetberg.) BLAMIRE 1979, S. 41: Über den Bericht des reisenden Rabbi Benjamin von Tudela (aktiv 1159-1173): Benjamin nennt zwar nicht den Magnetberg, aber die Flucht aus dem Meer verläuft genau so wie die Flucht des Herzogs Ernst vom Magnetberg. Blamires zitiert: *The Itinerary of Benjamin of Tudela*, edited and translated by M. N. Adler. London 1907, S. 66.

992 ENGELEN 1978, S. 344-347: Abschnitt Magnet. (Siehe auch S. 422 das Register: Stichwort Magnet.) S. 344: Zitat; S. 76: Die Farbe ist nicht zu ermitteln. - BMZ, 2. Band, 2. Abtheilung, S. 613b: **agestein**, **agetstein** 1. „Bernstein“, 2. „Magnetstein“ (mit zahlreichen Belegen für diese Bedeutung).

993 STÖKLE 1915, S. 47-48.

994 STÖKLE 1915, S. 36-37, u. a. mit den im Kommentar wieder zitierten Belegen.

995 PEIL 1975, S. 104, Anmerkung 43.

996 ZACHER 1880, S. 309.

997 KREMER 1961, S. 28-35.

998 SELLERT 1982, Sp. 1040: Erstes Zitat; Sp. 1041: Zweites Zitat.

999 CURTIUS 1941B, S. 1-2: Zitat; S. 2-7: Belege. CURTIUS 6. Auflage 1967, S. 171-174.

1000 Zitiert nach SIEGRIST 1963, S. 135, Anm. 128; S. 135: Übersetzung; S. 9: Datierung „zwischen 884 und 887“.

1001 FICHTENAU 1957, S. 97: Beleg Nr. 189. Die zitierte Edition datiert auf S. 619 den zitierten Text ins Jahr 862.

1002 Datierung in der zitierten Ausgabe: S. 535.

1003 Zur griechisch-römischen Mythologie: BETHE 1912, Sp. 2826-2828: Helenas Eltern und Geburt. - Zur Gegenprobe: ESCHER 1905: Nirgendwo steht geschrieben, daß Aurora die Mutter der Helena sei.

1004 Hinweis von BAHNSCH 1885, S. 6.

1005 J. GÖTTE - M. GÖTTE 2. Auflage 1965, S. 81.

1006 HOFFA 1910, S. 344, Fußnote 2.

1007 DUTOIT 1936 weist die vier Belege nach: S. 124-125, S. 125, S. 126-127 und S. 129.

1008 STÖKLE 1915, S. 44.

1009 PIQUET 1905, S. 181-182.

1010 HIS 1935, 2. Teil, S. 23-27.

1011 STÖKLE 1915, S. 16.

1012 PIQUET 1905, S. 184 mit Fußnote 1.

1013 RECHTSWÖRTERBUCH 3. Band. Weimar 1935-1938, Sp. 895-902: 1 Friede(n) I: rechtlicher Schutz, Sicherheit; Sp. 895: I l a ß: Paarformeln, hier u. a. **fride und gnade**. 4. Band. Weimar 1939 bis 1951, Sp. 965-966: Gnade III 2: Schutz, Wohlwollen; in Sp. 966 weitere Belege der Formel **fride und gnade**. 6. Band. Weimar 1961-1972, Sp. 133: 2 Hut I 4 ohne Belege einer Paarformel **\*fride und huote**.

1014 STÖKLE 1915, S. 48.

1015 Hinweis von PREUSS 1883, S. 70.

1016 LEITZMANN 1918, S. 538: Zitat.

1017 FOURRIER 1960, S. 63-64.

1018 THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 5, S. 333: T11.1.1. Beauty of woman reported to king causes quest for her as his bride.

1019 WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 50.

1020 DALGAT 1979, Sp. 757-762: Brautraub durch Menschen, mit Literaturnachweis. GÜTING 1982, Sp. 7-8: Zur Kaufmannsformel, mit Literaturnachweis. THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 4, S. 387: K1332. Seduction by taking aboard ship to inspect wares. S. 434 bis 435: K1817.4. Disguise as merchant. Ergänzend: BURKHART 1968, S. 88-89. TEKINAY 1980, S. 86-87 und S. 134-135 mit Anmerkungen auf S. 244-245 und S. 252.

1021 BÉDIER 1902, S. 113.

- 1022 BUMKE 1964, S. 55-56 und S. 61-63.
- 1023 PIQUET 1905, S. 187. BÉDIER 1905, S. 83.
- 1024 THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 3, S. 480: H1213.1. Quest for princess caused by sight of one of her hairs dropped by a bird (or floating on river). BOLTE-POLÍVKA 3. Band, S. 18-37: 126. Ferenand getrü un Ferenand ungetrü. Belege, speziell mit Goldhaar und Schwalbe: S. 31-33. MANNHARDT 1855. COSQUIN 1886 bis 1887, Tome I, S. LVII-LIX und S. LXV-LXVII; Tome II, S. 302 bis 303. ERMAN 1923, S. 197-209: Das ägyptische Zweibrüdermärchen. R. KÖHLER 1866 in R. KÖHLER 1900. LIEBRECHT 1867. GOLTHER 1893: Gøngu-Hrólfssaga. GEISSLER 1955, S. 27-28. TEKINAY 1980, S. 86 mit Anmerkungen auf S. 244. AARNE-THOMPSON S. 183-184: 516 Faithful John. The picture of the princess. She is carried off on a ship. The conversation of the ravens. The true servant transformed to stone. Brought back to life. S. 185: 516B The Abducted Princess (Love Through Sight of Floating Hair). S. 189 bis 190: 531 Ferdinand the True and Ferdinand the False. On the advice of a jealous courtier the king assigns the hero difficult tasks, which he performs with the help of grateful animals. Bringing the beautiful bride for the king. THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 3, S. 449: H911. Tasks assigned at suggestion of jealous rivals. Volume 5, S. 339: T51. Wooing by emissary. Volume 2, S. 413: E82. Water of life and death.
- 1025 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 554-555.
- 1026 STEINHOFF 1964, S. 67-69.
- 1027 BÉDIER 1902, S. 112, Fußnote 1. Belege werden nachgewiesen von HERTZ-GOLTHER 5. Auflage 1907, S. 524-525: Anmerkung 68.
- 1028 WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 7.
- 1029 BÉDIER 1902, S. 113-114.
- 1030 PIQUET 1905, S. 188-189.
- 1031 LEXER, 3. Band, Sp. 959-960.
- 1032 THIELE 1938.
- 1033 VOGEL 1912, S. 244-245. Die Quelle: **Libellus de vita et miraculis S. Godrici Heremitaie de Finchale**, auctore Reginaldo, Monacho Dunelmensi, ed. J. Stevenson. (Publications of the Surtees Society. 20.) London 1847.
- 1034 WEST 1969, S. 89a-b. FLUTRE 1962, S. 254a.
- 1035 SCHOLTE 1924, S. 173.
- 1036 RECHTSWÖRTERBUCH 4. Band. Weimar 1939-1951, Sp. 1297 bis 1298: Gut V in Formeln. 1. Paarformeln b: **Leib und Gut**.
- 1037 RÖHRICH 1981, Sp. 787-820: Reicher Literaturnachweis; hervorzuheben: THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 1, S. 348-355: B11. Dragon, insbes. S. 354: B11.11. Fight with dragon. AARNE-THOMPSON S. 88-90: 300 The Dragon Slayer. Rescue of the Princess. S.

95-97: 303 The Twins or Blood-Brothers. S. 98: 305 The Dragon's Heart-blood as Remedy for the King. HARTLAND 1894-1896, Volume III, S. 1-35: The Rescue of Andromeda in märchen (mit zahlreichen Belegen); und S. 36-65: The Rescue of Andromeda in Sagas (S. 36-37: Perseus, Herakles, Theseus; S. 38-47: St. Georg; und sehr zahlreiche sonstige Belege auf S. 51-65); und S. 66-94: The Rescue of Andromeda: Its relation to human sacrifices. BOLTE-POLÍVKA 1. Band, S. 528-556: 60. Die zwei Brüder, insbesondere S. 547-554: Drachentöter-Episode. MACKENSEN 1929/1930, insbes. Abschnitt A, Sp. 364-391. Mackensen betont den christlichen Einfluß auf die Gestaltung des westeuropäischen Drachenbildes. RAHNER 1964, S. 280-303: Das böse Meer, insbes. S. 290-295: Über den Teufel-draco oder -cetus (Seeungetüm) im Meer, im *abyssus*. Insbesondere zum Tristan-Roman: van HAMEL 1924. HIERSE 1969. TEKINAY 1980, S. 87 mit Anmerkungen auf S. 245.

1038 L. SCHMIDT 1958.

1039 HILLER v. GAERTRINGEN 1894, Sp. 1510: Zitat.

1040 LESKY 1938, Sp. 277-284: Abschnitt Akastos, hier die rekonstruierte Geschichte in Sp. 280-281.

1041 THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 3, S. 384-385: H105.1. Dragon-tongue proof; S. 385: H105.1.1. False dragon-head proof. Aus der hier nachgewiesenen Literatur seien hervorgehoben: HARTLAND 1894-1896, Volume III, S. 203-210: Table C. The Impostor and the Tokens mit 76 Zungen-Belegen. BOLTE-POLÍVKA 1. Band, S. 547-554, insbesondere S. 548, Fußnote 1.

1042 Zum folgenden siehe OKKEN 1985.

1043 THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 5, S. 343-344: T68. Princess offered as prize; S. 344: T68.1. Princess offered as prize to rescuer [u. a. dem Drachentöter].

1044 BMZ, 1. Band, S. 41b.

1045 TOBLER-LOMMATZSCH 4. Band, Wiesbaden 1960, Sp. 773-774. FEW 17. Band, Basel 1966, S. 589a-594b: \*wingjan (altniederfränkisch) „winken“, insbes. S. 594, Anm. 34. GAMILLSCHEG 2. Auflage 1969, S. 508a-b: *guigner*, insbes. S. 508b.

1046 LEXER, 1. Band, Sp. 1222: *heim-wist*; Sp. 2184: *mite-wist*. GRAFF 1834-1846, 1. Teil, S. 1061-1063.

1047 WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 59.

1048 SEGELCKE 1969, S. 141-145. - Daß Zelt und Trab einander häufig gegenübergestellt werden, sagt die Autorin selbst auf S. 144 in ihrer Fußnote 3, aber sie zieht aus diesem Faktum nicht den naheliegenden Schluß.

1049 J. HAUPT 1971, S. 64-69: Belege für negativ beleuchtete Truchsessens; S. 66-69: Der Truchseß im Tristan-Roman; S. 70-71: Gründe der Mißgunst.

- 1050 KLUGE 20. Auflage 1967, S. 793b-794a: Truchseß; insbes. S. 794a: „In jedem Fall bedeutet die Zusammensetzung ursprünglich ‚der in der Kriegerschar sitzt, ihr vorsitzt‘.“
- 1051 W. FREYTAG 1972, S. 150, Anmerkung 31.
- 1052 Vorschlag von v.KRAUS 1909, S. 303.
- 1053 FRIEDR. PFEIFFER 1855, S. 31. SEGELCKE 1969, S. 137-138.
- 1054 ABEL 1902, S. 17-19.
- 1055 MAROLD - W. SCHRÖDER 2. Auflage 1969, S. 128: Variantenapparat zum Vers 8989 (in Marolds Zählung).
- 1056 LEXER, 2. Band, Sp. 259; 1. Band, Sp. 298. DWB 7. Band. Leipzig 1889, Sp. 1786: PFNECHEN. POKORNY 1959-1969, 1. Band, S. 838-839.
- 1057 TRIER 1952, S. 74. SCHWEIZERD. WB. 2. Band, Frauenfeld 1885, Sp. 1640-1641. SCHWÄBISCHES WB. 3. Band, Tübingen 1911, Sp. 1921.
- 1058 PUECH 1949, S. 26-32: Die Hirsch- und Schlangenkunde der antiken Schriftsteller und der Physiologus-Traditionen. HENKEL 1976, S. 186-187.
- 1059 PUECH 1949, S. 28-29 und S. 32.
- 1060 PUECH 1949, S. 44-45.
- 1061 PUECH 1949, S. 45.
- 1062 PUECH 1949, S. 46.
- 1063 PUECH 1949, S. 49 mit dem Belegnachweis in den Fußnoten 4 und 5: *Sermo* CCXIX (*In Vigiliis Paschae*, I), in: PL 38, Sp. 1087-1088; *Sermo* CCXXII (*In Vigiliis Paschae*, IV), in: PL 38, Sp. 1090-1091; *Sermo* VI nach Wilmart, Paragraph 2, in: Augustinus, *Sermones* ed. G. Morin. (Miscellanea Agostiniana. I.) Rom 1930, S. 686-689.
- 1064 PUECH 1949, S. 40 mit Fußnote 1 zu Ort und Datum.
- 1065 PIQUET 1905, S. 192. PIQUET 1929, S. 128-131. Eilhart, Tristrant, Vers 1676-1684: Tristrant sucht ein *mos* auf und findet eine Quelle, in die er sich legt, um sich zu kühlen.
- 1066 BILLEN 1965, S. 119, mit Parallelen auf S. 117-119.
- 1067 G. J. LEWIS 1974, S. 159-160: Der Hinweis.
- 1068 BÉDIER 1902, S. 132.
- 1069 Wegen der Namenformen siehe BUSCHINGER 1976, S. 767.
- 1070 FRIEDR. PFEIFFER 1855, S. 24.
- 1071 SEGELCKE 1969, S. 171-172; S. 172: Zitat.
- 1072 TILANDER 1971. Der Autor veröffentlicht hier eine von Filip Liljeholm 1919/1920 mündlich vorgeschlagene Etymologie.

1073 SCHWEIZERD. WB. 4. Band, Frauenfeld 1901, Sp. 1111-1112: b $\ddot{e}$ cke(n), insbesondere Sp. 1112: b $\ddot{e}$ cke(n) 2 a. SCHWÄBISCHES WB. 1. Band, Tübingen 1904, Sp. 743: b $\ddot{e}$ cke(n), und Sp. 1095-1096: picke(n).

1074 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 380.

1075 DWB 5. Band. Leipzig 1873, Sp. 181-182. LEXER, 1. Band, Sp. 1511.

1076 WHITE 1962, S. 57-61: Hufeisen und Kummet, und S. 66-67: Schwerer Lastwagen, mit Pferden bespannt. - Siehe die von Lynn White nachgewiesene Literatur, insbes. BOYER 1960. Vergleiche JOPE 1957, insbes. zum keltischen vierrädrigen Wagen mit drehbarer Vorderachse (im 1. Jahrhundert vor Chr. nachgewiesen): S. 538, S. 545 und S. 548; und S. 552-555: Traction-Harness.

1077 STÖKLE 1915, S. 11.

1078 Zu diesem Absatz: COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 62-63 und S. 64.

1079 PLANCK 1879, 2. Band, Paragraph 104 auf S. 45-76, insbesondere S. 73-76.

1080 PLANCK 1879, 2. Band, Paragraph 111 auf S. 121-127.

1081 PLANCK 1879, 2. Band, Paragraph 113 auf S. 129-136.

1082 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 62, Anmerkung 107.

1083 PLANCK 1879, 2. Band, Paragraph 114 auf S. 136-143, insbesondere S. 136-137; S. 137: Zitat.

1084 DWB 11. Band, I. Abteilung, I. Teil. Leipzig 1935, Sp. 45-46: TAG C 5.

1085 DWB 11. Band, I. Abteilung, I. Teil. Leipzig 1935, Sp. 233: TEIDING.

1086 DWB 11. Band, I. Abteilung, I. Teil. Leipzig 1935, Sp. 234: TEIDINGEN, TEIDIGEN.

1087 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 395.

1088 HAUBRICHS 1979, S. 243-244: Zitat.

1089 HAUBRICHS 1979, S. 244-248.

1090 Zu diesem und zum nächstfolgenden Absatz: HAUBRICHS 1979, S. 248-251.

1091 St. R. FISCHER 1978, S. 108-114. DIEPGEN 1912, S. 7-32, insbes. S. 21-28. THORNDIKE 6. Auflage 1964, S. 551-560 und S. 605-607.

1092 WEST 1969, S. 24b. WEST 1978, S. 48a. Siehe auch FLUTRE 1962, S. 34a.

1093 BROMWICH 2. Auflage 1978, S. 287 und S. 545-546.

1094 BÉDIER 1902, S. 142, Fußnote 3. 1905, S. 84.

- 1095 The Romance of Tristan by Beroul ed. A. Ewert. Vol. I. Oxford 1953: Index.
- 1096 PIQUET 1905, S. 197.
- 1097 WEST 1969, S. 132a. WEST 1978, S. 250a. FLUTRE 1962, S. 154b.
- 1098 BÉDIER 1902, S. 124, Fußnote 1; S. 131-132. 1905, S. 84 bis 85.
- 1099 BUSCHINGER 1976, S. 767.
- 1100 The Romance of Tristan by Beroul ed. A. Ewert. Vol. I. Oxford 1953: **Perinis** und (Vers 764 und 3393:) **Pirinis**.
- 1101 BROMWICH 2. Auflage 1978, S. 488-491 und S. 561.
- 1102 SEGELCKE 1969, S. 184-185.
- 1103 ROQUES 1954.
- 1104 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 144-145; S. 145: Zitat.
- 1105 J. GRIMM 4. Auflage 1875-1878, 2. Band, S. 720; 3. Band, S. 260-261.
- 1106 Zu den alten deutschen Namenformen: DWB 11. Band, I. Abteilung, II. Teil. Leipzig 1952, Sp. 399-401. - Die Geschichte der **theriaca** bis Galen behandelt WATSON 1966; hier zum Namengebrauch: S. 4.
- 1107 RECHTSWÖRTERBUCH 3. Band. Weimar 1935-1938, Sp. 632 bis 633: **Forsche**: Nachforschung, mit einem Beleg der Formel **mit forsch und mit vrag** (aus dem Jahre 1333); Sp. 633: **forschen** I: fragen; **forschen** II: peinlich verhören (mit einem Beleg **vorschen und fragen**, 15. Jahrhundert).
- 1108 MERSMANN 1971, S. 68, Anmerkung 37.
- 1109 RECHTSWÖRTERBUCH 4. Band. Weimar 1939-1951, Sp. 301-302: I **Gericht** II [= Gerichtsort] 3: **an das Gericht / zu Gerichte / Gericht sitzen**. WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 431.
- 1110 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 446.
- 1111 RECHTSWÖRTERBUCH 2. Band. Weimar 1932-1935, Sp. 352: **Bitte** II 4; demgemäß Sp. 354-355: **bitten** II 2.
- 1112 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 63. PLANCK 1879, 1. Band, Paragraph 61 auf S. 479-500, insbesondere unter Punkt 2 auf S. 480-481.
- 1113 DWB 11. Band, III. Abteilung. Leipzig 1936, Sp. 2456 bis 2457: **URKUNDE A 3**: Erstere Bedeutung; Sp. 2458: **URKUNDE B 1**: Letztere Bedeutung.
- 1114 RECHTSWÖRTERBUCH 1. Band. Weimar 1914-1932, Sp. 761: **antworten** II 1.
- 1115 DWB 14. Band, II. Abteilung. Leipzig 1960, Sp. 1647 bis 1649: **WORTZEICHEN** I a und b.

- 1116 DALBY 1965, S. 126b-127a: **krump**.
- 1117 HOFFA 1910, S. 350.
- 1118 ZACHER 1880, S. 313.
- 1119 RECHTSWÖRTERBUCH 3. Band. Weimar 1935-1938, Sp. 294 bis 295: erteilen II 1.
- 1120 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 64. PLANCK 1879, 1. Band, Paragraph 91 auf S. 794-797. RECHTSWÖRTERBUCH 6. Band. Weimar 1961-1972, Sp. 1017: Kampf I 1 a 6.
- 1121 RECHTSWÖRTERBUCH 3. Band. Weimar 1935-1938, Sp. 1524 bis 1525: Geiselschaft I: Persönliche Bürgschaft, besonders in der Form des Einlagers. 2. Band. Weimar 1932-1935, Sp. 1413-1414: Einlager I: Verpflichtung an einem vereinbarten Orte Quartier zu nehmen, bis eine Schuld bezahlt ist.
- 1122 WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 60.
- 1123 STEBBINS 1977, S. 87 und S. 99.
- 1124 HIS 1920, 1. Teil, S. 268-269 und S. 304-305; S. 268: Zu den Ausnahmen. ZACHARIAS 1961/1962, S. 184 und S. 194-197.
- 1125 LICHTENSTEIN 1877, S. CXCVI. Der Text: BUSCHINGER 1976.
- 1126 KOTTENKAMP 1881, S. 398.
- 1127 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 177. DWB 12. Band, I. Abteilung. Leipzig 1956, Sp. 1951: VERTRAUEN II 5.
- 1128 RECHTSWÖRTERBUCH 3. Band. Weimar 1935-1938, Sp. 1168: ganz III 2: vollständig. a: auf alle Zeiten, unwiderruflich. (Mit mehreren Belegen für **ganzer vride**.)
- 1129 SCHOLTE 1924, S. 175-176.
- 1130 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 402.
- 1131 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 394.
- 1132 BÉDIER 1902, S. 138.
- 1133 Zu diesem ganzen Kommentar-Abschnitt: SCHMIDTKE 1968, S. 381-383: Der Rabe; S. 417-426: Die Taube, insbes. S. 417-418: I Ist ohne Galle, und S. 423: XII Wählt sich das bessere bzw. beste Korn (bzw. die besten Körner), und dazu die Anmerkungen 1311 auf S. 652-653 und 1332 auf S. 656. S. 567, Anmerkung 719: Ältester Beleg einer Siebenerreihe der Taubeneigenschaften: Beda, **Opera, Homelia** I, 12, in: CCSL CXXII, Pars III/IV, S. 85-86: Hier aber noch ohne die Gallenlosigkeit und ohne die Vorliebe für die reinen oder besseren Körner. Weitere Belege: Honorius von Autun, **Speculum Ecclesiae**, in: PL 172, Sp. 962 B-C: **De VII naturis columbae**, u. a. **felle caret** und **pura grana eligit**. Rupertus von Deutz, **Commentaria in Canticum Canticorum** liber III (4,1-6), Zeile 383-388, in: CCSL. Continuatio Mediaevalis. XXVI, S. 70: Sieben Eigenschaften, u. a.: **sine felle est** und **grana semper candidiora colligit**. - Ferner MESSELKEN 1965, S. 31-35: Der aas-

fressende böse Rabe; S. 66: Die sieben Tauben-Eigenschaften; S. 73-74: **Grana pura legit**; S. 174-176: Augustinus über Rabe und Taube; S. 176-177: Ambrosius über Rabe und Taube; S. 73: Älteste Belege einer Siebenerreihe mit **felle caret** und mit **meliora grana eligit**: bei Hildebert von Le Mans (um 1050), Predigt LII, in: PL 171, Sp. 592 A-B, und Predigt LVI, in: PL 171, Sp. 612 C - 613 B.

1134 OTTO 1890, S. 363, Nr. 1855: **velum** 1. Fehlanzeige hierzu bei HÄUSSLER 1968.

1135 SEILER 1918, S. 245, Anmerkung 18.

1136 MÜLLENHOFF-SCHERER-STEINMEYER 3. Auflage 1892, 1. Band, S. 66: Im Abschnitt XXVII,2 das zitierte Sprichwort: Nr. 237. Dazu Anmerkung im 2. Band, S. 151. SURINGAR 1879, S. 80 und S. 372-373: Nr. 282: Reicher Belegnachweis. E. VOIGT 1889, S. LXIII bis LXIV, Fußnote 4. WALTHER 1963-1969, 3. Teil. Göttingen 1965, S. 695: Nr. 20573 und Nr. 20574; 5. Teil. Göttingen 1967, S. 679: Nr. 33174. - Früher deutscher Beleg: Spervogel 12,1 = MF 22,25.

1137 MIKAT 1971, Sp. 810-815: Über die „Muntehe“; Sp. 818 bis 821: „Die Eheschließung unter kirchlichem Einfluß“, hier insbesondere Sp. 818-819. (Vergleiche hierzu den Kommentar zu Vers 11536-11644.) Im übrigen: Mikat scheint die Unfreiheit der ihrem Vater gehorsamen Tochter zu verkennen.

1138 LICHTENSTEIN 1877, S. CXCVI. Der Text: BUSCHINGER 1976.

1139 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 543.

1140 STÖKLE 1915, S. 15.

1141 HIS 1920, 1. Teil, S. 268: Zitat; S. 268-269 und S. 304 bis 305: Zu den Ausnahmen.

1142 KOTTENKAMP 1881, S. 398.

1143 DWB 4. Band, 1. Abtheilung, 2. Theil. Leipzig 1897, Sp. 4122-4123: GESIPPE f. „die blutsverwandtschaft“; Sp. 4123: GESIPPE adj. „blutsverwandt“; substantivisch **der gesippe** „der blutsverwandte“. RECHTSWÖRTERBUCH 4. Band. Weimar 1939-1951, Sp. 550-551: Gesippe I: Blutsverwandter; Sp. 551: Gesippe II: Verwandtschaft(sgrad).

1144 HIS 1912, S. 210-213. HIS 1920, 1. Teil, S. 250.

1145 LEXER, 1. Band, Sp. 938; siehe das Stichwort **swās** adj. im 2. Band, Sp. 1345.

1146 FEIST 1909, S. 258. POKORNY 1959-1969, 1. Band, S. 882.

1147 ABEL 1902, S. 24.

1148 LEXER, 1. Band, Sp. 2000.

1149 BÉDIER 1902, S. 139; 1905, S. 84.

1150 LICHTENSTEIN 1877, S. CXCVI. Der Text: BUSCHINGER 1976.

- 1151 BÉDIER 1902, S. 140-141. 1905, S. 84.
- 1152 LICHTENSTEIN 1877, S. CXCVI. Der Text: BUSCHINGER 1976.
- 1153 PIQUET 1929, S. 243-244.
- 1154 BÉDIER 1905, S. 83.
- 1155 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 417-419; S. 417: Zitat.
- 1156 JAEGER 1977, S. 110-112, mit den Abbildungen 1-3 im Anhang.
- 1157 LEXER, 3. Band, Sp. 754.
- 1158 WISBEY 1980, S. 62-63: Anm. 123. - Das Problem von **der Minnen vederspil Isöt** wird zwar anders gestellt, aber mit gleichem Ergebnis gelöst von HATTO 1957 (wiederholt in HATTO 1980).
- 1159 WEST 1969, S. 64b. WEST 1978, S. 120a.
- 1160 ZACHER 1880, S. 313.
- 1161 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 380.
- 1162 LEXER, 2. Band, Sp. 622-623. DWB 8. Band. Leipzig 1893, Sp. 1959: SCHACHEN, mhd. **schâchen**; Sp. 1959-1960: SCHÄCHER. FRANCK-van WIJK-van HAERINGEN S. 572a: II Schaken; [im gleichen Band:] Supplement S. 144: II Schaken.
- 1163 POKORNY 1959-1969, 1. Band, S. 922-923.
- 1164 NELLMANN 1979, S. 99-101: Exkurs I: Die zirkel.
- 1165 ENGELEN 1978, S. 20, mit Nachweis von Parallelen für die synonyme Bedeutung der beiden Wörter: in Anmerkung 2.
- 1166 TOBLER-LOMMATZSCH 7. Band, Wiesbaden 1969, Sp. 142-144.
- 1167 GAMILLSCHEG 2. Auflage 1969, S. 676b.
- 1168 LEXER, 2. Band, Sp. 202.
- 1169 KLUGE 20. Auflage 1967, S. 530a.
- 1170 PLANCK 1879, 1. Band, Paragraph 72 auf S. 627-641, insbesondere S. 627-628: Zitat, und S. 629.
- 1171 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 65.
- 1172 DWB 5. Band. Leipzig 1873, Sp. 2216-2218: KRIEG II 2.
- 1173 LEXER, 2. Band, Sp. 785-786.
- 1174 RECHTSWÖRTERBUCH 3. Band. Weimar 1935-1938, Sp. 605 bis 606: 1 Folge II 1 a und c und d; Sp. 608-609: folgen I 2 a.
- 1175 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 73-78.
- 1176 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 78.
- 1177 RECHTSWÖRTERBUCH 1. Band. Weimar 1914-1932, behaben: „im Rechtsgang erstreiten“: Sp. 1434-1435: behaben V 1; „im Rechtsgang siegen“: Sp. 1435: behaben V 2; „beim Beweis“: Sp. 1435 bis 1436: behaben V 3.

- 1178 RECHTSWÖRTERBUCH 4. Band. Weimar 1939-1951, Sp. 699: gewalten III (außer dem Tristan-Beleg nur ein anderer Beleg, vom Jahre 1480).
- 1179 PIQUET 1905, S. 223.
- 1180 RECHTSWÖRTERBUCH 3. Band. Weimar 1935-1938, Sp. 626 bis 627: Forderung II.
- 1181 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 171-172. RECHTSWÖRTERBUCH 4. Band. Weimar 1939-1951, Sp. 800: gewiß IX 2: gewiß werden, sein (durch Bürgschaft oder Pfand), sicher sein.
- 1182 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 68-71: **morgengäbe**. OGRIS 1971. TH. MAYER-MALY 1980.
- 1183 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 71-72.
- 1184 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 73.
- 1185 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 74.
- 1186 KUMMER 1932/1933. THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 2, S. 191 bis 194: D1355. Love-producing magic object; S. 191: D1355.2. Magic love-philtre; S. 155: D1242.2. Magic potion. - Zum Liebeszauber speziell im alten Irland: SCHOEPERLE-LOOMIS 2. Auflage 1960, Volume II, S. 405-407.
- 1187 Zur Strafbarkeit der Zauberei, insbesondere des Liebeszaubers: HIS 1935, 2. Teil, S. 23-27.
- 1188 DELPINO 1939, S. 321: Horaz; S. 322: Juvenal. Siehe auch SCHOEPERLE-LOOMIS 2. Auflage 1960, Volume II, S. 403-404.
- 1189 Thesaurus Linguae Latinae. Volumen VI. Leipzig 1912 bis 1926, Sp. 929, Zeile 52-72; Sp. 933, Zeile 81 - Sp. 934, Zeile 59.
- 1190 SALZER 1886-1894, S. 14-15: Feld, Feldblume, Rose; S. 162-170: Lilie; S. 183-192: Rose.
- 1191 J. GRIMM 4. Auflage 1875-1878, 1. Band, S. 26.
- 1192 Zu diesem und zum nächsten Absatz: BUSCHINGER 1974, S. 928-933. - So urteilt auch BÉDIER 1902, S. 143-145: Fußnote 4 der S. 143, und 1905, S. 84.
- 1193 FABER 1974, S. 90-99.
- 1194 SHEEHAN 1978.
- 1195 PERNAUD 1980, S. 171-192: Les femmes et la vie sociale: le mariage, insbesondere S. 187: Die arrangierten Adels-Ehen. SHAHAR 1981, S. 124-131. DUBY 1981.
- 1196 LICHTENSTEIN 1877, S. CXCVII. Der Text: BUSCHINGER 1976.
- 1197 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 402.
- 1198 RECHTSWÖRTERBUCH 7. Band, Heft 4. Weimar 1977, S. 590: kaufen I 2 a. DWB 5. Band. Leipzig 1873, S. 327-329: KAUFEN 4: heiraten, reich belegt.

- 1199 SCHWEIZERD. WB. 3. Band, Frauenfeld 1895, Sp. 704-705.
- 1200 THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 5, S. 339: T51.1. Wooing emissary wins lady's love for himself.
- 1201 LICHTENSTEIN 1877, S. CXCVII. Der Text: BUSCHINGER 1976.
- 1202 FEDRICK 1967-1968. CURTIS 1970, S. 195-197: Über die dürftigen Informationen der Tristan-Romane und -Novellen zur Bereitung des Tranks. LYONS 1970, S. 690-692: Über die Bereitung eines klar filtrierten Gewürzweins.
- 1203 PIQUET 1905, S. 227-228.
- 1204 HOFER 1949, S. 259-260.
- 1205 Hinweis von HAUG 1972, S. 118.
- 1206 PIQUET 1905, S. 229 und S. 238. BÉDIER 1902, S. 167.
- 1207 WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 16.
- 1208 WISBEY 1980, S. 61, Anmerkung 114.
- 1209 LEXER, 2. Band, Sp. 2004-2005: **ur-hap**; 1. Band, Sp. 635: **er-heben**. DWB 11. Band, 3. Abteilung. Leipzig 1936, Sp. 2431 bis 2433; Sp. 2357: **UR- C 2**.
- 1210 DALBY 1965, S. 228b-229b: **stric II**.
- 1211 ZINGERLE 1864, S. 404.
- 1212 DALBY 1965, S. 228b-229b: **stric II**.
- 1213 DWB 4. Band, 2. Abtheilung. Leipzig 1877, Sp. 158-159: HÄHL, HÄHL. BAYERISCHES WB. 1. Band, München 1872, Sp. 1073 bis 1074: hael. SCHWEIZERD. WB. 2. Band, Frauenfeld 1885, Sp. 1131 bis 1132: hä1 I. SCHWÄBISCHES WB. 3. Band, Tübingen 1911, Sp. 1049-1050: hä1 I; hier in Sp. 1049 unter 2, als veraltete Bedeutung registriert, die auch in Gottfrieds Vers 11833 zu vermutende Bedeutung „unsicher, wie lat. lubricus“.
- 1214 RECHTSWÖRTERBUCH 2. Band. Weimar 1932-1935, Sp. 1206 bis 1207: Ehe I.
- 1215 STÖKLE 1915, S. 45-46.
- 1216 THIÉBAUX 1974, S. 135. Siehe die einschlägigen Artikel von DALBY 1965, S. 286a-287b: **warte, wart**; S. 130a-b: **läge**.
- 1217 DALBY 1961, S. 81.
- 1218 DALBY 1961, S. 79, mit Belegnachweis bis S. 80. DALBY 1965, S. 303b-304b: **wildenaere, wildner**.
- 1219 DALBY 1965, S. 159b-160b: **netze II**.
- 1220 DALBY 1965, S. 228b-229b: **stric II**.
- 1221 DALBY 1965, S. 231a-b: **stricken**; S. 231b: **stricker**.
- 1222 DALBY 1961, S. 81: Zitat. DALBY 1965, S. 286a-287b: **warte, wart**; S. 130a-b: **läge**.

- 1223 GARNIER 1982, S. 141.
- 1224 LOMMATZSCH 1923, S. 22-26: Zitat auf S. 22, anschließend der Belegnachweis bis S. 26; S. 26, Fußnote 2: Hinweis auf Iohannes 19,30: **inclinato capite tradidit spiritum** „mit geneigtem Haupt hat Er den Geist aufgegeben“.
- 1225 RAHNER 1941-1942, 1942 S. 96 mit den Anmerkungen 63 und 64; wiederholt in RAHNER 1964, S. 279.
- 1226 BARDENHEWER 1895, S. 51-53 und S. 115-116. KENNEDY 1977.
- 1227 DELPINO 1939, S. 323.
- 1228 HOEPPFNER 1929, S. 10-11. FOURRIER 1960, S. 69-70.
- 1229 STÖKLE 1915, S. 46.
- 1230 CURTIUS 1942C, S. 479-482; S. 480: Zitat.
- 1231 ZIPS 1968, Sp. 987-988.
- 1232 PIQUET 1905, S. 231.
- 1233 PIQUET 1905, S. 232.
- 1234 CHRIST 1977, S. 223-225.
- 1235 LAUSBERG 1960, S. 162: Paragraph 287: Auch nach dem **exordium** können typisch exordiale Gedanken vorgetragen werden.
- 1236 SIMON 1959/1960, S. 82-88.
- 1237 Hinweis von BINDSCHEDLER 1954, S. 30-35.
- 1238 BECHSTEIN 1867, S. 321-322. JAENICKE 1870. KAINDL 1892A, S. 280-282. VOGT 1899, S. 80-81, und dazu auf S. 125-127: Nachtrag von F. Vogt, insbesondere S. 126-127. WALLNER 1907. H. L. LEVY 1968. MOHR 1971, S. 91, Anmerkung 21. SÄLZER 1975, S. 96 bis 100.
- 1239 WISBEY 1980, S. 60, Anmerkung 99.
- 1240 STÖKLE 1915, S. 46.
- 1241 Wörterbuch der deutschen Pflanzennamen, bearbeitet von H. Marzell. 2. Band. Leipzig 1972, Sp. 925-936; Sp. 928: Zitat.
- 1242 FECHTER 1964, S. 48-61: Lilien und Rosen. - Zitiert werden Abschnitte der Seiten 51, 54-55 und 60-61. Fechter bietet in seinem umfangreichen Lilien-und-Rosen-Kapitel Belege in reicher Auswahl.
- 1243 HOFFA 1910, S. 346-347.
- 1244 TRIER 1963, S. 61 und S. 63.
- 1245 STÖKLE 1915, S. 46.
- 1246 STÖKLE 1915, S. 46.
- 1247 SALZER 1886-1894, S. 183-192.
- 1248 DWB 3. Band. Leipzig 1862, Sp. 458: ENDEL.

- 1249 HOFFA 1910, S. 347.
- 1250 Amores I,X,33-36 werden nachgetragen von GANZ 1971, S. 401.
- 1251 G. F. JONES 1966, S. 209 mit Fußnote 1: Beleg: **Chanson de Roland**, ed. J. Bédier, Paris 1922, Vers 1530. - Vers 633 liefert einen zusätzlichen Beleg; desgleichen Renaut de Beaujeu, **Le Bel Inconnu**, ed. G. Perrie Williams, Paris 1929, Vers 3186. Drei weitere Belege: TOBLER-LOMMATZSCH 3. Band, Wiesbaden 1956, Sp. 147, Zeile 20-24.
- 1252 LEXER, 1. Band, Sp. 755.
- 1253 DWB 15. Band. Leipzig 1956, Sp. 1495: 3 ZINS III B 1. - 16. Band. Leipzig 1954, Sp. 41: 3 ZOLL I d.
- 1254 KRAPPE 1944-1945.
- 1255 KRAPPE 1944-1945, S. 341: Der älteste bislang nachgewiesene Beleg und dessen Datierung und Lokalisierung.
- 1256 THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 4, S. 450-451: K1911. The false bride (substituted bride). An impostor takes the wife's place without the husband's knowledge and banishes (kills, transforms) the wife. SCHENDA 1977. RUMPF 1979.
- 1257 THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 4, S. 304: K512.2. Compassionate executioner: substituted heart. A servant charged with killing the hero (heroine) substitutes an animal, whose heart he takes to his master as proof of execution. FAHLIN 1952, S. 139 und S. 142-143: Der älteste bisher nachgewiesene Beleg und dessen Datierung und Lokalisierung.
- 1258 BÖKLEN 1910-1915: 1910 S. 79-81; 1915 S. 41. BOLTE-PO-LÍVKA 1. Band, S. 450-464: 53. Sneewittchen. THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 3, S. 385: H105.2. Tongue als proof that man has been murdered. FAHLIN 1952, S. 146-147: Der Zungenbeweis in der **Thi-drekssaga**.
- 1259 JAEGER 1971, S. 190-197.
- 1260 SPRENGER 1876.
- 1261 SCHIROKAUER 1923, S. 45.
- 1262 DWB 11. Band, 3. Abteilung. Leipzig 1936, Sp. 2568: UR-THAT 1; Sp. 2359: UR- C 5.
- 1263 SPRENGER 1877, S. 410.
- 1264 JACOBSON 1915, S. 138-139 und S. 151-152.
- 1265 KAMIHARA 1978, S. 162: Mit Parallelen.
- 1266 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 412.
- 1267 BÉDIER 1902, S. 167.
- 1268 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 147.

- 1269 TOBLER-LOMMATZSCH 6. Band, Wiesbaden 1965, Sp. 200-204: **monde, mond, mont**. Die Form **monde** ist offenbar reich und auch früh bezeugt.
- 1270 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 170.
- 1271 ZWIERZINA 1900-1901, 1901 S. 43-47; S. 46: Über Gottfried. SCHIROKAUER 1923, S. 22-23: Fußnote 1 mit Belegnachweis.
- 1272 RECHTSWÖRTERBUCH 3. Band. Weimar 1935-1938, Sp. 410-411: Falsch m. B I 1; Sp. 411: Falsch m. B I 2.
- 1273 FABER 1974, S. 176-179.
- 1274 E. SCHRÖDER 1912, S. 100.
- 1275 BUSCHINGER 1976, S. 301: Übersetzung: **hantgare „prêt à agir“**.
- 1276 SALZER 1886-1894, S. 189: Zitat, und dazu Fußnote 2: Belegnachweis.
- 1277 SALZER 1886-1894, S. 148: Zitat; S. 146-150, insbesondere S. 146-147: Belege.
- 1278 SALZER 1886-1894, S. 187 und S. 192.
- 1279 SCHOLTE 1924, S. 176-177.
- 1280 FARAL 1914, S. 444: Hinweis auf die Apollonius-Parallele.
- 1281 RECHTSWÖRTERBUCH 1. Band. Weimar 1914-1932, Sp. 756-758: 2 Antwort I: Verteidigung des Beklagten auf eine Klage, Beschuldigung [...], insbes. die Rede, womit er zum Klaganspruch Stellung nimmt. Sp. 758-762: antworten; insbes. Sp. 761: antworten II: auf Klage oder Frage entgegnen.
- 1282 MURDOCH 1967. Siehe auch JUNGBAUER 1931/1932, Sp. 1468 bis 1470. MENGIS 1938/1941, Sp. 355-356. AARNE-THOMPSON S. 303: 888 The Faithful Wife. The enslaved husband is rescued by his wife disguised as a pilgrim. The white handkerchief. [...] II. The Chaste Wife. (a) He has a shirt (or handkerchief) that remains white as long as his wife at home remains true to him [H431.1.]. [...] THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 3, S. 414: H431.1. Shirt as chastity index. Remains white as long as woman (man) is true [...]. BOLTE-POLÍVKA 3. Band, S. 517-531: 218. Die getreue Frau. [Belegt ist das Märchen seit Ende 15. Jh., erstmals durch eine Mainzer Aufzeichnung.] S. 530: [zum Motiv des weißen Hemdes:] „Vermutlich lieferte das 69. Kapitel der Gesta Romanorum das Vorbild; dort erhält ein Zimmermann von seiner Schwiegermutter ein Hemd zum Geschenk, das keiner Wäsche bedarf, solange Mann und Frau einander Treue bewahren.“ Quelle: **Gesta Romanorum** ed. H. Oesterley. Berlin 1872. (Reprint Hildesheim 1963.) S. 381 bis 383: Cap. 69. (61.) **De castitate**, und dazu S. 723: Nachweis von Parallelen. Siehe hierzu GERDES 1981, Sp. 26: Die Überlieferung der **Gesta** beginnt vor 1350; älteste datierte Handschrift: vom Jahre 1342; unbekannt ist Zeit und Ort der Abfassung des

„Urtextes" der *Gesta*.

- 1283 CONRAD 2. Auflage 1962, 1. Band, S. 446.
- 1284 MARSCHALL 1971, mit den Einzelheiten des Strafvollzugs. ERLER 1971A.
- 1285 KAUFMANN 1971, S. 1127.
- 1286 RECHTSWÖRTERBUCH 6. Band. Weimar 1961-1972, Sp. 110: Hürde I 1.
- 1287 STÖCKLE 1915, S. 49. GRUENTER 1965, S. 197-198.
- 1288 PREUSS 1883, S. 71. OTTO 1890, S. 17: Nr. 76: Terenz, *Andria* 555: „[...] wohl kein wirkliches Sprichwort. Der Gedanke ist aber verbreitet: [Belege, u. a. Ovid, *Amores* I,VIII,96]."
- 1289 HOFFA 1910, S. 350.
- 1290 DWB 4. Band, 1. Abtheilung, 1. Hälfte. Leipzig 1878, Sp. 206-207: FRISCH 3; Sp. 225: FRO, FROH 4; Sp. 96-97: FREI 7; Sp. 328-329: FRUTIG, FRÜTIG 1 und 2. Das DWB wird bestätigt durch die oberdeutschen Mundarten, siehe OKKEN-MÜCK 1981, S. 431-432.
- 1291 SCHOEPPERLE-LOOMIS 2. Auflage 1960, Volume II, S. 417 bis 430 und S. 528-545. KRAPPE 1931A.
- 1292 THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 5, S. 38: M203. King's promise irrevocable; S. 195: Q115: Reward: any boon that may be asked; S. 195-196: Q115.1. Reward: any boon that may be asked - king's wife demanded. BRUGGER 1912, S. 375-387: Zum Motiv des Blanko-Versprechens. BRUGGER 1931, S. 95-98: Zu den Sagen um Entführung und Rückentführung. BRUGGER 1941: S. 26, S. 30 und S. 35, Fußnote 1: Zum Motiv des Blanko-Versprechens. CLUZEL 1958. LECOY 1965. NEWSTEAD 1968-1969.
- 1293 SPRENGER 1877, S. 411.
- 1294 BÉDIER 1902, S. 169, Fußnote 3.
- 1295 WALEY 1954. LEIGHTON 1972, S. 32-34, S. 141 und S. 151.
- 1296 BRUGGER 1912, S. 386-387; S. 386: Zitat.
- 1297 FLUTRE 1962, S. 87a. WEST 1969, S. 70a. WEST 1978, S. 132b-133a.
- 1298 BÉDIER 1902, S. 168, Fußnote 4.
- 1299 RECHTSWÖRTERBUCH 5. Band. Weimar 1953-1960, Sp. 213-214: Harmschar II 2. - 6. Band. Weimar 1961-1972, Sp. 60: 1 Hund I 8 c: Hundetragen als Strafe; siehe auch Sp. 86.
- 1300 HIS 1920, 1. Teil, S. 570-573, insbes. S. 570, Fußnote 2: Zur Etymologie; S. 570-572: Zitat.
- 1301 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 434.
- 1302 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 175..

- 1303 DWB 11. Band, 3. Abteilung. Leipzig 1936, Sp. 2357: UR-C 3.
- 1304 RECHTSWÖRTERBUCH 6. Band. Weimar 1961-1972, Sp. 1017: Kampf I l a  $\gamma$ .
- 1305 OKKEN 1983B, S. 438-441, mit den Anmerkungen auf S. 444.
- 1306 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 432.
- 1307 FRIEDR. PFEIFFER 1855, S. 25.
- 1308 WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 21.
- 1309 KOTTENKAMP 1881, S. 395.
- 1310 McDONALD 1978.
- 1311 BRUGGER 1912, S. 137-138. LOTH 1912A, S. 301. de MANDACH 1972, S. 418-419. BROMWICH 2. Auflage 1978, S. 316-318. KUNITZSCH 1980, S. 76.
- 1312 BÉDIER 1902, S. 176, Fußnote 1. Siehe auch die Stichworte **Meliaduc** bei FLUTRE 1962, S. 136a; **Meliadoc**, **Meliadus** und **Meriadués** bei WEST 1969, S. 113b-114a und S. 115a-b; **Melyadus** und **Meliadus** bei WEST 1978, S. 219a.
- 1313 BROMWICH 2. Auflage 1978, S. 316-318 und S. 548; S. 451 bis 454 und S. 558.
- 1314 DALBY 1965, S. 230b-231a: **strich-weide**; S. 228b-229b: **stric** II; S. 151a: **melde**; S. 6a-b: **arbeit**; S. 165a-b: **phat**; S. 132a-b: **legen**; S. 54b-55a: **gän**, **gën**.
- 1315 DALBY 1965, S. 215a-216a: **spor**; S. 134a: **leiten**.
- 1316 DALBY 1965, S. 175b-176a: **rihten** II; S. 251a-b: **vāhen**.
- 1317 DALBY 1965, S. 130a-b: **lāge**; S. 286a-287b: **warte**;
- 1318 DALBY 1965, S. 24a-27b: **birsen**, **pirsen**.
- 1319 DALBY 1965, S. 130a-b: **lāge**.
- 1320 DALBY 1965, S. 293b: **weidenaere**; S. 288b-289b: **weide**.
- 1321 DALBY 1965, S. 202b-203b: **slīchen**; S. 259a-260a: **vart** I.
- 1322 Hinweis von HATTO 1966, in HATTO 1980, S. 362, Anm. 43.
- 1323 KÖLBING 1878, S. 163.
- 1324 ZIPS 1972, S. 143.
- 1325 MORRISON 1972, S. 343: Zitat, für den Kommentar übersetzt.
- 1326 Übersetzung im Sinne des Kirchenvaters: Cassiodor, **Expositio in Psalmum LXXIX**, cap. 13-14, in: CCSL XCVIII, Pars II,2, S. 744-745.
- 1327 Hinweis von THIÉBAUX 1968-1969, S. 292.
- 1328 DALBY 1965, S. 299b-300a: **wetzen**.

- 1329 LEXER, 1. Band, Sp. 1922-1923.
- 1330 DALBY 1965, S. 2a: **aerber**.
- 1331 WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 62.
- 1332 RECHTSWÖRTERBUCH 3. Band. Weimar 1935-1938, S. 178-179: erfinden; insbes. Sp. 178: erfinden IV 2: ertappen, antreffen.
- 1333 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 404.
- 1334 ZINGERLE 1866, S. 176, mit Nachweis von Parallelen.
- 1335 WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 13-14.
- 1336 HOFFA 1910, S. 348-349.
- 1337 PREUSS 1883, S. 70.
- 1338 HOFFA 1910, S. 349. In der Edition von M. Boas und H. J. Botschuyver, Amsterdam 1952, wird auf S. 40 auch die Quelle nachgewiesen: Juvenal, Saturae VI, 219.
- 1339 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 382.
- 1340 BMZ, 1. Band, S. 630a-631b.
- 1341 MÜLLER-BERGSTRÖM 1938/1941, insbes. Sp. 1008-1120: Zwerge; Sp. 1024-1027: Größe und Gestalt; Sp. 1036-1037: Herkunft (gefallene Engel); Sp. 1058-1064: Besondere Weisheit und Kunst; Sp. 1064-1090: Die guten und bösen Erfahrungen der Menschen im Umgang mit Zwergen.
- 1342 HARWARD 1958, S. 30-31.
- 1343 LÜTJENS 1911, S. 5 mit Fußnote 1. SCHOEPPERLE-LOOMIS 2. Auflage 1960, Volume I, S. 246. KRAPPE 1931B, S. 97-98. HARWARD 1958, S. 21-27.
- 1344 LÜTJENS 1911, S. 27-120: Belegnachweis. HARWARD 1958, S. 106-110: Der Roman-Hofzwerg. KRAPPE 1931B und NEWSTEAD 1955 bis 1956, S. 275-278: Zum Hofzwerg in der Tristan-Sage und -Epik.
- 1345 Hinweis von HOFER 1949, S. 261. Siehe auch HENRY 1978: Frocin bei seiner Arbeit als Beobachter des Himmels und als Sterndeuter.
- 1346 WEST 1978, S. 220b-221b.
- 1347 WEST 1969, S. 115b.
- 1348 FARAL 1913, S. 314-315: Zitat, für den Kommentar übersetzt.
- 1349 DELBOUILLE 1957, S. 191-193. DELBOUILLE 1963. BUSCHINGER 1976, S. 763: **Aquitayn**, in Eilharts Roman nur durch Vers 3931 in Handschrift H belegt.
- 1350 PIQUET 1905, S. 253-254.
- 1351 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 415.
- 1352 WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 15-16.

- 1353 NEWSTEAD 1955-1956. TEKINAY 1980, S. 96 mit Anmerkungen 413-419 auf S. 246.
- 1354 ZENKER 1911, S. 366-367. REINAUD 1845, S. VII-VIII (Datierung) und S. 51 (der Lauscher im Baum).
- 1355 THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 4, S. 403: K1518. The enchanted pear tree. BRATCHER 1979. NEWSTEAD 1955-1956, S. 278 bis 279.
- 1356 NEWSTEAD 1955-1956, S. 279-280. Vergleiche hierzu BENFEY 1859, 2. Theil, S. 258-261: Der Zimmermann und sein treuloses Weib.
- 1357 NEWSTEAD 1955-1956 versucht zu erkennen, wie Erzähler im irischen und walisischen Bereich hauptsächlich aus einheimischen Motiven die Geschichte entwickelt haben mögen, und wie bretonische Erzähler sodann orientalischen Stoff einbauten.
- 1358 FOUQUET 1973, S. 360 und S. 362: Zitate.
- 1359 FRÜHMORGEN-VOSS 1973, S. 651: Zitat, anschließend Belegnachweis bis S. 654.
- 1360 SPRENGER 1877, S. 411.
- 1361 MAROLD - W. SCHRÖDER 2. Auflage 1969, S. 200 im Apparat zu Vers 14295: Fehlanzeige.
- 1362 STÖKLE 1915, S. 6-7.
- 1363 RÖLLEKE 1974.
- 1364 NEWSTEAD 1955-1956, S. 272-275. THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 3, S. 374: H35.4. Recognition by unique manner of carving chips. These sent down stream for recognition. S. 387: H135. Leaf (chip) sent down stream as a warning to one below. CROSS (o. J.), S. 332: H35.4; S. 334: H135. - Es handelt sich offenbar durchaus um irisches Material.
- 1365 KLINGENBERG 1974, S. 148-150.
- 1366 de MANDACH 1975, S. 13-14.
- 1367 BÉDIER 1902, S. 194, Fußnote 2. FRANK 1948, S. 407-408.
- 1368 CURTIUS 1938A, S. 449 mit Fußnote 2. CURTIUS 1942, S. 222, S. 233-234 und S. 254. CURTIUS 6. Auflage 1967, S. 600: Stichwort „Ölbäume“.
- 1369 J. HARVEY 1981, S. 2, S. 26 und S. 66-67. - Winkler Prins Encyclopedie van het Plantenrijk. Deel 3. Amsterdam / Brüssel 1981, S. 909b.
- 1370 PLANCHE 1974, S. 51-64.
- 1371 K. MEYER 1902. K. MEYER 1904, S. 353, Anm. 2. BÉDIER 1902, S. 195; 1905, S. 157, Fußnote 4. SCHOEPERLE-LOOMIS 2. Auflage 1960, Volume II, S. 302, Fußnote 1.

- 1372 BÉDIER 1902, S. 196-197: Fußnote 1 der S. 196: Zitat, für den Kommentar übersetzt.
- 1373 BELKIN 1971, S. 338.
- 1374 W. SCHRÖDER 1969, S. 113, Anmerkung 12.
- 1375 BÉDIER 1902, S. 198-199.
- 1376 BÉDIER 1905, S. 84. LICHTENSTEIN 1877, S. CXCVII. Der Text: BUSCHINGER 1976.
- 1377 BÉDIER 1905, S. 84. LICHTENSTEIN 1877, S. CXCVII. Der Text: BUSCHINGER 1976.
- 1378 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 444-445.
- 1379 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 409.
- 1380 STÖKLE 1915, S. 21.
- 1381 DALBY 1965, S. 108b-109a: **jaget** 1 und 1 a.
- 1382 ERNST 1976, S. 60, Anmerkung 348: Hier auch Nachweis der Exegese durch Augustinus und Gregorius den Großen, und Hinweis auf Mattheus 16,18 und Lucas 10,19.
- 1383 OTTO 1890, S. 218: Nr. 1084: **mel** 4. HÄUSSLER 1968, S. 6, S. 60, S. 110 und S. 279.
- 1384 STÖKLE 1915, S. 44.
- 1385 STÖKLE 1915, S. 45.
- 1386 FRANZ 1909, 2. (Schluß-)Band, S. 19-37.
- 1387 FRANZ 1909, 2. Band, S. 37-44.
- 1388 FRANZ 1909, 2. Band, S. 44.
- 1389 FRANZ 1909, 2. Band, S. 50-55.
- 1390 FRANZ 1909, 2. Band, S. 68.
- 1391 FRANZ 1909, 2. Band, S. 69: Zitat. - Siehe auch STEGEMANN 1930/1931, Sp. 1311-1320. OHRT 1938/1941.
- 1392 DWB 8. Band. Leipzig 1983, Sp. 1410: RÜGE 1 a.
- 1393 HOEFFNER 1929, S. 12-14; S. 12-13: Zitat, für den Kommentar übersetzt. - Der Karrenritter (Lancelot) und Das Wilhelmsleben (Guillaume d'Angleterre) von Christian von Troyes ed. W. Foerster. Halle (Saale) 1899, Lancelot Vers 4651-4803.
- 1394 GASTER 1880, S. 290-291: Asche wird gestreut, und die Zwerge bzw. die Geister hinterlassen in ihr die Spuren ihrer Gänse- bzw. Hühnerfüße; S. 291: Talmud-Beleg.
- 1395 GÖTTERT 1972, S. 152-155.
- 1396 BECHSTEIN 1879A, S. 12.
- 1397 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 157-159. - **inziht** „Bezuschuldigung, allgemein und insbesondere auf Leumund oder Bezeu-

gung mit folgendem besonderem Verfahren", im Unterschied zum Verfahren gegen den auf frischer Tat ertappten Täter: RECHTSWÖRTERBUCH 6. Band. Weimar 1961-1972, Sp. 313-314: Inzucht.

- 1898 JONIN 1958, S. 89-93.
- 1399 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 86.
- 1400 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 86-88.
- 1401 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 95-96.
- 1402 WEST 1969, S. 105b. WEST 1978, S. 197b-198a. Siehe auch FLUTRE 1962, S. 262b-263a.
- 1403 STRÄTZ 1978, Sp. 1132: Zitat.
- 1404 Thesaurus Linguae Latinae. Volumen II. Leipzig 1900 bis 1906, Sp. 185, Zeile 45-70.
- 1405 RECHTSWÖRTERBUCH 4. Band. Weimar 1939-1951, Sp. 1033: Gottesrecht II.
- 1406 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 88.
- 1407 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 88.
- 1408 E. SCHRÖDER 1924, S. 39-40. - Das Rolandslied des Pfaffen Konrad, edd. C. Wesle und P. Wapnewski. (Altdeutsche Textbibliothek. 69.) Tübingen, 2. Auflage 1967: Lesart der Handschriften P, S. und A.
- 1409 R. SCHRÖDER - v.KÜNSSBERG 7. Auflage 1932, S. 633-634. HIS 1935, 2. Teil, S. 168-169. CONRAD 2. Auflage 1962, 1. Band, S. 405.
- 1410 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 87-92.
- 1411 DWB 11. Band, II. Abteilung. Leipzig 1936, Sp. 483: ÜBERSAGEN 1; Sp. 344-345: ÜBERKOMMEN I A 1 e. COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 175.
- 1412 RECHTSWÖRTERBUCH 4. Band. Weimar 1939-1951, Sp. 330: gerichteten I 1 und 2 und 4 und 5.
- 1413 RECHTSWÖRTERBUCH 1. Band. Weimar 1914-1932, Sp. 708-709: ansagen, insbesondere Sp. 709: ansagen II 2: beschuldigen.
- 1414 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 139.
- 1415 SCHLOSSER 1978, Sp. 413-414: Zitat.
- 1416 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 93.
- 1417 RECHTSWÖRTERBUCH 2. Band. Weimar 1932-1935, Sp. 229-230: Bett V.
- 1418 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 162-163.
- 1419 RECHTSWÖRTERBUCH 1. Band. Weimar 1914-1932, Sp. 1482: be(i)sprechen II 1.

- 1420 RECHTSWÖRTERBUCH 1. Band. Weimar 1914-1932, Sp. 1482: be(i)sprechen II 2.
- 1421 Zu diesem und zum vorausgehenden Absatz: ERLER 1971B, Sp. 1769-1770.
- 1422 Dieser Absatz folgt der Darstellung von NOTTARP 1956, S. 28-30 und S. 84-86.
- 1423 NOTTARP 1956, S. 40-83: Übersicht, und S. 103: Zusammenfassung. - Zu Wales: YORK 1971, S. 2. - Zu den Balten: NOTTARP 1956, S. 74-75.
- 1424 HARRIS 1977, S. 489.
- 1425 NOTTARP 1956, S. 48-49.
- 1426 NOTTARP 1956, S. 213-216 und S. 239.
- 1427 Siehe auch NOTTARP 1956, S. 353 und S. 376-377.
- 1428 NOTTARP 1956, S. 332-334.
- 1429 NOTTARP 1956, S. 340-341: Freunde und Förderer; S. 341 bis 350: Der andere Trend.
- 1430 NOTTARP 1956, S. 347-351: 4. Laterankonzil.
- 1431 NOTTARP 1956, S. 360-361: 1222 Honorius III.
- 1432 NOTTARP 1956, S. 358-361.
- 1433 NOTTARP 1956, S. 381-382; und weiteres bis S. 391.
- 1434 YORK 1971, S. 2-3.
- 1435 ERLER 1971B, Sp. 1773.
- 1436 MÜLLER-BERGSTRÖM 1930/1931, Sp. 1013-1014 mit Anmerkungen in Sp. 1015. NOTTARP 1956, S. 215 und S. 266-267.
- 1437 THORNDIKE 6. Auflage 1964, Volume II, S. 736-737.
- 1438 Der Stricker, Verserzählungen I, edd. H. Fischer und J. Janota. (Altdeutsche Textbibliothek. 53.) Tübingen, 3. Auflage 1973, S. 37-50: Nr. V; der Trick: Vers 70-75.
- 1439 KURZ 1870, S. 231-235, mit der Urkunde auf S. 233-234 in einer Fußnote. - Ein Teil der lateinischen Urkunde wird für den Kommentar übersetzt.
- 1440 FEHR 1926, S. 234-235; S. 234: Zitat.
- 1441 LEA 1909, 2. Band, S. 359-361.
- 1442 YORK 1971, S. 4-7.
- 1443 BURLINGAME 1917, S. 429-432: Zitat, für den Kommentar übersetzt.
- 1444 BURLINGAME 1917, S. 436: Zitat, für den Kommentar übersetzt.
- 1445 BURLINGAME 1917, S. 461-464.

1446 AARNE-THOMPSON S. 417-418: 1418 The Equivocal Oath. A husband insists that his wife take oath that she has been intimate with no one but himself. The paramour masks as ass-driver. She hires an ass from him, falls down, and lets him pick her up. She swears no one has touched her except the husband and the ass-driver. THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 4, S. 399: K1513. The wife's equivocal oath. BURLINGAME 1917, S. 461-463. BENFEY 1859, 1. Theil, S. 455-459. CHALMERS 1895, Volume I, S. 151-155. TAWNEY-PENZER 1925, Volume III, S. 179-182. BASSET 1926, Tome II, S. 3-5. SHOOLBRAID 1977: Zur Ardschi-Bordschi-Tradition; hierzu auch LIEBRECHT 1866 und R. KÖHLER 1867. PFUNGST 1904, S. 115 bis 122. HEXTER 1975, S. 10-13 mit Anmerkungen auf S. 54-56. SCHNELL 1980, S. 312-319.

1447 HEXTER 1975, S. 13-45 mit Anmerkungen auf S. 56 bis zum Schluß. RUA 1888, S. 65-83. ROHDE 3. Auflage 1914, S. 500; und S. 515-516: Fußnote 1 der S. 515. GOLTHER 1917. RIESSNER - K. RANKE 1979.

1448 JONIN 1958, S. 101-104; hierzu LEJEUNE 1960, S. 145-149. TREGENZA 1924. - The Romance of **Flamenca**. A Provençal Poem of the Thirteenth Century. English Verse Translation by M. J. Hubert. Revised Provençal Text by M. E. Porter. Princeton, N. J., 1962: Flamenca schwört, sie werde sich selbst genauso streng behüten, wie ihr Mann sie bisher behütet habe, und daraufhin behütet ihr Mann sie nicht mehr - er weiß nicht, daß ihr Liebhaber durchschlüpfen konnte ! Siehe insbesondere Vers 676-689.

1449 MIDDELNED. WB. Tweede Deel, Den Haag 1889, Sp. 353: DORPERE; S. 354-355: DORPERHEIT; Sp. 355: DORPERIE.

1450 RECHTSWÖRTERBUCH 2. Band. Weimar 1932-1935, Sp. 299: be-  
zeihen.

1451 PLANCK 1879, 2. Band, Paragraph 114 auf S. 136-143, ins-  
besondere Punkt 1 auf S. 138-139; S. 138: Zitat.

1452 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 152-154; insbesondere S.  
153: Zu 1; und S. 154: Zu 2. - RECHTSWÖRTERBUCH 4. Band. Weimar  
1939-1951, Sp. 313: 1 Gericht XII 1: Gottesgericht; 2: Eid; 3:  
Gottesurteil; 4: Beweis.

1453 DWB 4. Band, 1. Abtheilung, 3. Theil. Leipzig 1911, Sp.  
6348: GEWISSHEIT in Rechtsformeln.

1454 RECHTSWÖRTERBUCH 2. Band. Weimar 1932-1935, Sp. 269 bis  
270: beweisen I.

1455 RECHTSWÖRTERBUCH 3. Band. Weimar 1935-1938, Sp. 951 bis  
954: Frist I 3; I 6; III 2; IV 4 und IV 5. - DWB 9. Band. Leip-  
zig 1899, Sp. 2779-2780: SECHS 4 b ε. 14. Band, II. Abteilung.  
Leipzig 1960, Sp. 929: WOCHHE 8 a.

1456 WEST 1969, S. 34b-35a, mit Literaturnachweis. WEST 1978,  
S. 62a. Siehe auch FLUTRE 1962, S. 217b.

1457 STÖKLE 1915, S. 18.

- 1458 TOBLER-LOMMATZSCH 2. Band, Wiesbaden [Neudruck:] 1956, Sp. 922, Zeile 14-16: Zitat: *La Vie de Saint Gilles* par Guillaume de Berneville edd. G. Paris et A. Bos. Paris 1881, Vers 137.
- 1459 Hinweis von BINDSCHEDLER 1954, S. 31.
- 1460 OKKEN 1983B, S. 440.
- 1461 TOBLER-LOMMATZSCH 7. Band, Wiesbaden 1969, Sp. 508-511: **pautonier**.
- 1462 FEW 16. Band, Basel 1959, S. 616a-b: \***palta**.
- 1463 NOTTARP 1956, S. 232. Den Ordo einer Probe mit dem glühenden Eisen druckt Nottarp auf S. 233-234 ab.
- 1464 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 97; S. 116-120: Zusammenstellung ritueller Formeln, in Parallele zu Gottfrieds Bericht 15634-15750. - v. SCHWERIN 1933, S. 29-30 und S. 35.
- 1465 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 97-98.
- 1466 GÜNTER 1906, S. 140-142. MÜLLER-BERGSTRÖM 1930/1931, Sp. 1012-1013 und Sp. 1018-1019, mit Anmerkungen in Sp. 1015, Sp. 1023 und Sp. 1025. NOTTARP 1956, S. 111 und S. 113-114. COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 83-85, mit Nachweis der Quellen in den Anmerkungen auf diesen Seiten, und S. 113-116: Anhang: Quellenzitate.
- 1467 W. FREYTAG 1972, S. 178, Anmerkung 16.
- 1468 DWB 13. Band. Leipzig 1922, Sp. 693: WAHR II l d **ß**; siehe auch Sp. 690-691.
- 1469 JUNGBAUER 1930/1931, Sp. 1710. ECKSTEIN 1927, Sp. 915 und Sp. 922.
- 1470 STÖKLE 1915, S. 18.
- 1471 R. HARVEY 1964, S. 275-280.
- 1472 RECHTSWÖRTERBUCH 5. Band. Weimar 1953-1960, Sp. 585: Heiltum I 1.
- 1473 RECHTSWÖRTERBUCH 1. Band. Weimar 1914-1932, Sp. 895-896: auflegen B I: befehlen, anordnen. 5: Eid auflegen: nur mit einem Beleg neben dem Tristan-Beleg.
- 1474 DWB 10. Band, II. Abteilung, II. Teil. Leipzig 1941, Sp. 2206: STELLEN I A 2 **◄**. COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 172.
- 1475 RECHTSWÖRTERBUCH 2. Band. Weimar 1932-1935, S. 1302: I Eid I: Sprachgebrauch vor der Eidleistung: Hier nur ein Beleg, vom Jahre 1472.
- 1476 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 98-99. Vergleiche JONIN 1958, S. 82-84 und S. 94-99.
- 1477 RECHTSWÖRTERBUCH 5. Band. Weimar 1953-1960, Sp. 696: helfen V: in der Eidesformel: [Gott helfe dir.]; Sp. 575: Heilige I: in der Eidesformel [Gott und die Heiligen ...]; Sp. 575

bis 576: Heilige III: Plural: Reliquien(schrein), besonders zur Eidablegung. - RECHTSWÖRTERBUCH 4. Band. Weimar 1939-1951, Sp. 1009: Gott III: Gott wird beim Eid angerufen [Belege: Meist die Formel Gott und die Heiligen]. DWB 4. Band, I. Abteilung, 5. Teil. Leipzig 1958, Sp. 1090-1091: GOTT I J l a  $\text{ḡḡ}$ : Zur Formel **so/als mir gott helfe (und die heiligen)**.

1478 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 104.

1479 SCHNELL 1980, S. 308. - Quelle: Formulae Merovingici et Karolini Aevi. Accedunt Ordines Iudiciorum Dei. Edidit K. Zeumer. (Monumenta Germaniae Historica. Legum Sectio V.) Hannover 1886, mit den im Kommentar zitierten Belegen: S. 607, Zeile 6; S. 608, Zeile 13-14, Zeile 27 und Zeile 28; S. 609, Zeile 17 und Zeile 17-18; S. 610, Zeile 30-31; S. 612, Zeile 15-16; S. 616, Zeile 1 und Zeile 16; S. 619, Zeile 32; S. 627, Zeile 18.

1480 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 165-166.

1481 DWB 14. Band, II. Abteilung. Leipzig 1960, Sp. 320-321: WINDSCHAFFEN 2; Sp. 321-322: WINDSCHIEF; Sp. 308: 2 WINDIG.

1482 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 106-110.

1483 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 110.

1484 BÉDIER 1902, S. 226-229: Fußnote 1 der S. 226.

1485 BRUGGER 1924-1925, S. 180.

1486 FLUTRE 1962, S. 301a. Siehe auch WEST 1969, S. 149a. WEST 1978, S. 238a.

1487 FLUTRE 1962, S. 91a.

1488 BÉDIER 1902, S. 217, Fußnote 3.

1489 SPRENGER 1876. DWB NEUBEARBEITUNG 1. Band, 9. Lieferung. Leipzig 1981, Sp. 1371, Zeile 22-37: **aus der acht u. ä., Über die acht** „unermeßlich, unzählig“.

1490 KRAPPE 1927, S. 157-162. KRAPPE 1928.

1491 BUSHEY 1974, S. 56-57. STEBBINS 1977, S. 133-146 und S. 175-176.

1492 LAUSBERG 1960, S. 265-266: Paragraph 495.

1493 BÉDIER 1902, S. 218, Fußnote 3.

1494 WEST 1969, S. 12b-13a.

1495 WEST 1978, S. 28b.

1496 PATON-LOOMIS 2. Auflage 1970, S. 4-8: Zitat, für den Kommentar übersetzt. BROMWICH 2. Auflage 1978, S. 461-463.

1497 BROMWICH 2. Auflage 1978, S. 266-268, mit dem Hinweis auf Galfredus von Monmouth, **Historia Regum Britanniae XI,II**.

1498 NANSEN 1911, S. 345-372; insbesondere S. 364-365: Zur

Identifizierung der Insel Avalon mit den Inseln der Glückseligen.

1499 PUCKETT 1918-1919.

1500 THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 3, S. 66-70: F340. Gifts from fairies. [= Rubrik F340-349.]

1501 THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 3, S. 47: F241.6. Fairy dogs. Irish myth. CROSS (o. J.) S. 249: F241.6. Fairy dogs; S. 261: F343.2.1. Dogs as gifts from fairy; S. 79: B731.6. Hound of every color; B731.6.0.1. Polychromatic dogs.

1502 THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 2, S. 163: D1275.1. Magic music; S. 194-195: D1359. Magic object changes person's disposition - miscellaneous. S. 194: D1359.3. Magic object causes joy; D1359.3.1. Magic music causes joy; D1359.3.1.1. Magic (musical) horn (bell) relieves hearers of sorrow; D1359.3.1.2. Magic musical branch soothes listeners.

1503 THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 2, S. 195: D1359.3.1.3. Grief dispelled by sound of bell attached to magic fairy dog. Irish myth. CROSS (o. J.) S. 146: D1359.3.1.3.

1504 MÜLLER-BERGSTRÖM 1938/1941, Sp. 1120-1138: Riesen; Sp. 1123: Behaartheit; Sp. 1127: Menschenfeinde und Räuber; Sp. 1135 bis 1138: Dummheit, Heidentum, Gleichsetzung mit dem dummen Teufel.

1505 LECOUEUX 1979.

1506 MÜLLER-BERGSTRÖM 1938/1941, Sp. 1128.

1507 WETTER 1930/1933, Sp. 273a: Zitat.

1508 MÜLLER-BERGSTRÖM 1938/1941, Sp. 1128. J. GRIMM 4. Auflage 1875-1878, 1. Band, S. 442; 3. Band, S. 159. THIEN 1882, S. 13-15. WOHLGEMUTH 1906, S. 21-23. FALK 1914, S. 77.

1509 Der Alexanderroman des Archipresbyters Leo ed. F. Pfister. (Sammlung mittellateinischer Texte. 6.) Heidelberg 1913, S. 110, Zeile 5-9 und Zeile 18-19: Zitat. BRUMMACK 1966, S. 119: Nachweis dieser Informationen bei Leo und bei anderen Alexander-Autoren.

1510 WEST 1969, S. 157a.

1511 HARRIS 1977, S. 490-491.

1512 HARRIS 1977, S. 490, Fußnote 2.

1513 BÉDIER 1902, S. 219, Fußnote 2.

1514 WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 62.

1515 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 139-140.

1516 LEXER, 2. Band, Sp. 855.

1517 LEXER, 1. Band, Sp. 989.

1518 DWB 14. Band, I. Abteilung, 2. Teil. Leipzig 1960, Sp. 696-698: 3 WETTEN.

1519 W. SCHRÖDER 1973, S. 42: Zitat.

1520 DALBY 1965, S. 117b.

1521 WERNER-FLURY 2. Auflage 1966, S. 94, Nr. P 143: Erstes Zitat; S. 28, Nr. C 45: Zweites Zitat; S. 39, Nr. D 76: Drittes Zitat. In dieser Reihenfolge erscheinen die drei Sprichwort-Varianten in der Handschrift Paris, Bibliothèque Nationale, Lat. 6765, Ende 12. Jahrhundert: Nr. 79. 80. 81. - Die Schriften Notkers und seiner Schule ed. P. Piper. 1. Band. Freiburg i. B. und Tübingen 1882, S. 594: Freilich hat Notker angefügt: **ubi mors ibi timor**. - SINGER 1944, S. 57-58. CLARKE 1954, S. 12-13. WALTHER 1963-1969, 1. Teil. Göttingen 1963, S. 322: Nr. 2785 [= das zweite Zitat]; S. 678: Nr. 5542 [= das dritte Zitat]; 3. Teil. Göttingen 1965, S. 1005: Nr. 22762 [= das erste Zitat].

1522 HOFFA 1910, S. 348, mit Hinweis auf eine Quelle: MÜLLENHOFF-SCHERER-STEINMEYER 3. Auflage 1892, 1. Band, S. 61: XXVII, 2, Zeile 81-82 = Handschrift V 71-72; 2. Band, S. 136: Datierung der Handschrift V ins 13. Jahrhundert. S. 142: Nachweis sonstiger Quellen.

1523 Den Hinweis auf Plutarch gibt SEILER 1913, S. 272: Nr. 181.

1524 LEXER, 1. Band, Sp. 1874.

1525 KRESTAN 1950, Sp. 1153-1154.

1526 SALZER 1886-1894, S. 144-145: Zitat, mit Belegen in den Fußnoten.

1527 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 454-455.

1528 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 127-128, insbesondere S. 128: Zitat.

1529 WEST 1969, S. 88b und S. 89a. WEST 1978, S. 165a.

1530 BÉDIER 1902, S. 238, Fußnote 1.

1531 The Romance of Tristran by Beroul ed. A. Ewert. Volume I. Oxford 1953: Index.

1532 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 389.

1533 PIQUET 1905, S. 277-278.

1534 SCHOLTE 1924, S. 175-176.

1535 ABEL 1902, S. 11-12.

1536 Zum folgenden im allgemeinen: CURTIUS 6. Auflage 1967, S. 190-209, insbes. S. 192-194: Homer. - Zum Tristan-Roman im besonderen: TUBACH 1959A. GRUENTER 1961B; berichtigend hierzu: THOSS 1972, S. 13-21 und S. 91-101.

1537 SCHADEWALDT 1966, S. 86.

- 1538 SCHADEWALDT 1966, S. 115-117.
- 1539 CURTIUS 6. Auflage 1967, S. 194-197: Theokrit.
- 1540 CURTIUS 6. Auflage 1967, S. 197-200: Vergil.
- 1541 CURTIUS 6. Auflage 1967, S. 199-206.
- 1542 CURTIUS 6. Auflage 1967, S. 199. - Servianorum in Vergilii Carmina Commentariorum Editio Harvardiana. Volumen III, edd. A. F. Stocker / A. H. Travis. Oxford 1965, S. 572: Zu **Aeneis V, 734: amoena sunt loca solius voluptatis plena, quasi ,amunia', unde nullus fructus exsolvitur** [...], oder: „Liebliche Orte sind Orte, die einzig voller Wonne/Wollust sind, sozusagen ,ertraglose Orte', die keinen materiellen Nutzen abwerfen."
- 1543 CURTIUS 1942B, S. 245-246. CURTIUS 6. Auflage 1967, S. 205-206.
- 1544 Meyers Enzyklopädisches Lexikon in 25 Bänden. 9. Auflage. 13. Band. Mannheim usw. 1975, S. 146a: 1 Joch = 35-55 Ar; also: 3500-5500 Quadratmeter. - Ein merkwürdiges Maß der Länge.
- 1545 CURTIUS 6. Auflage 1967, S. 204-205. Hierzu eine reiche, übersichtlich dargebotene Belegsammlung: CURTIUS 1942B, S. 233 bis 245.
- 1546 FISCHER 1916, S. 6: Die Minnegrotte kann stammen „aus Horaz Od. I 5 oder aus Aen. IV 165ff."
- 1547 Siehe Anmerkung 1546.
- 1548 HOFER 1949, S. 267.
- 1549 NEWSTEAD 1965-1966, S. 161. TATLOCK 1936.
- 1550 KOLB 1962B, S. 234; wiederholt in WOLF 1973, S. 312-313: Mit dem ersten Zitat und mit dem Nachweis der Texte, insbesondere: **Li Fablel dou Dieu d'Amors** ed. J. C. Lecompte, in: *Modern Philology* 8 (1910/1911), S. 63-86, und **De Venus la deesse d'amor** ed. W. Foerster. Bonn 1880.
- 1551 KOLB 1962B, S. 234-238; wiederholt in WOLF 1973, S. 312 bis 318: Mit Nachweis der Textstellen-Beispiele.
- 1552 KOLB 1962B, S. 246; wiederholt in WOLF 1973, S. 330-331: Mit Nachweis der Literatur und der Texte.
- 1553 KOLB 1942B, S. 247; wiederholt in WOLF 1973, S. 332. - Ergänzend: KOLB 1962C.
- 1554 HARRIS 1977, S. 317-321.
- 1555 HARRIS 1977, S. 464.
- 1556 HARRIS 1977, S. 470-471.
- 1557 J. GRIMM 4. Auflage 1875-1878, 3. Band, S. 156.
- 1558 HARRIS 1977, S. 475-478; insbesondere S. 476: Zitat: **Le Roman de Brut**, ed. J. Arnold. Paris 1938-1940, Vers 1385-1396.

- 1559 HARRIS 1977, S. 481: Zitat: The Romance of Tristran by Beroul ed. A. Ewert. Volume I. Oxford 1953, Vers 3050-3051 im Kontext von 2815-2829, 3011-3027 und 3318-3355.
- 1560 GRUENTER 1961B, 357-358.
- 1561 HAMMING 1985.
- 1562 OBER 1965.
- 1563 SPEYER 1978, Sp. 1248-1259: Die nichtchristlichen Riesen-Traditionen, insbesondere des griechischen und römischen Altertums, und Sp. 1259-1264: Die Traditionen des Alten Testaments (und der Septuaginta) und des frühen Judentums; Sp. 1259: Zitat.
- 1564 BÉDIER 1902, S. 236, Fußnote 1.
- 1565 BÉDIER 1902, S. 236, Fußnote 2.
- 1566 HARRIS 1977, S. 329.
- 1567 HAUTECOEUR 1954, S. 81-98: Römische Rundbauten, mit dem Ovid-Zitat auf S. 82 und mit dem Hinweis auf die Neupythagoräer auf S. 86-87; S. 99-141: Christliche Rundbauten, hier auf S. 104 bis 109: Heiliggrab-Rundbau; S. 167-168: Das Pantheon zu Rom; S. 176-252: Die christliche Kuppel, mit vielen Bildern, zumal von bemalten Kuppeln: S. 193 Fig. 119, S. 194 Fig. 120, S. 201 Fig. 125, S. 205 Fig. 129, S. 207 Fig. 131, S. 209 Fig. 133, (S. 249 Fig. 164); S. 218-219: Die Kuppel bezeichnet für die Christen das Himmelsgewölbe. BANDMANN 1970, Sp. 516-517: Heiliggrab-Rundbau. HEIMANN-SCHWARZWEBER 1970, Sp. 183-184: Nachahmungen.
- 1568 BRINKMANN 1928, Belege: S. 122, S. 125 (Tristan), S. 126, S. 129, S. 130, S. 133, S. 143, S. 144, S. 148 und S. 149, Fußnote 1 = insgesamt sechzehn Belege.
- 1569 POKORNY 1959-1969, 1. Band, S. 1122.
- 1570 HATTO 1954, in HATTO 1980, S. 17-38, mit Anmerkungen auf S. 324-326.
- 1571 PIQUET 1905, S. 281.
- 1572 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 447.
- 1573 TUBACH 1959B, S. 535, mit Hinweis auf CURTIUS 1942B und die dort auf S. 233 und S. 247 nachgewiesenen Belege.
- 1574 ERNST 1976, S. 40-41: Belegnachweis: Venantius Fortunatus, ed. F. Leo, in: Monumenta Germaniae Historica. Auctores Antiquissimi. Tomus IV, Pars I, S. 194: liber VIII, VII, 13-18. Sedulius Scottus, ed. L. Traube, in: Monumenta Germaniae Historica. Poetae Latini Medii Aevi. Tomus III, Pars I, S. 230-231: LXXXI. Alanus ab Insulis, *De Planctu naturae*, ed. N. M. Häring, in: Studi medievali, serie terza, 19 (1978), S. 797-879, insbes. S. 820: III (metrum secundum), Vers 9-11. Anonym, ed. A. Tobler, in: Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen 47. Jahrgang 90 (1893), S. 152-158; hierzu WALTHER 1920, S. 54 bis 55, insbes. S. 54: Ohne Begründung: „etwa 13. Jh.“. Walther

von der Vogelweide 51,33-36 und 114,27-28.

1575 GNÄDINGER 1972, S. 218, mit Belegen; S. 222-223: Himmelsgaben.

1576 BMZ, 2. Band, 1. Abtheilung, S. 512b-513a: PHLUOC 2, reich belegt. DWB 7. Band. Leipzig 1889, Sp. 1776-1777: PFLUG 3. K. HELM 1913.

1577 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 407.

1578 MERSMANN 1971, S. 72.

1579 FREMERSDORF 1958, 3. Band, S. 8.

1580 LOESCHKE 1925, S. 345: Geschenkartikel, und S. 356-357: Zusammenfassung im Schlußwort.

1581 DODWELL 1961, S. XXXIII: Datierung; S. XXXV: Schreibort (Köln ?) in Nordwestdeutschland; S. 58-61: Buch II,XXXI: Glasring-Herstellung.

1582 MÜLLENHOFF-SCHERER-STEINMEYER 3. Auflage 1892, 1. Band, S. 59: XXVII;2: Nr. 7. - 2. Band, S. 136-137, mit Nachweis von Überlieferung und Literatur (letztere recht unkritisch zusammengestellt). WALTHER 1963-1969, 1. Teil. Göttingen 1963, S. 138: Nr. 1199.

1583 Das Leben der heiligen Elisabeth vom Verfasser der Erlösung, ed. M. Rieger. (Bibliothek des Litterarischen Vereins in Stuttgart. 90.) Stuttgart 1868, S. 165: Vers 3610-3612. Zur Datierung: E. SCHRÖDER 1913, S. 296. MAURER 1933, Sp. 552.

1584 ERNST 1976, S. 42. (Die übrigen Belege sind nicht stichhaltig.) Zitierte Übersetzung: R. HELM 1956, S. 169.

1585 ERNST 1976, S. 41: Vier mittellateinische Belege: Eugenius von Toledo, ed. F. Vollmer, in: Monumenta Germaniae Historica. Auctores Antiquissimi. Tomus XIV, S. 254: XXXIII. Eugenius Vulgarius, ed. P. v. Winterfeld, in: Monumenta Germaniae Historica. Poetae Latini Aevi Carolini. Tomus IV,I, S. 430-432: XXXI. Fulbert von Chartres, in: PL 141, Sp. 348 B-D: XVIII. Marbod von Reims, in: PL 171, Sp. 1717: II.

1586 DWB 2. Band. Leipzig 1860, Sp. 1435. BAYERISCHES WB. 1. Band, München 1872, Sp. 570 (zum -sch-Laut). SCHWÄBISCHES WB. 2. Band, Tübingen 1908, Sp. 405-406: Drostel 1.

1587 SCHWEIZERD. WB. 4. Band, Frauenfeld 1901, Sp. 417: Merle(n), f. BAYERISCHES WB. 1. Band, München 1872, Sp. 1652: Merl, f. TIROLER WB. 2. Band, Innsbruck 1956, S. 424: merl̄t, merl f. SCHWÄBISCHES WB. 4. Band, Tübingen 1914, Sp. 1621: merl-: „bei uns nicht einheimisch“.

1588 HENSEL 1909, S. 595-596, mit dem Zitat.

1589 LEXER, 1. Band, Sp. 726: galander gut belegt. MITZKA - L. E. SCHMITT 1966, 15. Band, Karte 9: Lerche; dazu S. 87-90: Seltenheiten und Mehrfachmeldungen, und S. 90-93: Wortregister:

Fehlanzeige für **Galander**.

1590 Meyers Enzyklopädisches Lexikon in 25 Bänden. 9. Auflage. Mannheim usw.: 13. Band, 1975, S. 319b: Kalanderlerche; 8. Band, 1973, S. 613b: Feldlerche; 11. Band, 1974, S. 504b-505a: Haubenlerche, und S. 607a: Heidelerche.

1591 de LUBAC 1964, Seconde Partie, II, S. 41-60: Symboles architecturaux, hier insbesondere S. 41-46 und S. 50-53.

1592 SAUER 2. Auflage 1924.

1593 F. RANKE 1925, wiederholt in F. RANKE 1971 und in WOLF 1973, hier S. 11-15.

1594 BACHT 1959, Sp. 826 und Sp. 829: Zitate. Die neutestamentlichen Belege, in Sp. 828-829 nachgewiesen: Ad Romanos 12,8; Ad Corinthios II,8,2 und 9,11.13 und 11,3; Ad Ephesios 6,5; Ad Colossenses 3,22; Mattheus 6,22; Lucas 11,34; (Epistula Iacobi 1,5;) Actus Apostolorum 2,46.

1595 HURST 1974, S. 229-233. Hurst setzt die Lehre des Gregorius fortlaufend in Parallele zu Gottfrieds Bericht aus der Minnegrotte.

1596 HURST 1974, S. 223.

1597 HAUSSLEITER 1966, Sp. 1-3: Plato; Sp. 11-12: **Sursum corda** und Auge des Herzens, der Seele; Sp. 19-20: Augustinus: Quellentexte: Augustinus, **Confessiones** VII,X,16, VII,XVII,23 und IX, X,24-25, in: CCSL XXVII, S. 103-104, S. 107 und S. 147-148.

1598 JAEGER 1973 = (neugefaßt, teils gekürzt:) JAEGER 1977, S. 126-138: The Crown of Virtues. - JAEGER 1973, S. 97, Anm. 11: Quellentexte in: PL 122, Sp. 1037-1070 und PL 122, Sp. 1113 bis 1176, insbesondere Sp. 1114 A-B.

1599 JAEGER 1973, S. 99, Anm. 28 = JAEGER 1977, S. 129.

1600 JAEGER 1973, S. 101-103 = JAEGER 1977, S. 131-132.

1601 JAEGER 1973, S. 99-101 = JAEGER 1977, S. 129-130.

1602 JAEGER 1973, S. 104 = JAEGER 1977, S. 132-133.

1603 MANNINGS 1963.

1604 THEISSEN-VLAMING 1931, S. 188.

1605 d'ALÈS 1933, S. 63-66: Französische Wiedergabe von Plato, **Phaedrus** 246A-249C; S. 63: Nachweis der beiden alttestamentlichen Flügel-Belege; S. 70 mit Anmerkung 25: Augustinus, mit Nachweis der drei Belege. COURCELLE 1972, Sp. 56-60: Augustinus.

1606 COURCELLE 1972, Sp. 56-62: Belegsammlung.

1607 JAEGER 1973, S. 105: Zitat, und Nachweis sonstiger Belege; auch Hinweis auf d'ALÈS 1933 - dessen Beitrag ist soeben im Kommentar ausgewertet worden. - JAEGER 1977, S. 133: Das Zitat, ohne sonstige Belege.

- 1608 HENZEN 3. Auflage 1965, S. 93-94.
- 1609 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 552.
- 1610 BETZ 1969, wiederholt in WOLF 1973, hier S. 518-525. Dagegen: JAEGER 1978.
- 1611 ERNST 1976, S. 30.
- 1612 OPELT 1959, Sp. 1006 und Sp. 1013-1014. ERNST 1976, S. 30-31 mit Anmerkungen 162-167: Nachweis der Quellen: Plinius; Solinus, *Collectanea rerum memorabilium*, ed. Th. Mommsen. Berlin 1958 (Reprint der Ausgabe 1895), S. 111: 25,5-6; Isidor, *Etymologiae* XII,II,16; und andere Quellen. SALZER 1886-1894, S. 293 bis 297: Elfenbein, mit reicher Belegsammlung.
- 1613 ERNST 1976, S. 34.
- 1614 LEXER, 1. Band, Sp. 1957.
- 1615 DALBY 1965, S. 271b-272a: **vogel**; S. 305a-306b: **wilt**; S. 179b-180b: **röt-wilt**; S. 238a-240b: **tier**, insbes. S. 238b-239a: **tier** l c; S. 177b-178a: **riviere**; S. 11a-13b: **bast**.
- 1616 LEXER, 3. Band, Sp. 805.
- 1617 DWB 14. Band, I. Abteilung, 2. Teil. Leipzig 1960, Sp. 698: 4 WETTEN.
- 1618 BACKMAN 1952, S. 12-39: Dancing in the Earliest Christian Church, mit den Bibeltexten auf S. 14 und einer Zusammenfassung auf S. 37-39; S. 50-95: Sacred Church Dances, insbes. S. 50 bis 64: The Festival of Fools, und S. 64-66: Children's Festival, mit der Tanzvorschrift vom Jahre 1327 auf S. 64; S. 154 bis 161: The Prohibition of Religious Dances. ERNST 1976, S. 36-37 mit dem Hinweis auf Backman und mit der Meinung, es gebe einen Zusammenhang zwischen den kirchlichen Tänzen und dem Tanz vor dem oder um das Kristallbett.
- 1619 DALBY 1965, S. 215a-216a: **spor**; S. 219b-220a: **spüren**.
- 1620 JACOBSON 1915, S. 13.
- 1621 CURTIUS 6. Auflage 1967, S. 441. ARBUSOW-PETER 2. Auflage 1963, S. 121: Vers 17136-17138 als Beispiel; S. 109: Zur Wertschätzung des Augenzeugenberichts. - Macrobius, *Saturnalia*, ed. J. Willis. Leipzig 1970, S. 236-237: liber IV,6,13-14.
- 1622 STÖKLE 1915, S. 99-101.
- 1623 GANZ 1971, S. 403-404 über Ovid, den Lehrer der Liebe für Christen. Die ovidianischen Quellen der vier Liebesgeschichten nennt Ganz auf S. 398 in Anmerkung 4. WISBEY 1980, S. 11, mit Anmerkung 58 auf S. 54.
- 1624 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 434.
- 1625 CURTIUS 1942A, S. 11: Definition. CURTIUS 6. Auflage 1967, S. 69-70, S. 123 Fußnote 2 und S. 367-369. REINITZER 1976, S. 597-598: Definition und Literaturnachweise; weiterhin eine

reiche Belegsammlung, u. a. für gereimte Beispielfiguren auf S. 625 in Anm. 105. DÖRRIE 1968, S. 340-341: Ovids Heroidenbriefe als Exempla-Quelle des Mittelalters; S. 351-352: Zu den Tristan-Versen 17186-17203, insbes. S. 352: Gemeinsame Merkmale der vier Beispielfiguren: „a) jede ist Verfasserin eines Briefes, der ihr Liebes-Unglück kundtut, b) jede verfaßt ihren Brief in der sicheren Erwartung ihres Todes; c) einer jeden Liebesleidenschaft und Tod dürfen als nobel bezeichnet werden [!] - darum fehlt Phaedra in dieser Beispiel-Reihe.“

- 1626 KNAPP 1979, S. 258, mit dem Hyginus-Zitat.
- 1627 KNAPP 1979, S. 258.
- 1628 KNAPP 1979, S. 257-258.
- 1629 HUBER 1979, S. 281.
- 1630 DALBY 1965, S. 24a-27b: **birsen, pirsen**. LINDNER 1954, S. 14-16; und S. 27-31: Die Punkte 10, 11, 12 und 14.
- 1631 DALBY 1965, S. 103a-104b: **jage-horn**, insbesondere S. 104a: **jage-horn 2**.
- 1632 DALBY 1965, S. 34a-37b: **bracke, brac**, insbes. S. 37a-b: **bracke, brac 3**.
- 1633 DALBY 1965, S. 26a.
- 1634 DALBY 1965, S. 107a-108a: **jagen**; S. 142a-b: **loufen**; S. 249a: **un-lütes**; S. 224a: **stille**. KOLB 1979, S. 177.
- 1635 Zu diesem und zum nächstfolgenden Absatz: GNÄDINGER 1971, S. 25. KOLB 1979, S. 176-177: Die neuerliche Dressur zur lautlosen Jagd, von Beroul detailliert beschrieben. BUSCHINGER 1971, S. 377-378 und S. 380: Zum Motiv des lautlosen Hundes in der Tristan-Epik.
- 1636 BÉDIER 1902, S. 238, Fußnote 2.
- 1637 DALBY 1965, S. 17a-b: **be-jac**.
- 1638 DALBY 1965, S. 107a-108a: **jagen**.
- 1639 DALBY 1965, S. 122b-123a: **koppel, kuppel** und S. 123a: **koppelen, kuppelen**.
- 1640 DALBY 1965, S. 244a: **trünne**; S. 221a-b: **stän**.
- 1641 WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 3: Zu 17290: **în**.
- 1642 DALBY 1965, S. 182a-b: **rüeren**; S. 182b-183b: **ruore, ruor**.
- 1643 DALBY 1965, S. 149a-b: **mane**; S. 124b; **krage 3**.
- 1644 CIGADA 1965, S. 7-41 mit Zusammenfassung auf S. 41-42; S. 52: Datierung.
- 1645 CIGADA 1965, S. 44-54; S. 52: Datierung.

- 1646 CIGADA 1965, S. 54: Jordanes. - Quelle: Jordanes, **De Origine actibusque Getarum**, cap. XXIV, in: Jordanes, **Romana et Getica**, ed. Th. Mommsen. (Monumenta Germaniae Historica. Auctores Antiquissimi. Tomus V, Pars I.) Berlin 1882, S. 89-90. - CIGADA 1965, S. 54-55: Gregor von Tours. - Quelle: Gregorius Episcopus Turonensis, **Historia Francorum**, ed. W. Arndt, liber II, cap. 37, in: Gregorius Turonensis, **Opera**, edd. W. Arndt / Br. Krusch. Pars I. (Monumenta Germaniae Historica. Scriptores rerum merovingicarum. Tomus I.) Hannover 1885, S. 100. - CIGADA 1965, S. 55: Thietmar von Merseburg. - Quelle: Thietmarus, **Chronicon**, ed. V. C. J. M. Lappenberg, liber VII, cap. 53. (Monumenta Germaniae Historica. Scriptores. Tomus III.) Hannover 1839, S. 860.
- 1647 CIGADA 1965, S. 43 und S. 56.
- 1648 CIGADA 1965, S. 74-81 (ohne das Tristan-Beispiel).
- 1649 CIGADA 1965, S. 78. HELSINGER 1970, S. 164-168: Nacherzählung der Legende. - Quelle: Acta Sanctorum. XLVI. Septembris Tomus VI. Dies XIX-XXIV. Paris / Rom 1867: Lateinische Wiedergabe der griechischen Legende des 10. Jahrhunderts.
- 1650 CIGADA 1965, S. 68 und S. 79.
- 1651 CIGADA 1965, S. 73-74 und S. 77-79.
- 1652 GNÄDINGER 1972, S. 238-239: Anmerkung 373: Literaturhinweise auf gesammelte Belege.
- 1653 LEWES 1978, S. 6-10: Inhaltsreferat, nach: Acta Sanctorum. XLI. Septembris Tomus I. Dies I-III. Paris / Rom 1868, S. 284-304: **De Sancto Aegidio Abbate in Fano S. Aegidii Occitaniae**. [1. September] insbes. S. 299-303: **Vita auctore anonymo**; hier S. 301: cap. II: Die referierte Geschichte von dem Einsiedler und seiner Hinde.
- 1654 LEWES 1978, S. 11-12.
- 1655 LEWES 1978, S. 57-61: Appendix A: Verfasser und Datum der französischen Legende; S. 18-28: Vergleich der lateinischen und der französischen Legenden.
- 1656 LEWES 1978, S. 15-17. - Der Text: **La Vie de Saint Gilles** par Guillaume de Berneville, edd. G. Paris et A. Bos. Paris 1881.
- 1657 LEWES 1978, S. 28-52: Vergleich der **Vie de Saint Gilles** mit Gottfrieds Tristan, mit der **Tristramssaga** und mit **Sir Tristrem**.
- 1658 CIGADA 1965, S. 95-100: Literarische Überlieferung der Geschichte, insbes. S. 98-99: Gellius, und S. 96: Plinius. - Quelle: The Attic Nights of Aulus Gellius. With an English Translation by J. C. Rolfe. In Three Volumes. III. London / Cambridge, Mass., 1967: liber XV, XXII.
- 1659 CIGADA 1965, S. 109.
- 1660 HELSINGER 1970, S. 53-54. THIÉBAUX 1974, S. 96-100.

- 1661 PUECH 1949, S. 33 und überhaupt S. 33-38 mit einem Katalog sonstiger Bezeichnungen.
- 1662 HATTO 1966, in HATTO 1980, hier S. 310-311. DALBY 1965, S. 322a: **zīt**; S. 322a-b: **zītec**.
- 1663 DALBY 1965, S. 231b: **strīt**.
- 1664 DALBY 1965, S. 268a: **ver-stōzen**.
- 1665 DALBY 1965, S. 270b-271a: **vliehen**.
- 1666 DALBY 1965, S. 301a: **wider-lesen**.
- 1667 THIÉBAUX 1967, S. 262-263.
- 1668 DALBY 1965, S. 112a-114a: **jeger-meister**.
- 1669 DALBY 1965, S. 197a-198b: **seil**.
- 1670 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 417.
- 1671 DALBY 1965, S. 89a-b: **herte**; S. 230a-b: **strīchen**; S. 270b-271a: **vliehen**.
- 1672 THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 1, S. 400: B215. Animal languages. The various animals have languages of their own. Insbesondere: B215.1. Bird language.
- 1673 J. GRIMM 1833, wiederholt in: Jacob Grimm, Kleinere Schriften. 5. Band. Berlin 1871, S. 165-166. TOBLER-LOMMATZSCH 5. Band, Wiesbaden 1963, Sp. 231, Zeile 24-52: **latin**, die Sprache der Vögel (gut belegt).
- 1674 FLUTRE 1962, S. 79a.
- 1675 KOTTENKAMP 1881, S. 398.
- 1676 THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 5, S. 381: T351. Sword of chastity. A two-edged sword is laid between the couple sleeping together. - Belegnachweis: BOLTE-POLÍVKA 1. Band, S. 554-555. - HELLER 1907-1908. K. RANKE 1979. DENECKE 1977.
- 1677 Insbesondere zur Prokurationsehe: v.SEE 1957, S. 1 und S. 9-11. SCHIRMUNSKI 1961, S. 50, Anmerkung 2.
- 1678 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 460; 1902 S. 58-60: Zu **hin dan, her dan**.
- 1679 DELBOUILLE 1952, S. 84-89: Vergleich der beiden Texte.
- 1680 RATHOFER 1966, S.34; wiederholt in WOLF 1973, S. 380 bis 381. DALBY 1965, S. 219b-220a: **spüren**, insbes. S. 219b: „eine Fährte suchen/finden und beurteilen“.
- 1681 RATHOFER 1966, S. 35; wiederholt in WOLF 1973, S. 382.
- 1682 PANZER 1902, S. LXXIII-LXXXIX: Das Märchen von der gestörten Mahrtehe, Belegnachweis und Typologie; S. LXXIV: „Die grundzüge dieses märchens sind die folgenden. Ein jüngling erwirbt im elbenlande eine elbische gattin. Aus diesen oder jenen Gründen trennt er sich nochmals von ihr, um für kurze zeit in

die menschenwelt zurückzukehren. Die gattin verbietet ihm, ihrer dort je zu erwähnen, da sie sonst für immer geschieden sein müssten. Der held verletzt das gebot und verliert die gattin. Beharrlich suchend gelingt es ihm aber endlich durch vermittlung überirdischer kräfte und wesen wieder ins elbenland zurück und zu dauernder vereinigung mit der geliebten zu gelangen."

1683 THOMPSON MOTIF-INDEX Volume 3, S. 56-59: F302. Fairy mistress. Mortal man marries or lives with fairy woman. S. 71 bis 73: F361. Fairy's revenge, insbesondere S. 71: F361.3. Fairies take revenge on person who spies on them. Volume 1, S. 511: C311.1.2. Tabu: looking at fairies.

1684 DALBY 1961, S. 81.

1685 BUSCHINGER 1974, Tome I, S. 424-432.

1686 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 460; 1902 S. 60-63: Zu **enbor**.

1687 WIESSNER 1901-1902, 1902 S. 62-63.

1688 WISBEY 1980, S. 31.

1689 GRUENTER 1961A, S. 10-11: Die Zitate: Gruenter selbst, Cyprianus, Ambrosius, Augustinus, teilweise auch die von Gruenter mitgeteilten Übersetzungen. Auf S. 13-14 bietet Gruenter eine Zufallsauswahl von Predigttexten in der dargestellten Tradition.

1690 DALBY 1965, S. 208b.

1691 HATTO 1952, S. 98-99.

1692 LEXER, 2. Band, Sp. 1223-1224. SCHWEIZERD. WB. 11. Band, Frauenfeld 1952, Sp. 2242-2249; insbes. Sp. 2245: Sträm 1 c: „Lichtstreifen, Strahl". SCHWÄBISCHES WB. 5. Band, Tübingen 1920, Sp. 1876.

1693 BUSCHINGER 1974, Tome I, S. 426-428: Zu Beroul; S. 428 bis 429: Zu Eilhart; S. 429-430: Zur Thomas-Tradition, und insbesondere S. 430: Zu Gottfried. BÉDIER 1902, S. 241-242: Fußnote 4 der S. 241.

1694 **La Naissance du Chevalier au Cygne ou Les Enfants changés en cygnes** ed. H. A. Todd. (PMLA 4, 1889, Nos. 3 and 4: Mit eigener Seitenzählung.) Baltimore 1889. - Inhaltsreferat der Verse 74-282; Ärmel-Episode: Vers 173-177:

Voit le rai del soleil sor le vis descendant,  
Poise li que li halles li va son vis ardant  
(Neporquant hom hallé, jel tieng a avenant).  
Sa mance qu'il avoit a s'espaulle pendant  
Li estent sor le vis por le soleil raiant.

PARIS 1890, S. 317-318: Der zitierte Teil des Inhaltsreferats; S. 320: Es handelt sich um eine Fee; und ebenfalls S. 320: Datierung.

- 1695 D. L. R. LORIMER - E. O. LORIMER 1919, S. 63-69: XI. The Story of the Prince and the Peri; insbesondere S. 66: Sonnenschein auf dem Gesicht; S. 353: **peri** = „fairy“.
- 1696 HAUG 1973, S. 144-145: Nachweis der beiden zitierten Belege; S. 142, Anmerkung 20: Hinweis auf ROSENFELD 1957.
- 1697 DÜWEL 1964, S. 421 mit Anmerkung 2: Nachweis der Bibelstellen. W. FREYTAG 1972, S. 235-236: Anmerkung 59: „Markes Blindheit [...] ist vergleichbar der einsichtslosen Schuld der Heiden und Sünder“ usw., mit Nachweis von Belegen des Motivs anderswo, und von Literatur hierzu.
- 1698 SCHNELL 1984, S. 6-7: Belegnachweis. Ovids Lehre von der kontraproduktiven Bewachung (**huote**) wurde begierig aufgenommen; Belege sammeln H. F. MASSMANN 1842, S. 598-617, und SCHIRMER 1969, S. 144-178.
- 1699 THRAEDE 1972, Sp. 215-225: Rom; Sp. 231-242: Die Zurückdrängung der emanzipierten Christinnen.
- 1700 THRAEDE 1972, Sp. 242 und Sp. 256-257. d'ALVERNY 1977.
- 1701 SCHNELL 1984, S. 10-14.
- 1702 THRAEDE 1972, Sp. 242, Sp. 245-246 und Sp. 255.
- 1703 THURLOW 1982, S. 341, Anmerkung 17: Hinweis auf Isidors **vir-virtus**-Etymologie.
- 1704 SCHNELL 1984, S. 17-21, mit Belegnachweis.
- 1705 HAHN 1977, S. 414, mit Hinweis auf C. Sittl, Die Gebärden der Griechen und Römer, Leipzig 1890 (Reprint Hildesheim 1970).
- 1706 SAWICKI 1932, S. 97, Anmerkung 89.
- 1707 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 487.
- 1708 PREUSS 1883, S. 71.
- 1709 MIETH 1976, S. 192: Motive des Epheserbriefes cap. 5 in den Versen 17897-17903.
- 1710 PREUSS 1883, S. 71.
- 1711 REICHMANN 1969, mit Bibliographie in Sp. 688-689, insbesondere: Euagrius, **Altercatio legis inter Simonem Iudaeum et Theophilum Christianum**, II,4, in: CSEL Volumen XXXXV, Fasciculus I, S. 31-32. - R. R. GRIMM 1977, S. 83: Hinweis auf die irische Abhandlung **De ordine creaturarum**, in: PL 83, Sp. 926A-928C; Sp. 938B-942A, insbes. Sp. 942A: cap. X.43: Der Baum der Erkenntnis war die Feige. S. 159: Hinweis auf Petrus Abaelardus, **Expositio in Hexaemeron**, in: PL 178, Sp. 777B: Einige haben gemeint, es sei der Feigenbaum gewesen. S. 163: Hinweis auf Petrus Comestor, **Historia Scholastica**, Liber Genesis, cap. XXIII, in: PL 198, Sp. 1073B-C. - STÖKLE 1915, S. 93: Quelle des Petrus Comestor: Hugo von St. Victor, **Annotationes elucidatoriae in Pentateuchon**, in: PL 175, Sp. 42A/B.

- 1712 SCHWARZ 1973, S. 222-225.
- 1713 GELZER 1917. ECONOMOU 1972. HUNT 1978, S. 209-222: Die Natur als Dienerin Gottes.
- 1714 HOFFA 1910, S. 348, mit Nachweis einer Quelle: MÜLLENHOFF-SCHERER-STEINMEYER 3. Auflage 1892, 1. Band, S. 61: XXVII, 2, Zeile 65 = Handschrift V 47; 2. Band, S. 136: Handschrift V: 13. Jahrhundert; S. 141: Sonstige Quellen.
- 1715 SCHULTZ-GORA 1932, S. 203-204.
- 1716 DUTOIT 1936, S. 158. (Zitat für den Kommentar übersetzt.)
- 1717 DUTOIT 1936, S. 73-74: Vergil zitiert Theokrit I, 132 bis 136.
- 1718 STÖKLE 1915, S. 44-45: Nachweis der Adynaton-Belege im Alten Testament.
- 1719 HOFFA 1910, S. 347: Hoffa erblickt in den beiden Zitaten die Muster für Gottfrieds Adynata 17982 und 17984-17985. Vergleiche CURTIUS 6. Auflage 1967, S. 104-108: Verkehrte Welt. (Über das Adynaton im Mittelalter.)
- 1720 LEXER, 1. Band, Sp. 943. DWB 4. Band, 1. Abtheilung, 1. Hälfte. Leipzig 1878, Sp. 1494-1495: GÄTLOS, GETLOS usw.
- 1721 DWB 4. Band, 1. Abtheilung, 1. Hälfte. Leipzig 1878, Sp. 1494: Stichwort GÄTLOS, GETLOS 2.
- 1722 PREUSS 1883, S. 70.
- 1723 WISBEY 1980, S. 66, Anmerkung 147.
- 1724 GRENZMANN 1978, S. 80-81 mit den Anmerkungen 38 und 41 auf S. 222 und S. 223: Sieben Parallelen, davon sechs in der Goldenen Schmiede !
- 1725 WISBEY 1980, S. 63, Anmerkung 124: Hinweis auf die Quelle: Boethius, *Philosophiae Consolatio*, liber I, Prosa 1,9, in: CCSL XCIV, Pars I, S. 2, Zeile 28-29:
- Hae sunt enim quae infructuosis affectuum spinis uberum fructibus rationis segetem necant [...]
- „Sie [= die *poeticae Musae*] sind es nämlich, welche die reiche Ernte der Früchte der Vernunft ersticken mit den unfruchtbaren Dornen der Leidenschaft.“
- 1726 R. R. GRIMM 1977, S. 67.
- 1727 R. R. GRIMM 1977, S. 58. Augustinus, *De Genesi contra Manichaeos*, II, IX, 12, II, XIV, 20 und II, XXII, 34, in: PL 34, Sp. 202-203, Sp. 206-207 und Sp. 213-214.
- 1728 R. R. GRIMM 1977, S. 70.
- 1729 HUBY 1968, S. 441-464.
- 1730 CAILLOIS 1937, Band 115, S. 146-173: Grundlage für den ersten Absatz dieses Kommentar-Abschnitts; und Band 116, S. 164

bis 171: Grundlage für den dritten Absatz; S. 165: Zitat, für den Kommentar übersetzt. Siehe auch HERTER 1950, S. 120-121. ARBESMANN 1958, S. 21-23: Augustinus zu Psalm 90,6. Die Quelle: Augustinus, **In Psalmum XC Enarratio**, Sermo I, cap. 7-12, in: CCSL XXXIX, Pars X,2, S. 1259-1265.

1731 HAHN 1963, S. 132, mit Anmerkung 115.

1732 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 478-479.

1733 FOURRIER 1960, S. 88-89.

1734 HOEPPFNER 1929, S. 5-9: Das Muster im **Cligés**.

1735 FOURRIER 1960, S. 154 und S. 173.

1736 BÉDIER 1902, S. 248-253.

1737 GARNIER 1982, S. 141.

1738 GARNIER 1982, S. 214.

1739 LIEBERWIRTH 1971. WERKMÜLLER 1971. BLOCH 1974, S. 62-66. WERKMÜLLER 1978, Sp. 846: Das Recht, bußlos einen Totschlag zu begehen, war als Notwehrrecht bis ins hohe Mittelalter anerkannt, vor allem beim Ertappen auf frischer Tat, namentlich im Falle des Ehebruchs.

1740 WAPNEWSKI 1964.

1741 STÖKLE 1915, S. 52.

1742 RATH 1966, S. 166.

1743 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 133-134, insbesondere S. 133, mit Zitat.

1744 RECHTSWÖRTERBUCH 4. Band. Weimar 1939-1951, Sp. 306-307: I Gericht V und VI; und Sp. 313-314: I Gericht XIII: Formeln I.

1745 LEXER, 1. Band, Sp. 1229: **helfe**; Sp. 1004-1005: **geziuc**. RECHTSWÖRTERBUCH 5. Band. Weimar 1953-1960, Sp. 698: Helfer (Helfe) II 1: Eidhelfer; Sp. 963: I Hilfe VII 9: Beweis. An beiden Stellen auch Belege der formelhaften Verbindung **helfe(r) und gezeug**. - 4. Band. Weimar 1939-1951, Sp. 838-841: I Gezeuge I: Zeuge; Sp. 841: I Gezeuge II: Eidhelfer.

1746 COMBRIDGE 2. Auflage 1964, S. 154-155, insbes. S. 155. RECHTSWÖRTERBUCH 4. Band. Weimar 1939-1951, Sp. 841: I Gezeuge II: Eidhelfer; Sp. 839-840: I Gezeuge I 4: Zeuge, weil er zufällig etwas wahrgenommen (Erfahrungszeuge).

1747 HAHN 1963, S. 117-118.

1748 MERTENS 1978, S. 19: Minnering, öfters belegt in Epik und Lyrik (mit Belegnachweis). BRAULT 1975, S. 47-49: Nachweis von magisch wirksamen Ringen. ZALLINGER 1931, S. 33-34: Kein Ehering, sondern Zeichen „freier“ Liebe. W. D. WACKERNAGEL 1971.

1749 DWB 15. Band. Leipzig 1956, Sp. 977-980: **ziehen** in der alten Rechtsterminologie: ZIEHEN I (transitiv) 4. DWB 16. Band. Leipzig 1954, Sp. 21: ZOGEN. LEXER, 3. Band, Sp. 1145-1146: **zogen** „zerren“.

1750 LEXER, 1. Band, Sp. 1895-1896.

1751 WEST 1969, S. 5b.

1752 WEST 1978, S. 12a.

1753 FLUTRE 1962, S. 193a und S. 192b.

1754 WEST 1969, S. 37b. WEST 1978, S. 66b.

1755 Vergleiche hierzu PIQUET 1905, S. 302-303.

1756 de BOOR 1966, S. 5-7.

1757 PESCHEL 1976, S. 131, S. 133 und S. 135.

1758 v.KRAUS 1909, S. 303.

1759 MEISSBURGER 1954, S. 15.

1760 WIESSNER 1901-1902, 1901 S. 388.

1761 NEWSTEAD 1965-1966, S. 159-160: Zitat, für den Kommentar Übersetzt. Siehe auch SCHOEPPERLE-LOOMIS 2. Auflage 1960, Vol. I, S. 161-177 und Vol. II, S. 524-528.

1762 HOEPPFNER 1934.

1763 PIQUET 1905, S. 306-309.

1764 BUSCHINGER 1976, S. 763-772: Index der Überlieferten Namenformen.

1765 FOURRIER 1960, S. 97-98.

1766 WEST 1969, S. 10a. WEST 1978, S. 24a.

1767 PIQUET 1905, S. 305, Fußnote 1.

1768 MERSMANN 1971, S. 68, mit Anmerkung 37.

1769 OGLE 1912B, S. 467-468: Die antiken lateinischen Belege.

1770 BROMWICH 2. Auflage 1978, S. 349.

1771 FLUTRE 1962, S. 39a. Siehe auch WEST 1969, S. 95b und WEST 1978, S. 177a.

1772 BÉDIER 1902, S. 257, Fußnote 1.

1773 BRUGGER 1925, S. 232, Anmerkung 19. NEWSTEAD 1950, S. 292-293. KUNITZSCH 1980, S. 74-75.

1774 FLUTRE 1962, S. 105a. Die Form **Hoel** auch bei WEST 1969, S. 88a und WEST 1978, S. 163b-164a.

1775 ZIMMER 1891, S. 81, Fußnote 1. BRUGGER 1924, S. 235 und S. 237 in der Anmerkung 22. BRUGGER 1927, S. 151. BROMWICH 2. Auflage 1978, S. 407-408.

- 1776 WEST 1969, S. 33b. WEST 1978, S. 180a: **Karahés.**
- 1777 LOT 1900, S. 380.
- 1778 HÖLSCHER 1949, S. 10-11 und S. 57.
- 1779 v. den BRINCKEN 1968, S. 168. v. den BRINCKEN 1970, S. 264-265.
- 1780 Zu diesem Absatz und zu den beiden sich anschließenden Absätzen: v. den BRINCKEN 1976.
- 1781 UHDEN 1931, S. 336. v. den BRINCKEN 1968, S. 131 und dazu S. 160 und S. 175-176.
- 1782 UHDEN 1931, S. 323-332.
- 1783 v. den BRINCKEN 1968, S. 172. v. den BRINCKEN 1970, S. 251-254.
- 1784 v. den BRINCKEN 1974, S. 46 und S. 48: Zitate.
- 1785 **Historia Regum Britanniae** ed. A. Griscom. London usw. 1929, S. 221.
- 1786 FLUTRE 1962, S. 165a.
- 1787 BRUGGER 1924, S. 235-236 in der Anmerkung 22.
- 1788 BRUGGER 1924, S. 236 in der Anmerkung 22.
- 1789 WEST 1969, S. 121a. WEST 1978, S. 230b.
- 1790 PIQUET 1929, S. 252-253.
- 1791 DIESTELKAMP 1978C.
- 1792 CURTIUS 6. Auflage 1967, S. 176-190: Helden und Herrscher; S. 184: Hinweis auf Canticum canticorum 3,8 und Liber Macchabaeorum 4,7 und 6,30. FECHTER 1964, S. 86-89: mit **manheit** und mit **witzen**: Zahlreiche mhd. Belege; S. 89: Hinweis auf Samuel I,16,18 und Danihel 2,20.23 und Ad Corinthios I,1,24-27.
- 1793 DWB 11. Band, I. Abteilung, I. Teil. Leipzig 1935, Sp. 1572-1574: TRECHEN.
- 1794 DALBY 1965, S. 231a-b.
- 1795 W. J. SCHRÖDER 1958, S. 273.
- 1796 HILKA 1919, S. 45: Hilka meint, Thomas habe diese Stelle zitiert.
- 1797 HAHN 1963, S. 114-115.
- 1798 SCHNELL 1979, S. 35-36; bezogen auf Gottfrieds Tristan 19376-19396: S. 47, Anmerkung 65.
- 1799 SCHNELL 1979, mit Belegen passim; S. 35-36: Hinweis auf Ovid, Amores II,XIX,33-36, wie bereits zitiert, und ferner Amores II,XIX,51-52; Amores III,IV,17-18; Ars amoris III,579-580 und 603.

- 1800 PESCHEL 1976, S. 191, S. 193 und S. 195.
- 1801 MEISSBURGER 1954, S. 7.
- 1802 HOFFA 1910, S. 345-346.
- 1803 MEISSBURGER 1954, S. 10.